



# ΔΥΝΑΜΙΚΟ

# JUDO-KARATE

ΕΙΔΙΚΟ ΜΗΝΙΑΙΟ ΕΓΚΥΡΟ ΑΘΛΗ

- Νο 3/3 - ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1979 - ΔΡΧ. 50

στά...  
καλά περίπτερα

Δ Τριμελες  
Εφετειο  
Περσιδης  
αθως

ΕΠΙΔΕΙΞΗ  
ΠΟΛ. ΤΕΧΝΩΝ

GICHIN FUNAKOSHI

οι μεγάλες ΔΙΚΕΣ  
του ΚΑΡΑΤΕ

3/3 23

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Προμηθεύστε τις πρώτες ημέρες κάθε μηνός τά τεύχη του περιοδικού «ΔΥΝΑΜΙΚΟ JUDO-KARATE» γιατί εξαντλούνται.

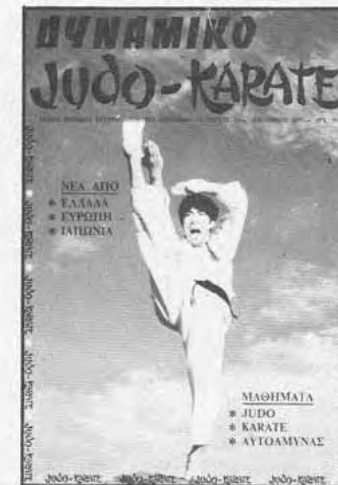
“Αν τό περιοδικό μας δέν φτάνει στό κοντινό σας περίπτερο, γραφτείτε συνδρομητές ώστε νά τό στέλνουμε στή διεύθυνσή σας.

“Αν σās λείπουν παλιότερα τεύχη, ζητήστε νά σās τά στείλουμε ταχυδρομικώς. Στείλτε (πρός “Ε. Περσίδη, Ρεθύμνου 8, ΑΘΗΝΑ 147”) μέ ταχυδρομική έπιταγή τήν αξία τών τευχών, πού θέλετε νά σās στείλουμε, γράφοντας πίσω από τήν έπιταγή τούς αριθμούς τών τευχών.

1 — ΝΟΕ '77



2 — ΔΕΚ '77



3 — ΙΑΝ '78



4 — ΦΕΒ '78



5 — ΜΑΡ '78



6 — ΑΠΡ '78



7 — ΜΑΪ '78



8 — ΙΟΥΝ '78



9 — ΙΟΥΛ '78



10 — ΑΥΓ '78



11 — ΣΕΠ '78



ΤΟΜΟΣ 1





# ΔΥΝΑΜΙΚΟ JUDO-KARATE

ΕΓΚΥΡΟ ΜΗΝΙΑΙΟ ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

Ίδρυτής - Ίδιοκτήτης - Εκδότης

**ΘΥΜΙΟΣ Κ. ΠΕΡΙΣΙΔΗΣ**

Ήλ/γος-Μηχ/γος ΕΜΗ

1 ντάν στο Τζούντο από το ΚΟΝΤΟΚΑΝ

Έκδότης επιστημονικών συγγραμμάτων και αθλητικών βιβλίων και περιοδικών

Γραφεία:

Ρεθύμιον 8, Αθήνα 147, τηλ. 8216509

Ρεπορτάζ από Ιαπωνία:

**ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΤΙΝΟΣ**

Οικονομολόγος Πανεπιστημίου Σοφια, Τόκιο  
3 ντάν ΚΟΝΤΟΚΑΝ Τζούντο, 2 ντάν Σοριντζί Κέμπα

## ΠΕΝΤΑΜΗΝΕΣ ΣΥΝΑΡΟΜΕΣ

Ελλάδα	250 δρχ.
Κύπρος	300 δρχ.
Ευρώπη	400 δρχ.
Αμερική, Ιαπωνία	500 δρχ.
Αυστραλία	700 δρχ.

Επιταγές προς «Ε. Περισίδη, Ρεθύμιον 8, Αθήνα 147» για εξα-  
μηνη συνδρομή στο περιοδικό «ΔΥΝΑΜΙΚΟ JUDO-KARATE».

## ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ

1) Για μακρόσπερες εσωτερικές σελίδες (εκτός των εσωτερικών εξωφύλλων και την πρώτη εσωτερική) πρὸς 3.000 δρχ. τη σελίδα. Ἀνάλογα τό μισό και τό τέταρτο. (Μελλοντικά θὰ υπάρχουν και ἑγχρωμὲς εσωτερικές.)

2) Για τὴς εσωτερικές τοῦ εξωφύλλου και τὴν πρώτη εσωτερική, πρὸς 4.000 δρχ. τη σελίδα. Μόνο ολοκληρὲς σελίδες.

3) Για τὴν ἐγχρωμὴ τοῦ ὁπισθοφύλλου (μέσω στοῦ κλεισίου), πρὸς 6.000 δρχ.

Σὲ όλες τὴς περιπτώσεις πρέπει νὰ μᾶς δώσετε τὰ φιλμς (ἢ τὴς μακέτες και νὰ χρεωθείτε τὰ φιλμς). Τυπώνουμε στοῦ 7.000 ἀντίτυπα και κυκλοφοροῦμε σὲ ὅλη τὴν Ἑλλάδα ἀπὸ Πρακτορεῖο και με συνδρομὲς.

**Λορέντζος Γεράσιμος:** Οικονομολόγος, 3 ντάν στο Τζούντο ἀπὸ τὸ ΚΟΝΤΟΚΑΝ, 2 ντάν ἀπὸ Σοριντζί Κέμπα, κάτοικος Τόκιο.  
**Βασίλειος Γρηγόρης:** Ὑψίλλης τῆς Air-France, 1 ντάν στο Τζούντο ἀπὸ τὸ ΚΟΝΤΟΚΑΝ, μέλος τῆς Τεχνικῆς Ἐπιτροπῆς Τζούντο τοῦ ΣΕΓΑΣ.

**Βασίλειος Βασίλειος:** Ἐπιχειρηματίας, 2 ντάν στο Τζούντο ἀπὸ τὸν ΣΕΓΑΣ, μέλος τῆς Τεχνικῆς Ἐπιτροπῆς Τζούντο τοῦ ΣΕΓΑΣ.

**Hansoni-Lowe John:** Διδάκτωρ τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Λονδίνου, 4 ντάν στο Τζούντο ἀπὸ τὸ ΚΟΝΤΟΚΑΝ (75 χρονῶν), συγγραφέας, ἀρθρογράφος, ἐκδότης, κάτοικος Τόκιο.

**Μοσχολιάς Ἰβίκος:** Οικονομολόγος, 2 ντάν ἀπὸ Γουάντο-ρῦν καράτε ἀπὸ τὴν ΑΙΚΕ.

**Μικαελοβασίλης Χρήστος:** Ἐκπαιδευτὴς καράτε, 2 ντάν στο Γουάντο-ρῦν καράτε ἀπὸ τὴν ΑΙΚΕ.

**Ναβίου Χρήστος:** Ἰδιωτικὸς ἐπ'ἀλλήλους, 1 ντάν στο Σότοκιν καράτε ἀπὸ τὴν ΙΚΑ.

**Πολίτης Κρίστος:** Μηχανολόγος-Ναυπηγός, 1 ντάν στο Ἀϊκίνο ἀπὸ τὴν ΙΑΦ.

**Ρωφτάκης Νίκος:** Ήλ/γος-Μηχ/γος, 1 ντάν στο Σότοκιν καράτε ἀπὸ τὴν ΙΚΑ.

**Σανιῶτης Γιάννης:** Καθηγητὴς Σωματικῆς Ἀγωγῆς, 3 ντάν στο Σότοκιν Κράτε ἀπὸ τὴν ΙΚΑ.

**Σάββας Γεώργιος:** Ἐκπαιδευτὴς καράτε, 3 ντάν στο Γουάντο-ρῦν καράτε, κάτοικος Λονδίνου.

**Tansley Arthur:** Φωτογράφος, 3 ντάν στο Τζούντο ἀπὸ τὸ ΚΟΝΤΟΚΑΝ, κάτοικος Τόκιο.

**Uchida Sohke:** Ἐκπαιδευτὴς Τζούντο, 3 ντάν στο Τζούντο ἀπὸ τὸ ΚΟΝΤΟΚΑΝ, κάτοικος Φουκουόκα, Ἰαπωνία.

## ΤΕΧΝΙΚΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

- Επιμέλεια ἐκδόσεως: Θύμιος Περισίδης
- Φωτοτομιοτεχνεία: Ἀ/φοι Κυριαλόπουλοι Ο.Ε.
- Φωτογραφιστὴς: Χρήστος Ἀντωνιάδης & ΣΙΑ Ε.Ε.
- Ἐκτύπωση: Σ Λεοσίμης, = Α & Γ Μισοτριγιάννης Ο.Ε.
- Βιβλιοδεσία: Χ Χρονόπουλος
- Διανομή: Νέο Πρακτορεῖο Ἐφημερίδων και Περιοδικῶν

## ΑΡΘΡΑ ΑΝΑΓΝΩΣΤΩΝ



Τὸ περιοδικὸ «ΔΥΝΑΜΙΚΟ JUDO-KARATE» δεχεται εὐχαρίστησες ἀρθρα σχετικά με τὸ ἀντικείμενό του γιὰ δημοσίευση ἀπὸ καθὲ ἀναγνώστη του.

Τὰ ἐπιλόγραμμα ἀρθρα δὲν ἐκφράζουν ἀπαραίτητα τὴς ἀπόψεις τοῦ ἐκδότη.

Ἀπαγορεύεται ρητῶς ἡ κατά ὄνομα ἀπόψη τῆς ἀναπαραγωγῆς ἀρθρων ἢ φωτογραφιῶν, ἀν δὲν πραγματοποιεῖται ἔγκριση ἀπὸ τοῦ ἐκδότη.

**κάθε χρόνο και ἕνα τόμο & κάθε χρόνο και ἕνα τόμο**

Φίλοι μας ἀναγνώστες,

Ἡ σελίδα αὐτὴ ἔχει σκοπὸ νὰ σας ἐνημερώσει γιὰ τὴς ἐκδόσεις μᾶς που κυκλοφοροῦν και ἐκείνες που βρίσκονται σὲ πρόγραμμα μᾶς γιὰ τὸ μέλλον.

Τὸ περιοδικὸ "Δ J-K" ἔχει σκοπὸ νὰ καλύψει πλήρως τὸν ἐκδοτικό τορῆα τῶν πολεμικῶν τεχνῶν γιὰ τὴν ἑλληνικὴ γλῶσσα μέσα στοῦ ἐπόμενα πέντε χρόνια.

Τὸ περιοδικὸ "Δ J-K" βγαίνει σὲ 10 μηνιαία τεύχη κάθε χρόνο, ἀπὸ τὸ Σεπτέμβριο κάθε χρονιάς μέχρι και τὸν Ἰούνιο τῆς ἐπόμενης (τεύχη Ἰουλίου και Ἀυγούστου δὲν θὰ βγαίνουν). Στὴν ἐπαρχία, τὸ κάθε τεύχος διανέμεται με ἕνα μήνα καθυστέρηση, ὅπως γίνεται γιὰ ὅλα τὰ μικρὰ περιοδικὰ (ὅσοι βιάζονται, ὡς γραφτῶν συνδρομητῆς). Κάθε τεύχος φέρει ἕναν ἀριθμὸ κυκλοφορίας, που δείχνει τὸν τόμο του και τὴ σελίδα του, π.χ. τὸ τεύχος 3/5 εἶναι τὸ πέμπτο τεύχος τοῦ τρίτου τόμου. Κάθε Ἰούνιο συμπληρώνεται και ἕνας καινούργιος τόμος, κάθε Ἰούλιο και Ἀυγούστο θὰ βρίσκονται σὲ ὅλη τὴν ἐπαρχία ὅλα τὰ τεύχη τῆς τελευταίας χρονιάς. Μποροῦμε πάντα νὰ σας στείλουμε ταχυδρομικῶς κάθε τεύχος (παλιὸ ἢ νέο), τόμο ἢ ἄλλο βιβλίου που θέλετε.

Βεβηλώνοντας ἐμπράκτα τὴν ἀγάπη μᾶς στοῦς πολεμικῆς τέχνες και στοῦ μήνηρα που μεταφέρουμε στο σύγχρονο ἄνθρωπο, ἔχουμε πρόγραμμα νὰ ἐκδώσουμε σὲ περιοδικὰ, βιβλία, φυλλάδια, καίτσης ἢ ἄλλο ἔντυπο τὰ παρακάτω ἐνδιαφέροντα θέματα. Ἄρα εἶναι τιμὴ γιὰ μᾶς, ἀν προσθέσετε τὴν μικρὴ αὐτὴ βιβλίσκη στοῦ σύνολο τῶν προσωπικῶν ἐνδιαφερόντων.

- A.- ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ
  1. "ΔΥΝΑΜΙΚΟ JUDO-KARATE" (ὅσοι ἐπὶ ἐπιδοτάται κάθε μήνα και πουλάται σὲ ... καλὰ περίπτερα. Ἀν δὲν τὸ θέλετε, γραφτεῖτε συνδρομητῆς ὡστε τὸ στείλουμε σὲ τὴν διεύθυνσὴ σας.)
  2. Τὸ ΔΗ ... (μηνιαία συλλογὴ ἀπὸ τρεῖς προηγούμενα τεύχη τοῦ "Δ J-K" σὲ πολὺ χαμηλὴ τιμὴ ἀλλὰ κάθε ἄρνη και πάλι σὲ ... καλὰ περίπτερα.)
- B.- ΒΙΒΛΙΑ (ὅσοι ἔχουν (Κ) κυκλοφοροῦν τὴν και πάντα σὲ ... καλὰ βιβλιοπωλεῖα)
  - 1.- Οἱ ΤΟΜΟΙ τοῦ περιοδικοῦ "Δ J-K" (Κ)

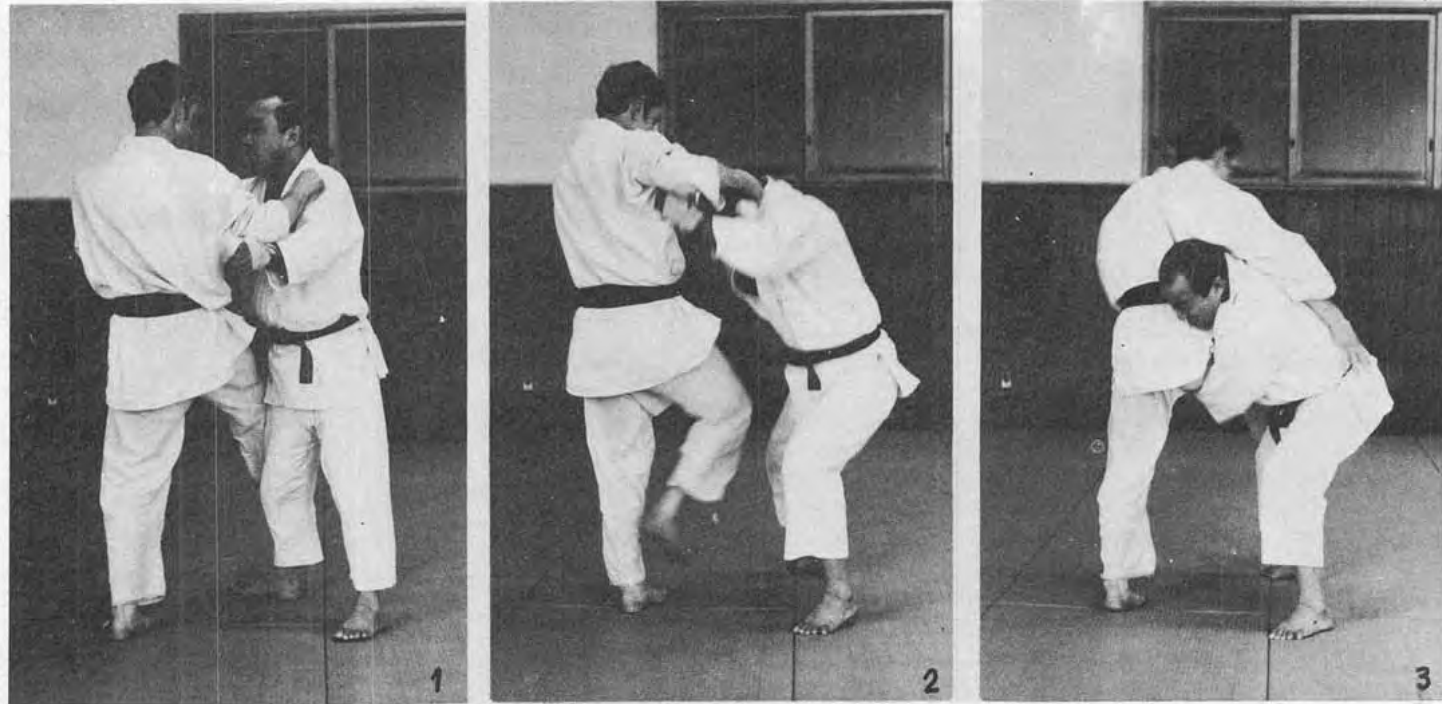
ΖΗΤΕΙΣΤΕ ΓΙΕ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΜΑΣ

Ζητεῖστε τὰ βιβλία μᾶς σὲ ... καλὰ βιβλιοπωλεῖα ἢ στείλτε μᾶς τὴν ἀξία τους (στὴν τὴ ἐξόδα ἀποστολῆς) με ταχυδρομικὴ ἐπιταγὴ πρὸς "Ε. ΠΕΡΙΣΙΔΗ, Ρεθύμιον 8, Αθήνα 147".

Προσοχὴ σὲ νὰ γράψετε καθαρὰ τὸ ὄνομά σας, τὴ διεύθυνσή σας και πίσω ἀπὸ τὴν ἐπιταγὴ τὰ βιβλία ἢ φυλλάδια που θέλετε. Οἱ τιμὲς που σημερὰ εἶναι:

	Ἀξία	Ταχ/κά
1.- Μικρὴ Ἑγκυκλοπαίδεια τοῦ Τζούντο	250 ΔΡΧ.	30 ΔΡΧ.
2.- Τὸ Τζούντο σπὴν κράξη, Τεχνικὲς ρίψεις	280 "	30 "
3.- Τὸ Τζούντο σπὴν κράξη, Τεχνικὲς ἐδάφους	280 "	30 "
4.- Ζωτικὸ Καράτε	180 "	20 "
5.- Τὸ καλύτερο καράτε, Συνοπτικὴ παρουσίαση	330 "	30 "
6.- Τόμος 1 τοῦ "Δ J-K" (τεύχη I-II)	350 "	40 "
7.- Τόμος 2 τοῦ "Δ J-K" (τεύχη I2-20)	350 "	40 "
8.- Οἱ 501 Βαλκάνικοι Ἀγῶνες Τζούντο	100 "	10 "
9.- "Διεθνεῖς Κανονισμοὶ Τζούντο" και "τὸ Τζούντο" (2 φυλλάδια)	50 "	10 "

# Κατσουγιόσι Τακάτα, 8 ντάν Κόντοκαν Τζοϋντο



Παγκόσμια γνωστός για τό θαυμάσιό του χάνεγκόσι είναι ο εκπαιδευτής του Τζοϋντο Κατσουγιόσι Τακάτα, 8 ντάν.

Στά παιδικά του χρόνια και σε ηλικία 12 ετών αποφάσισε ν' αρχίσει νά εκπαιδεύεται στο τζοϋντο. Σάν φοιτητής Παν/μίου σπούδασε στο ΚΟΚUSHIN-KAN College, πού έκτός τών άλλων είναι γνωστό για τήν παράδοση πού έχει στις παραδοσιακές, Ίαπωνικές μαχητικές τέχνες. Όταν αποφοίτησε είχε ήδη φτάσει στό 4ο ντάν. Αμέσως μετά, πήγε στόν Ίαπωνικό στρατό πού τόν έστειλαν νά υπηρετήσει στή Ματζουρία. Ο κ. Τακάτα ήταν Άνθυπολοχαγός και κατά τή διάρκεια τής θητείας του υπηρέτησε σάν εκπαιδευτής ίππασίας. Άργότερα συνελήφθη αιχμάλωτος και παρέμεινε σε στρατόπεδα συγκεντρώσεως αιχμαλώτων πολέμου για άρκετά χρόνια. Κατά τή διάρκεια αυτών τών χρόνων ή εξάσκηση του και ή μελέτη του στό τζοϋντο πέρασαν μιά περίοδο πλήρους αδράνειας.

Τό 1948 γύρισε στήν ιδιαίτερη πατρίδα του και βρήκε δουλειά στήν Έφορία τής περιοχής του. Ένώ εργαζόταν τήν ημέρα σάν υπάλληλος τής Έφορίας, έδινε μαθήματα τζοϋντο τό άπογεύματα στόν τοπικό Άστυνομικό σταθμό. Ο λόγος γι' αυτό ήταν επειδή ήθελε νά ξαναβρεί τή φόρμα του όσο τό δυνατό γρηγορότερα.

Έλαβε μέρος σε πολλούς άγώνες τζοϋντο και γρήγορα έφτασε στό 5ο ντάν. Βαθμιαία έγινε πολύ γνωστός σάν ένας ικανότατος τζουντόκα.

Μαθαίνοντας ότι τό τζοϋντο γινόταν όλο και περισσότερο δημοφιλές στό έξωτερικό, άναρωτιόταν άν θά μπορούσε νά συνεισφέρει κάτι σ' αυτό τόν τομέα τής διδασκαλίας. Η εύκαιρία τελικά ήρθε για τόν κ. Τακάτα τό 1955. Η Ίαπωνική Όμοσπονδία Τζοϋντο αποφάσισε νά τόν στείλει σάν επίσημο εκπαιδευτή τζοϋντο στήν Καμπότζη και τό Νότιο Βιετνάμ, Ήταν τότε 35 χρονών. Ήταν τότε μόλις 6 μήνες άφ' ότου είχε παντρευτεί και για τόν κ. Τακάτα τό νά πάει στό έξωτερικό σήμαινε νά έγκαταλείψει τή δουλειά του σάν Έφοριακός και άκόμα ν' άφήσει τή γυναίκα του στό σπίτι. Έπρεπε λοιπόν νά πάρει μιά πολύ γρήγορη άπόφαση. Έπιθυμούσε πολύ νά πάει στό έξωτερικό. Οί φίλοι του τόν όνόμαζαν "όνειροπόλο" και "Δόν Κιχώτη" αλλά αυτό δέν τό ένοιαζε. Ήταν πολύ θετικός στό ότι θά έκανε πολλούς και καλούς φίλους στό έξωτερικό άνάμεσα στους μαθητές του. Έτσι έφυγε μόνος για τό Έξωτερικό.

Άπό τό 1955 ο κ. Τακάτα δίδαξε στήν Ίνδονησία, Χόνγκ-Κόνγκ, Ταϊλάνδη, Μπούρμα, Άφγανιστάν, Πακιστάν, Ίνδία, και σε μερικές άλλες Άσιατικές χώρες.

Έκτός άπ' αυτές τές χώρες δίδαξε στις Ήν. Πολιτείες, Καναδά, πολλές Νοτιοαμερικάνικες χώρες, Γαλλία, Βέλγιο, Έλβετία, και σε άλλες χώρες τής Εύρώπης. Κατά τή διάρκεια τής εργασίας του στό έξωτερικό ή σύζυγός του και ο γιός του παρέμειναν στήν Ίαπωνία. Τό 1972 πήγε νά διδάξει στήν Ίταλία, όπου και έμεινε εκεί μέχρι τό 1978. Μετά γύρισε στήν Ίαπωνία.



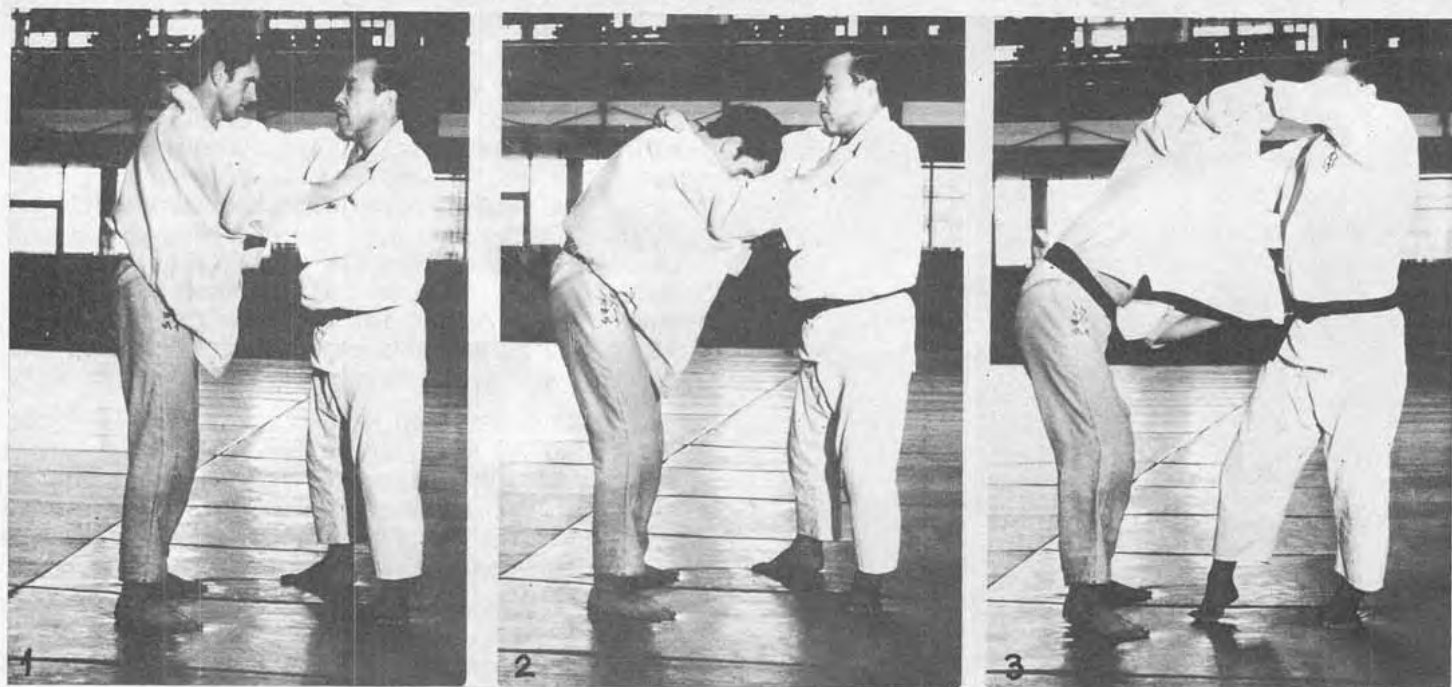
Κατά τή διάρκεια τών ταξιδιών του στις διάφορες χώρες προσπαθούσε νά άναμιγνύεται όσο περισσότερο μπορούσε με τούς ανθρώπους τών χωρών αυτών και νά μαθαίνει τές γλώσσες τους. Τονίζει ότι ποτέ δέν χρησιμοποίησε μεταφραστές στή διδασκαλία του, και ό,τι δέν μπορούσε νά εξηγήσει με λέξεις τό εξηγούσε με φυσικές κινήσεις. Είπε ότι έχει κάνει σε πολλές χώρες του κόσμου παντοτεινούς φίλους και όταν θυμάται τές ξένες χώρες τές θυμάται όχι άπό τά τοπία πού είδε αλλά άπό τούς φίλους πού έκανε.

Στά διαστήματα μεταξύ τών ταξιδιών του στό έξωτερικό ο κ. Τακάτα δέν άναλαμβάνει καμιά επίσημη θέση στό Ίαπωνικό Τζοϋντο έκτός του ότι είναι ένας άπό τούς επίσημους εκπαιδευτές του μεγάλου ντότζο του Κόντοκαν όπου διδάσκει ξένους και Γιαπωνέζους μαζί.

Ο κ. Τακάτα είπε ότι ο λόγος πού δέν θέλει νά άναλάβει κάτι μόνιμο στήν Ίαπωνία είναι επειδή άνά πάσα στιγμή είναι έτοιμος νά πάει στό έξωτερικό, όπου άπαιτούν οι άνάγκες του τζοϋντο.

Τό 1945 μετά τήν ήττα τής Ίαπωνίας στό Β' παγκόσμιο πόλεμο, με τούς Άμερικανούς και τούς άλλους ξένους στρατιωτικούς πού έγκαταστάθηκαν στήν Ίαπωνία τό τζοϋντο έγινε πολύ γνωστό στους ξένους και προσέλκυσε πάρα πολλούς ένθουσιώδεις όπαδούς. Τό 1953 οργάνώθηκε ή πρώτη διεθνής έπιτροπή τζοϋντο και τό πρώτο παγκόσμιο πρωτάθλημα τζοϋντο έγινε στό Τόκυο, τό 1956. Μετά άπό αυτό τό τζοϋντο μπήκε σάν άθλημα και στους Όλυμπιακούς άγώνες του Τόκυο τό 1964. Με τήν διεθνοποίηση του Τζοϋντο, ικανότατοι Τζουντόκα, άπ' όλες τές χώρες, έμφανίζονται και τό επίπεδο τεχνικής τών ξένων χωρών άνεβαίνει σταθερά. Στο Τόκυο τό 1964 παραδείγματος χάρι, ο Όλλανδός Άντον Γκέεσινκ νίκησε τόν Γιαπωνέζο Άκίο Καμινάγκα στήν άνοιχτή κατηγορία βαρών και κέρδισε τό χρυσό μετάλλιο.

Ο Κατσουγιόσι Τακάτα, 8 ντάν Κόντοκαν, σε έκτέλεση τής τεχνικής ούτσούρι-γκόσι με ούκε τόν Τζών Ρόμπερτσον, 3 ντάν Κόντοκαν.



Ο Κ. Τακάτα σε εκτέλεση μιᾶς παραλλαγῆς τῆς τεχνικῆς χάνε-γκόσι. Οὔκε ὁ Τ. Ρόμπερτσον.

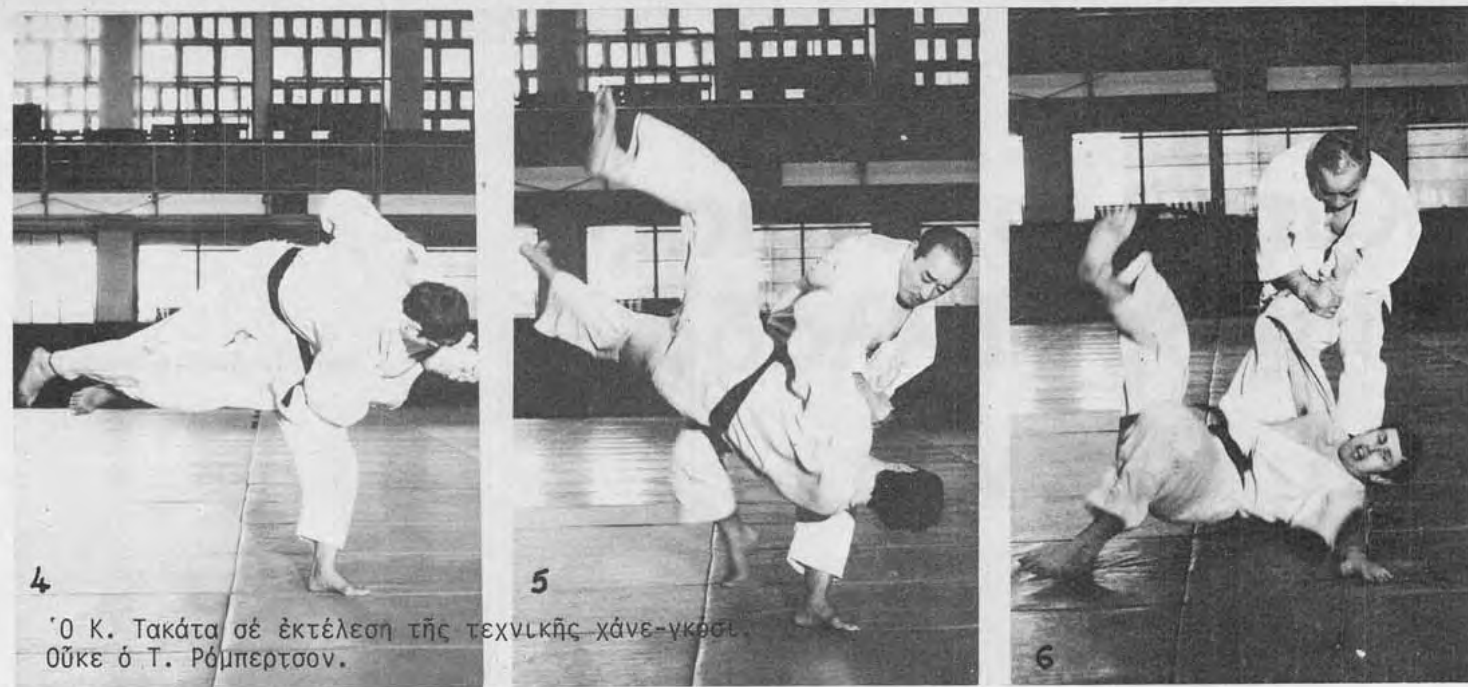
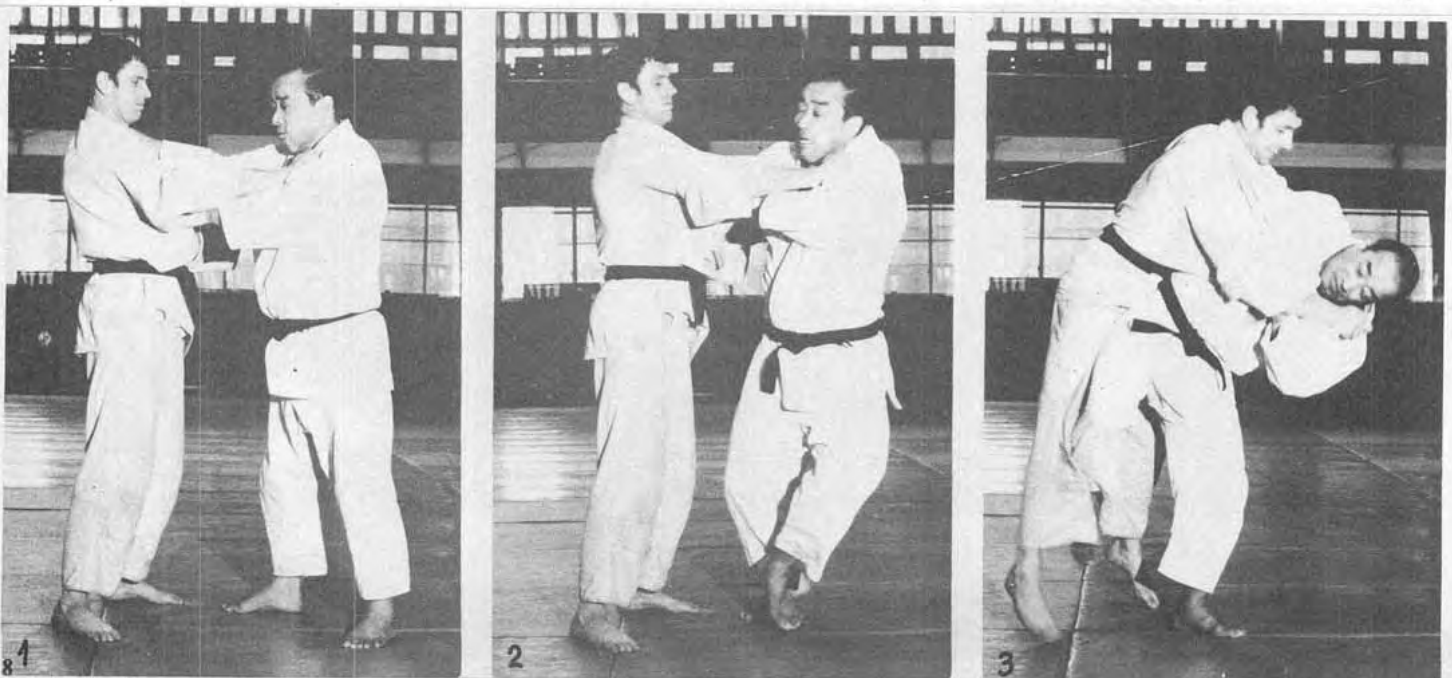
Ρώτησα τὸν κ. Τακάτα μήπως, ἡ ἀποστολὴ τῶν καλύτερων Γιαπωνέζων δασκάλων στὸ ἐξωτερικὸ νὰ διδάξουν τζουόντο στοὺς ξένους πού εἶναι σωματικά ἀνώτεροι ἀπὸ τοὺς Γιαπωνέζους, νομίζει ὅτι θὰ προκαλέσει κάποιον χάσιμο ἐδάφους γιὰ τοὺς Γιαπωνέζους στοὺς παγκόσμιους ἀγῶνες. Ὁ κ. Τακάτα ἀπάντησε ὅτι ἔχει ἀφιερῶσει τὸ σῶμα του καὶ τὸ μυαλό του στὴν ἀριστη τεχνικὴ κατάρτησιν τῶν ξένων τζουντόκα. Θέλει λέει νὰ κάνει ἐκπληξὴ στοὺς Γιαπωνέζους δασκάλους πού ἐπισκέπτονται τίς χώρες πού ἔχει διδάξει. Αὐτὸ λέει θὰ τοὺς χρησιμεύσει σάν ἓνα καλὸ κίνητρο. Ἐπίσης οἱ Γιαπωνέζοι ξέροντας ὅτι τὸ τεχνικὸ ἐπίπεδο τῶν ξένων ἀνεβαίνει συνεχῶς θὰ κάνουν ἀκόμη μεγαλύτερες προσπάθειες γιὰ νὰ παραμείνουν στὴ κορυφὴ σέ ἓνα ἄθλημα πού εἶναι δική τους κληρονομιά. Τέτοιες προσπάθειες, καταλήγει, καὶ ἀπὸ τίς δύο πλευρὲς θὰ συνεισφέρουν πολὺ στὴν ἀνάπτυξιν τοῦ τζουόντο.

Ρώτησα τὸν κ. Τακάτα, ἐπειδὴ ἔχει διδάξει σέ τόσες πολλὲς χώρες, πῶς βλέπουνε τὸ τζουόντο αὐτοὶ πού τὸ κάνουν στὰ διάφορα κράτη. Ἀ-

πάντησε ὅτι οἱ ἀπόψεις γιὰ τὸ τζουόντο διαφέρουν ἀπὸ χώρα σέ χώρα καὶ ἀπὸ σχολὴ σέ σχολή. Γιὰ παράδειγμα, σέ μερικὲς χώρες κάνουνε τζουόντο μόνο γιὰ εὐχαρίστησιν ἐνῶ σέ ἄλλες τὸ παίρνουν πιὸ σοβαρὰ καὶ ἐνδιαφέρονται νὰ διαμορφώσουν τὸ χαρακτῆρα τους μὲ τὴ συνεχῆ φυσικὴ καὶ διανοητικὴ προσπάθεια. Ἄλλοῦ πάλι ἐνδιαφέρονται μόνο γιὰ τὴν ἀγωνιστικὴ ἀποψη τοῦ τζουόντο. Διαφορὲς σάν αὐτὲς ὀφείλονται στὴν ἐθνικότητα καὶ τίς πεποιθήσεις τῶν ἐκπαιδευτῶν τῶν σχολῶν.

Ἡ προσωπικὴ ἀποψη τοῦ κ. Τακάτα εἶναι ὅτι τὸ τζουόντο εἶναι ἓνα ἀπὸ τὰ βυδο πού ἔχει διαμορφωθεῖ στὰ χρόνια μας περισσότερο σάν ἄθλημα παρά σάν πραγματικὸ βυδο.

"Παρ' ὅλα αὐτά", εἶπε, "ὁ ἀπώτατος σκοπὸς τοῦ τζουόντο εἶναι ἡ καλλιέργεια τοῦ χαρακτῆρα τοῦ ἀτόμου πού ἀσχολεῖται μ' αὐτό". Ἐτόνισε ὅτι εἶναι πολὺ αὐστηρὸς στὸ δίδαγμα τῶν "τρόπων" τοῦ τζουόντο. Π.χ. ὅταν μπαίνει κανεὶς στὸ ντότζο, πῶς καὶ πῶς νὰ τοποθετεῖ τὰ παπούτσια του καὶ τὰ πέδιλά του, πῶς νὰ ὑποκλίνεται κ.λ.π. Μπῶρῶ



Ο Κ. Τακάτα σε εκτέλεση τῆς τεχνικῆς χάνε-γκόσι. Οὔκε ὁ Τ. Ρόμπερτσον.

νά καταλάβω, συνέχισε τὸ εἶδος τῆς προπονήσεως πού γίνεται σ' ἓνα ντότζο τὴ στιγμὴ ἀμέσως πού μπαίνω στὴν εἴσοδο. Ἄν τὰ πέδιλα (σαγιονάρες τῶν τζουντόκα) εἶναι πεταμένα ἐδῶ κι ἐκεῖ μὲ ἀταξία αὐτὸ δείχνει ὅτι θὰ ἐπικρατεῖ καὶ μεγάλη ἀταξία στὴν προπόνησιν, τραυματισμοὶ ἀθλητῶν θὰ συμβαίνουν συχνὰ κ.λ.π. Ἄν κανεὶς δὲν καταλαβαίνει ὅτι ἔχει ξεχάσει πῶς νὰ τοποθετεῖ σωστὰ τὰ πράγματά του εἶναι πιθανότατο νὰ ξεχάσει καὶ νὰ εἶναι ἀφηρημένος κατὰ τὴ διάρκειαν τῆς προπονήσεως, ὅποτε μπορεῖ νὰ τραυματίσει ἄλλους ἢ νὰ τραυματιστεῖ ὁ ἴδιος.

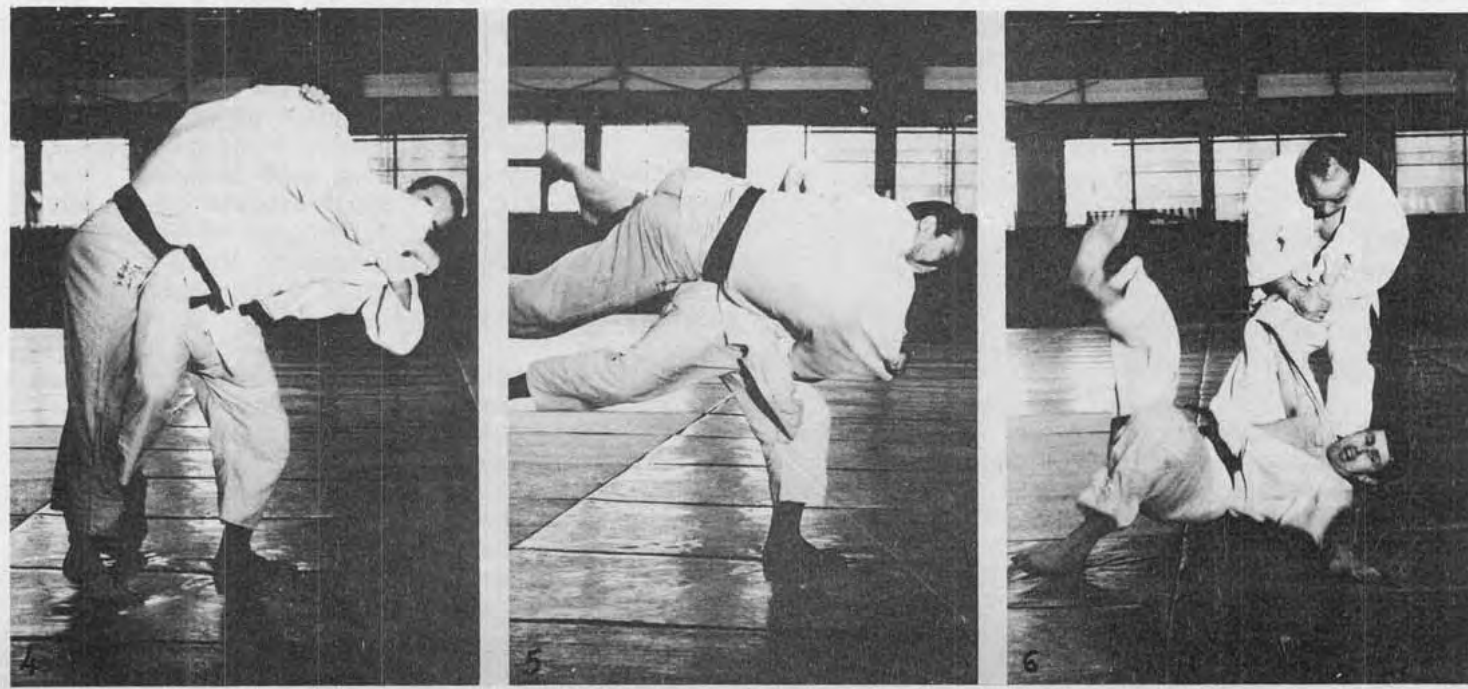
Ἐνῶ τελειώνω τὴ συνέντευξή μου μὲ τὸν κ. Τακάτα ὁ καθηγητῆς Σουμινγιούκι Κοτάνι, 90 ντάν, συνέβαινε νὰ περνάει ἀπὸ μπροστὰ μου. Ἐπειδὴ ἔχουμε ἀρκετὰ φιλικὲς σχέσεις μὲ τὸν κ. Κοτάνι, τὸν ρώτησα ἂν μπορούσε νὰ μοῦ ἀφιερῶσει μερικὰ λεπτά. Τοῦ εἶπα γιὰ τὴν συνέντευξιν πού μόλις εἶχα μὲ τὸν κ. Τακάτα καὶ ὁ καθηγητῆς Κοτάνι μοῦ εἶπε τὰ ἑξῆς:

"Ὁ κ. Τακάτα εἶναι ἓνας ἀπὸ τοὺς πολὺ λίγους τζουντόκα πού διατηρεῖ τεράστιες ἱκανότη-

τες στὰ 57 του χρόνια, καὶ αὐτὸ εἶναι ἀπόδειξιν τοῦ ἐξαιρετικὰ ὑψηλοῦ ἐπιπέδου του τεχνικῆς. Ὁμως ἡ τεχνικὴ δὲν εἶναι ἀρκετὴ μόνη της νὰ ἀποτελέσει ἓναν πραγματικὸ τζουντόκα. Ὁ χαρακτήρας μετράει ἐπίσης πάρα πολὺ. Καὶ μὲ αὐτὴ τὴν ἔννοια ὁ κ. Τακάτα εἶναι ἓνας ἰδανικὸς τζουντόκα. Ὅπου καὶ νὰ πάει, διδάσκει σέ ὅλους τοὺς ξένους τζουόντο μὲ τὸν ἴδιον τρόπο πού τὸ διδάχτηκε καὶ ὁ ἴδιος στὴν Ἰαπωνία. Σέ μερικὲς χώρες πού οἱ ἄνθρωποι βλέπουν τὸ τζουόντο σάν σπόρ καὶ σάν διασκέδαση, βρίσκουν τίς μεθόδους τοῦ κ. Τακάτα πολὺ σκληρὲς καὶ αὐστηρὲς. Σέ ἄλλες χώρες ὅμως πού τὸν καταλαβαίνουν περισσότερο, τὸν ὑποδέχονται μὲ ἐνθουσιασμό καὶ ἐγκαρδιότητα. Ὅπως δὲν ποτε, τὸν θαυμάζω γιὰ τὸν ὀρθόδοξο τρόπο καὶ συμπεριφορὰ μὲ τὰ ὅποια διδάσκει τοὺς μαθητὲς του".

Μὲ αὐτὸ τελειώνοντας θάθελα νὰ εὐχαριστήσω πολὺ τὸν κ. Τακάτα πού μοῦ ἀφιέρωσε χρόνο γι' αὐτὴ τὴ συνέντευξιν.

John Robertson 3<sup>rd</sup> dan



# «Κύπελλο Φιλίας» Κύπρος - Ελλάδα στό τζούντο

Από τον Βασίλη Βουτσαρά

Έντυπώσεις από το "Κύπελλο Φιλίας"  
μεταξύ  
Λευκωσίας - Αθηνών - Λεμεσού - Θεσ/νίκης

Στις 7 Οκτωβρίου έγιναν στην Λευκωσία αγώνες τζούντο μεταξύ αντιπροσωπευτικών ομάδων των τεσσάρων πόλεων: Λευκωσίας - Αθηνών - Λεμεσού - Θεσ/νίκης.

Οι αγώνες αυτοί αποφασίστηκαν πέρυσι στην Αθήνα κατά τη συνάντηση Κύπρου - Ελλάδας στο τζούντο. Τότε ο κ. Φοίβος Χρίστου, Γενικός Γραμματέας της Παγκύπριας Όμοσπονδίας Τζούντο - Καράτε ξεκινώντας αυτή την πρόταση, δηλ. οι αγώνες μεταξύ εθνικών ομάδων που γίνονται κάθε χρόνο να αντικατασταθούν με αγώνες τεσσάρων ομάδων (μία από κάθε πόλη) και αυτό για τη μεγαλύτερη ανάπτυξη του αθλήματος. Η πρόταση αυτή έγινε δεκτή από όλους και φέτος πραγματοποιήθηκε για πρώτη φορά. Ο έμπνευστής, μάλιστα, αυτών των αγώνων κ. Χρίστου τούς ονόμασε "Κύπελλο Φιλίας".

Η ομάδα της Θεσ/νίκης έφτασε στην Αθήνα με την Ολυμπιακή τό μεσημέρι της 5ης Οκτωβρίου και μετά μερικές ώρες οι ομάδες Αθηνών και Θεσ/νίκης επιβιβάστηκαν σε αεροσκάφος των Κυπριακών Αερογραμμών για Λευκωσία.

Οι ελληνικές ομάδες είχαν τις εξής συνθέσεις:

## ΑΘΗΝΑ:

Αρχηγός: Έλ. Αναγνωστάκης  
Προπονητής: Δημ. Βασιλέσκου  
Βοηθός προπονητή και  
διαιτητής: Γρηγ. Βακατάσης  
Διαιτητής: Βασ. Βουτσαράς

## Όμάδα:

60 κιλ.	Θ. Χαμογεωργάκης (Γλυφάδα)
65 "	Ν. Χεκίμογλου (Όμ. Αντισφ.)
71 "	Ν. Αντωνίου (Πανελλήνιος Γ.Σ.)
78 "	Α. Καπαρός ( " " )
86 "	Κ. Αργυρός ( " " )
95 "	Α. Γεωργιάδης (Όμ. Αντισφ.)
+95 "	Δ. Συρίγος (Πανελλήνιος Γ.Σ.).

## ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Προπονητής, διαιτητής: Δημ. Κατσιάρης  
Διαιτητής, ιατρός: Γεώργ. Βλάτσας

## Όμάδα:

60 κιλ.	Ε. Τσαγκαλίδης (ΧΑΝΘ)
65 "	Δ. Τσαγκαλίδης ( " )
71 "	Γ. Σέρπης ( " )
78 "	Ι. Τορτοπίδης ( " )
86 "	Β. Σιώπης ( " )
95 "	Α. Σαμπής ( " )
+95 "	Μαλλιάρopoulos ( " )

Στο αεροδρόμιο της Λάρνακας περίμεναν την ελληνική αποστολή εκπρόσωποι της Παγκύπριας Όμοσπονδίας Τζούντο - Καράτε οι οποίοι και μās οδήγησαν στη Λευκωσία για να μείνουμε στο ξενοδοχείο CASTELLIS HILL.

Την επόμενη μέρα, 6η Οκτωβρίου, έγινε αναγνώριση των χώρων των αγώνων, προπόνηση των αθλητών, σύσκεψη των τεχνικών, οι ζυγίσεις των αθλητών και οι κληρώσεις των συναντήσεων.

Από την πρώτη στιγμή που φτάσαμε στο αεροδρόμιο, ο κ. Χρίστου, ο Πρόεδρος της Όμοσπονδίας, ο Αντιπρόεδρος και ο προπονητής κ. Γεωργίου δημιούργησαν μια ωραία αθλητική ατμόσφαιρα και προσπάθησαν να μās ευχαριστήσουν με τον καλύτερο τρόπο. Όποσδήποτε οι οργανωτές της συνάντησης συνάντησαν μεγάλες δυσκολίες στην οργάνωση των αγώνων, γιατί τις ίδιες μέρες γινόταν στην Λευκωσία μεγάλοι αγώνες στίβου, τα "ΜΑΚΑΡΙΑ". Τελικά, όλα τα εμπόδια ξεπεράστηκαν, κυρίως χάρη στον κ. Χρίστου, ο οποίος επί τρεις μέρες έγινε κυριολεκτικά χίλια κομμάτια.

Από αγωνιστικής πλευράς οι αγώνες παρουσίασαν ζωηρό ενδιαφέρον. Οι ελληνικές ομάδες επικράτησαν της μικτής κυπριακής τόσο στο ομαδικό όσο και στα ατομικά αγωνίσματα. Οι αθλητές Γεωργιάδης (ΑΘ) και Σιώπης (ΘΕΣ) κέρδισαν όλους τους αγώνες με ολόκληρο βαθμό (ίππόν) στα πρώτα δευτερόλεπτα κάθε φορά. Οι δύο αυτοί αθλητές, προς το παρόν τουλάχιστον, είναι διαφορετικού επιπέδου από τους άλλους.



Η ανανέωση που έκανε ο προπονητής κ. Βασιλέσκου στην Αθηναϊκή ομάδα πέτυχε απόλυτα. Έτσι, οι τρεις νέοι, Χαμογεωργάκης (15 μόλις χρονών), Αντωνίου και Αργυρός, πήγαν θαυμάσια. Ο Αντωνίου πήρε την πρώτη θέση στα 71 κ. με τρία θαυμάσια ιππόν και οι άλλοι δύο δεύτερες θέσεις. Ο Χεκίμογλου, αν και τραυματίστηκε άσχημα στον ώμο, παρ' όλα αυτά έντυπώσασε με την αγωνιστικότητά του και την προσπάθεια να βοηθήσει την ομάδα του. Ο Συρίγος αγωνίστηκε ωραία και με αρκετή τεχνική.

Οι Κύπριοι αθλητές είχαν δύναμη και άντοχή, αλλά οι περισσότεροι στερούντο καλών τεχνικών. Βέβαια είναι νέοι αθλητές και έχουν μεγάλα περιθώρια βελτιώσεως.

Τα λεπτομερή αποτελέσματα μεταξύ ΑΘ-ΘΕΣ-ΚΥ είναι τα εξής:

Μέχρι 60 κιλά:

1) Τσαγκαλίδης Ε. (ΘΕΣ), 2) Χαμογεωργάκης Θ. (ΑΘ), 3) Ιωάννου (ΚΥ), 4) Σπύρου (ΚΥ).

Από 60 έως 65 κιλά:

1) Τσαγκαλίδης Δ. (ΘΕΣ), 2) Αρέστης (ΚΥ), 3) Χεκίμογλου (ΑΘ), 4) Αντωνίου (ΚΥ).

Από 65 έως 71 κιλά:

1) Αντωνίου (ΑΘ), 2) Μιχαηλίδης (ΚΥ), 3) Σέρπης (ΘΕΣ), 4) Τσαγκαλίδης (ΚΥ).

Από 71 έως 78 κιλά:

1) Τορτοπίδης (ΘΕΣ), 2) Καπαρός (ΑΘ), 3) Κούπαλης (ΚΥ), 4) Κωνσταντίνου (ΚΥ).

Από 78 έως 86 κιλά:

1) Σιώπης (ΘΕΣ), 2) Αργυρός (ΑΘ), 3) Θεοδόσης (ΚΥ), 4) Νάσου (ΚΥ).

Από 86 έως 95 κιλά:

1) Γεωργιάδης (ΑΘ), 2) Κλεάνθους (ΚΥ), 3) Σαμπής (ΘΕΣ), 4) Σάββας (ΚΥ).

Ανω των 95 κιλών:

1) Παπακώστας (ΚΥ), 2) Συρίγος (ΑΘ), 3) Χρυσστόμου (ΚΥ), 4) Μαλλιάρopoulos (ΘΕΣ).

Από τα παραπάνω αποτελέσματα φαίνεται ότι η Θεσσαλονίκη πήρε στο ατομικό 4 πρώτες νίκες, ή Αθήνα 2 πρώτες και 4 δεύτερες και η Κύπρος 1 πρώτη και 3 δεύτερες. Οι αθλητές της Θεσσαλονίκης φάνηκαν γυμνασμένοι και τελικά κατάφεραν την πρώτη θέση στο ομαδικό αγώνισμα. Νίκησαν την ομάδα της Κύπρου με 4-2 και της Αθηνών με 4-3. Αθήνα-Κύπρος ήρθαν 5-0.

Τέλος, αποφασίστηκε οι επόμενοι αγώνες του "Κύπελλο Φιλίας" να γίνουν την τελευταία Κυριακή του επόμενου Σεπτεμβρίου στη Θεσσαλονίκη.

Ραντεβού, λοιπόν, τό Σεπτέμβρη του 1980 στη Θεσσαλονίκη.

Βασίλης Βουτσαράς

"Όπως μās δήλωσε ο Γενικός Γραμματέας του ΣΕΓΑΣ και πρόεδρος της Τεχνικής Έπιτροπής Τζοϋντο κύριος Ε. Αναγνωστάκης για τή συνάντηση:

"Η φιλοξενία ήταν πολύ ευχάριστη σε μία πολύ φιλική και αθλητική ατμόσφαιρα.

"Οι αγώνες έγιναν τήν 7η Οκτωβρίου σε θεατρική αίθουσα της Έπιτραπεζίου Αντισφαιρίσεως Κύπρου από τις 10 το πρωί μέχρι τις 9 το βράδυ με τρίωρη μεσημεριανή διακοπή.

"Η διαιτησία υπήρξε επιτυχής από τους διαιτητές κ.κ. Β.Βουτσάρα, Δ.Βασιλέσκου, Δ.Κατσιάρη, Γ.Βλάτσα και του προπονητή της Έθνικής Κύπρου κ. Θέμι Γεωργίου (2ο ντάν από τό Κόντοκαν).

"Τό βράδυ της 7ης Οκτ. έγινε συνεστίαση τών ομάδων σε ταβέρνα της Λευκωσίας, όπου οι εκπρόσωποι τών ομάδων άλλαξαν χαιρετισμούς και προσφωνήσεις.

"Τό μεσημέρι της επομένης, οι ελληνικές ομάδες επέστρεψαν στην Αθήνα και από εδώ οι θεσσαλονικείς στην Θεσσαλονίκη.

"Οι αθλητές τζοϋντο της Κύπρου, παρ' όλο πού διαθέτουν σωματικά προσόντα (δύναμη και άντοχή) ύστερούν σε πείρα αγώνων και τεχνική κατάρτιση.

"Η μέση στάθμη τών Έλλήνων τζουντόκα έχει ανέβει αρκετά ικανοποιητικά, πράγμα στό όποιο συνέβαλε πολύ ή διεξαγωγή τών Βαλκανικών Αγώνων Τζοϋντο τόν περασμένο Απρίλιο στην Αθήνα, όποτε είχαν τήν εύκαιρία νά παρακολουθήσουν αθλητές ύψηλης στάθμης.

"Οι συνοδοί, διαιτητές, προπονητές και τά μέλη τών αντιπροσωπευτικών ομάδων έδειξαν συμμόρφωση πρός τό πρόγραμμα και τις έντολές μου ως υπεύθυνου αρχηγού της αποστολής. Είναι λυπηρό τό ότι οι αθλητές Σέρπης και Μαλλιαρόπουλος της ΧΑΝ Θεσσαλονίκης για άγνωστους λόγους προκάλεσαν ύλική ζημία στό ξενοδοχείο πού έμειναν με αποτέλεσμα τήν καταβολή αποζημιώσεως στόν ξενοδόχο. Φυσικά, ή Τεχνική Έπιτροπή Τζοϋντο θά καλέσει σε άπολογία τούς αθλητές και θά επιβληθούν οι κυρώσεις πού αρμόζουν.



ΑΞΕΧΑΣΤΟ ΘΑ ΜΕΙΝΕΙ  
ΤΟ ΚΥΠΕΛΛΟ ΦΙΛΙΑΣ ΤΖΟϋΝΤΟ

Ρεπόρτάζ Φοίβου Χρίστου

Παρά τό γεγονός ότι πέρασαν τρεις εβδομάδες από τήν ημέρα της διεξαγωγής τών αγώνων Τζοϋντο "Κυπέλλου φιλίας" μεταξύ έθνικής Κύπρου Ανδρών, Μικτής Θεσσαλονίκης, Μικτής Αθηνών και έθνικής Έφήβων Κύπρου, έντούτοις οι αγώνες του ώραιου αυτού θεσμού έμειναν αξέχαστοι.



Ο αντιπρόεδρος της Ολυμπιακής Έπιτροπής Κύπρου κ. Βορκάς ένώ άπονέμει μετάλλιο στόν άθλητή Γεωργιάδη.

Κυριολεκτικά οι αγώνες του "Κυπέλλου Φιλίας" πού ως γνωστό έγιναν στη Λευκωσία 7/10/79 κατενθουσίασαν τις χιλιάδες τών φίλων του Τζοϋντο. Έκτός άπ' αυτούς έμειναν πλήρως ικανοποιημένοι και οι πολλοί έπίσημοι πού παρακολούθησαν τούς μεγάλους Αγώνες.

Ο αντιπρόεδρος της Ολυμπιακής Έπιτροπής Κύπρου κ. Ιβίκκος Βορκάς δήλωσε στό Περιοδικό μας τά εξής: "Πάντοτε με συγκινούν οι αγώνες Τζοϋντο, είναι κάτι τό ξεχωριστό για μένα γιατί πιστεύω πώς τό ευγενικό αυτό Ολυμπιακό άθλημα είναι ένα από τά καλύτερα σπόρ στό κόσμο. Είναι ή δεύτερη φορά πού παρακολούθησα τήν έθνική Ελλάδα στη Κύπρο. Τή φορά αυτή με έντυπωσίασαν οι διεθνείς Έλληνες Τζοϋντόκα. Πιστεύω πώς τό Έλληνικό Τζοϋντο άλλαξε και βαδίζει όρθόδοξα, τόσο στη τεχνική όσο στη διαιτησία.

Πάντως συχαίρω όλους τούς Έλληνες διαιτητές και τούς διοργανωτές και ιδιαίτερα τόν υπεύθυνο διοργανώσεως κ. Φοίβο Χρίστου (ό όποιος άνήκει στις τάξεις της Ολυμπιακής Έπιτροπής Κύπρου και της Παγκύπριας Ομοσπονδίας Τζοϋντο Καράτε).

Ο Πρόεδρος της Παγκύπριας Ομοσπονδίας Τζοϋντο Καράτε για τούς αγώνες αυτούς μās δήλωσε. "Τό Κύπελλο φιλίας" είναι πολύ μεγάλος δεσμός. Οι Έλληνες αθλητές και ιδιαίτερα εκείνοι της Θεσσαλονίκης με έντυπωσίασαν. Πιστεύω πώς τό Έλληνικό Τζοϋντο άνήλθε. Συχαίρω τούς ιθύνοντες του Έλληνικού Τζοϋντο και ιδιαίτερα τόν άκούραστο Γ.Γ. του ΣΕΓΑΣ κ. Έλ. Αναγνωστάκη. Συχαίρω επίσης τούς διαιτητές κ.κ. Βουτσάρα, Βλάτσα, Κατσιάρη και Βακατάση και τόν γενικό τεχνικό ήγέτη της έθνικής Ελλάδας "Δημήτρη Βασιλέσκου".

Φοίβος Χρίστου



Και κάποια δική μας γνώμη:

Θά ήταν παράληψη από μέρος μας νά μήν παρατηρούσαμε σ' αυτό τό σημείο τήν για δεύτερη φορά άνεξήγητη άπουσία του άθλητή Δημήτρη Μαρτάκη (2ο ντάν από τό Κόντοκαν) από τήν ομάδα πού αντιπροσώπευσε τόν τόπο μας σε διεθνή συνάντηση, και τήν αντικατάστασή του με τόν Κ. Αργυρό, άθλητή της πάλης με τρεις μήνες προπόνηση στό Τζοϋντο, μείον είκοσι μέρες πού ήταν χτυπημένος. Η πρώτη άπουσία του Μαρτάκη (έκπληξη για τούς στενούς κύκλους του τζοϋντο) ήταν από τούς 5ους Βαλκανικούς (Απρίλιος '79) άπ' όπου άποκλείστηκε από τήν Τεχνική Έπιτροπή, μετά από γνωμοδότηση του προπονητή κ. Βασιλέσκου, επειδή δέν άκολούθησε κατά 100% τις προπονήσεις της ομάδας. Από συζητήσεις μας με διάφορα μέλη της έπιτροπής διαπιστώσαμε ότι τό αιτιολογικό της εξαίρέσεως του Μαρτάκη από τήν έθνική είναι "επειδή δέν έρχεται στις προπονήσεις".

Απευθυνόμαστε στην Τεχνική Έπιτροπή Τζοϋντο και στόν κ. Βασιλέσκου και θυμίζουμε ότι ό παραπάνω άθλητής έχει 2 ντάν από τό Κόντοκαν, "άγαπάει" τό Τζοϋντο, τόν βρήκαν από τούς καλύτερους ό κ. Ούτσίντα και οι Ιάπωνες δάσκαλοι πού

έπισκέφτηκαν τήν Ελλάδα τόν περασμένο Ιανουάριο, όπως όλοι ξέρουμε είναι αναμφίβολα ένας από τούς πιο καλούς άθλητές πού διαθέτουμε και δέν αφήνει εύκαιρία νά μήν προπονεϊται, έστω και μόνος του. Με τήν υπενθύμιση ότι καθέννας αθλητής είναι και μία ιδιαίτερη προσωπικότητα με τήν ίδιωτική της ζωή και τις όποιεσδήποτε προσωπικές δυσκολίες, προτείνουμε νά επανεξετάσει ή Τεχνική Έπιτροπή τό θέμα του νά μένει ένας καλός αθλητής έξω από τήν Έθνική με μία τόσο "ελαφριά" αϊτιολογία.

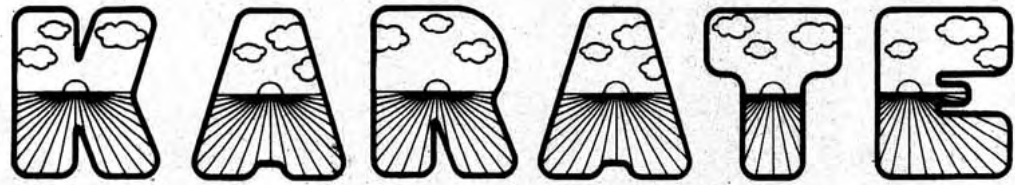
Η γνώμη μας είναι πώς αυτό άποτελεί μία καθαρή άδικία, γιατί στερεί από τόν άθλητή τό άθλημα και από τό άθλημα τόν άθλητή. Πολλές φορές χρειάζεται νά κατευθύνουμε τήν άναποφάσιστη συμπεριφορά κάποιου άτόμου πρός τό καλό όλων και όχι νά του γυρίζουμε τήν πλάτη. Μία άλλη γνώμη μας στό θέμα είναι πώς ή αντικατάσταση ενός Τζοϋντόκα με έναν παλαιστή με σκοπό τή νίκη σε αγώνες Τζοϋντο φέρει ίδιο αποτέλεσμα με τήν αντικατάσταση μιας γυναίκας με τό μηχάνημα πού κάνει όλες τις δουλειές της γυναίκας.

Θύμιος Περισίδης

# μάθημα 14



Άπό τούς Γιώργο Σανιώτη καί Θύμιο Περισίδη



## «Τό καλύτερο καράτε»

### 1 : Συνοπτική παρουσίαση

Φίλοι μας αναγνώστες

Γιά πρώτη φορά στην Έλλάδα δημοσιεύεται ή πιό καλογραμμένη σειρά βιβλίων καράτε στόν κόσμο: τό «Best Karate» τοῦ Masatoshi Nakayama, 9 dan, πού ή έκδοτική εταιρεία «KODANSHA INTERNATIONAL, LTD.», (ἀποκλειστικά δικαιώματα © γιά ὄλο τόν κόσμο) μᾶς ἔκανε τήν τιμή νά μᾶς παραχωρήσει τά ἀποκλειστικά δικαιώματα γιά τήν ἑλληνική γλώσσα.

Ἡ σειρά τῶν βιβλίων «Best Karate» ἀποτελεῖται ἀπό ὀκτώ τόμους καί εἶναι ὅτι πιό σύγχρονο μπορεῖ νά προσφερθεῖ στόν ἀπαιτητικό καρατέκα. Στήν Ἰαπωνία μόλις ἔχουν ἔκδοθεῖ οἱ τρεῖς πρῶτοι τόμοι καί βρίσκονται ὑπό παραγωγή οἱ ὑπόλοιποι. Συγχρόνως γίνεται μετάφραση καί ἔκδοση τοῦ ἔργου σέ περισσότερες ἀπό δέκα γλώσσες σέ ὄλο τόν κόσμο.

Τή μετάφραση στήν ἑλληνική γλώσσα μέ τίτλο «Τό καλύτερο καράτε» θά παρουσιάσει ἀπό τίς σελίδες αὐτοῦ τοῦ περιοδικοῦ ὁ Θύμιος Περισίδης (ἀποκλειστικά δικαιώματα © γιά τήν ἑλληνική γλώσσα) καί τήν ἐπίβλεψη τῆς μεταφράσεως θά κάνουν ὁ Γιώργος Σανιώτης, 3 dan στό Shotokan Karate, καθηγητής Σωματικῆς Ἀγωγῆς, καί ὁ Yukio Hirakawa (Γιούκιο Χιρακάουα), 3 dan στό Shotokan Karate.

Παρουσιάζουμε, λοιπόν, τό πρῶτο βιβλίο τῆς σειράς πού ἀποτελεῖ μιά «Συνοπτική Παρουσίαση» τοῦ καράτε μέ σκοπό νά συνεχίσουμε μέ τά ἐπόμενα τῆς σειράς πού ἐμβαθύνουν στίς βασικές τεχνικές, στίς τεχνικές ἀγῶνων, στά κάτα, κτλ.

Άπό τόν Masatoshi Nakayama, 9 dan

«Άφιερωμένο στόν δάσκαλό μου GICHIN FUNAKOSHI»

### Περιεχόμενα

#### Εἰσαγωγή

#### Βασικά

Τά φυσικά ὄπλα: Οἱ χρήσεις τῶν χεριῶν καί τῶν ποδιῶν, οἱ στάσεις, οἱ βηματισμοί, ἀσκήσεις γυμναστικῆς:

#### Θεμελιώδεις ἀρχές

#### Προπόνηση

Βασικές τεχνικές: Τεχνικές χεριῶν, τεχνικές ποδιῶν.

#### Kata

#### Kumite

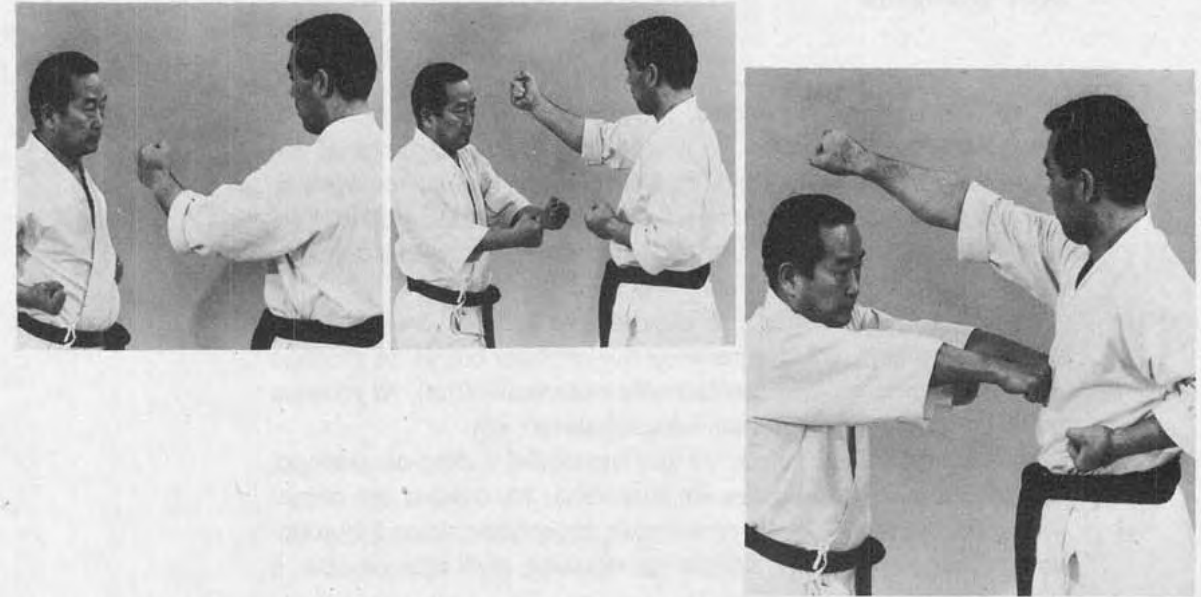
#### Karate-dō

Ἱστορία, ἀγῶνες, makiwaga, ζωτικά σημεῖα

#### Λεξιλόγιο

## Τό καλύτερο καράτε – 1. Συνοπτική παρουσίαση

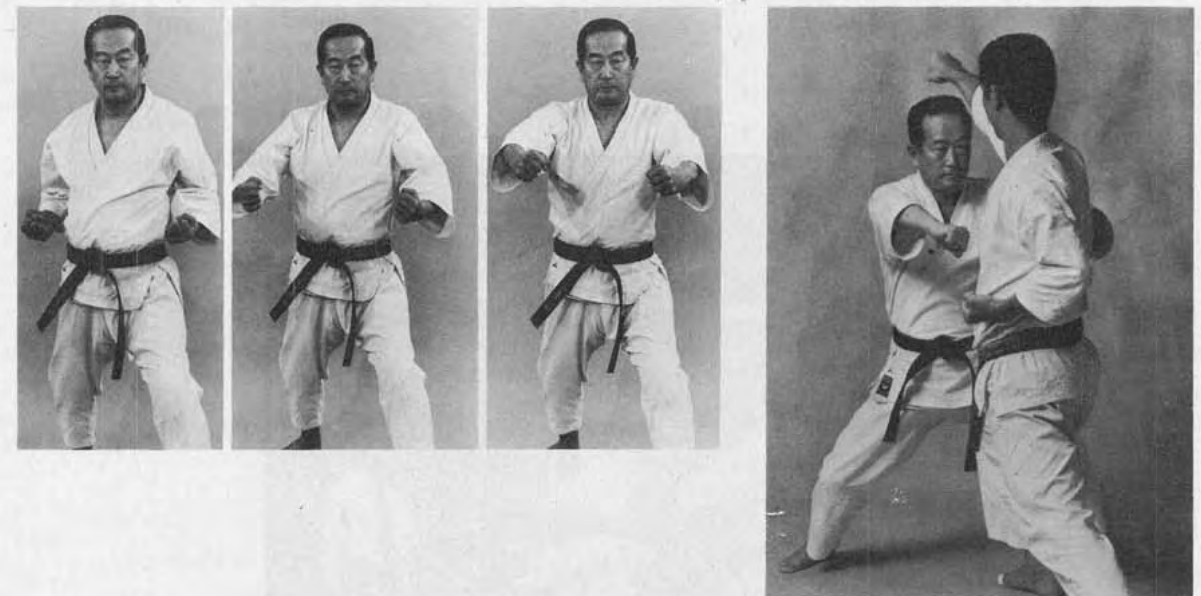
Κυκλοφορεῖ καί σάν αὐτοτελές βιβλίο. Ζητήστε το ἀπό τά γραφεῖα μας ἢ ἀπό τά βιβλιοπωλεῖα.



Heikō-zuki (χεῖκοο-ζούκι)

Παράλληλες γροθιές

Τό χτύπημα κατευθύνεται στό μεσοπλευρικό διάστημα κάτω ἀπό τίς θηλές. Μέ ἰσχύ ἀπό ὄλο τό σῶμα, χτυπῶ κατευθεῖαν μπροστά μέ τίς δύο γροθιές συγχρόνως.



Hasami-zuki (χασάμι-ζούκι)

Γροθιές «ψαλλίδι»

Άπό τούς γοφούς, οἱ γροθιές κάνουν μιά ἡμικυκλική τροχιά ἀπό ἔξω, μέσα. Δέν θά ἔχω ἀποτελεσματικότητα, ἂν οἱ ἀγκῶνες ἀπομακρυνθοῦν πολύ ἀπό τό σῶμα. Χτυπῶ τίς δύο πλευρές τοῦ ἀντίπαλου ταυτόχρονα.

## Τό καλύτερο καράτε – 1. Συνοπτική παρουσίαση

Κυκλοφορεί και σαν αυτότελες βιβλίο. Ζητήστε το από τα γραφεία μας ή από τα βιβλιοπωλεία.

### Άλλα χτυπήματα

Στά χτυπήματα με τη γροθιά, ο άγκωνας εύθυγραμμίζεται και ο πήχυς τεντώνεται μπροστά. Τα άλλα χτυπήματα εκτελούνται με λύγισμα και τέντωμα του άγκωνα. Με κέντρο περιστροφής τον άγκωνα, κινώ τον πήχυ σαν να θέλω να σχεδιάσω ήμικύκλια, αλλά ταχύτατα και δυνατά, κάνοντας πλήρη χρήση της ικανότητας του άγκωνα σε τίνανγμα και μάζεμα.

Τό χέρι χρησιμοποιείται είτε κλειστό είτε ανοιχτό, όπως π.χ. στο χτύπημα με ράχη γροθιάς (uraken-uchi = ούράκεν ούτσι), τό χτύπημα με πλάγιο μέρος γροθιάς (kentsui-uchi = κεντσούϊ-ούτσι), τό χτύπημα με κόψη παλάμης (shutō-uchi = σουτόο-ούτσι) κτλ.

Ο άγκωνας μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ο ίδιος σε χτύπημα. Διπλώνω τελείως τό βραχίονα και κατευθύνω τον άγκωνα στό στόχο. Αυτό είναι ιδιαίτερα χρήσιμο σε κοντινές αποστάσεις, όπου ή έλευθερία των κινήσεων χεριών, ποδιών και σώματος είναι περιορισμένη ή όταν με άρπάζουν από πίσω.

Τό σημαντικό σημείο στά διάφορα χτυπήματα είναι ή χρήση του «τινάγματος» του χεριού. Δέν πρέπει να είναι σφιγμένος ο ώμος, ενώ ή γροθιά ή τά δάχτυλα του ανοιχτού χεριού πρέπει να είναι σφιχτά κλεισμένα. Χτυπώ πάντα σε μεγάλη καμπύλη με τη μέγιστη ταχύτητα.



## Τό καλύτερο καράτε – 1. Συνοπτική παρουσίαση

Κυκλοφορεί και σαν αυτότελες βιβλίο. Ζητήστε το από τα γραφεία μας ή από τα βιβλιοπωλεία.

Uraken-uchi (ούράκεν-ούτσι)  
Kentsui-uchi (κεντσούϊ-ούτσι)

Χτύπημα με ράχη γροθιάς  
Χτύπημα με πλάγιο μέρος γροθιάς

Χρησιμοποιώντας τό τίνανγμα του άγκωνα, χτυπώ με τοξοειδή τροχιά, όριζόντια ή κατακόρυφα. Χρησιμεύει κυρίως για άντεπίθεση στό πρόσωπο, τό ήλιακό πλέγμα ή τά πλευρά.

1. Χρησιμοποιώ τον άγκωνα σαν έλατήριο. Η γροθιά πρέπει να είναι κλεισμένη σφιχτά και κατά τό δυνατό τεντωμένη και ο άγκωνας χαλαρός.

2. Σε όριζόντιο χτύπημα (yoko mawashi-uchi = γιόκο μαουάσι-ούτσι) ο βραχίονας κινείται παράλληλα στό έδαφος, ενώ σε κατακόρυφο χτύπημα (tate mawashi-uchi = τάτε μαουάσι-ούτσι) κινείται κάθετα προς τό έδαφος.

3. Είναι απόλυτα απαραίτητο, ο άγκωνας να δείχνει σπήν κατεύθυνση του στόχου. Η αποτελεσματικότητα εξαρτάται, εκτός από τό τίνανγμα, από τη σωστή τροχιά της γροθιάς και από τό αν τό τόξο της τροχιάς φθάνει τό μέγιστο μήκος του.

Uraken-uchi tatemawashi  
Κατακόρυφο χτύπημα με ράχη γροθιάς

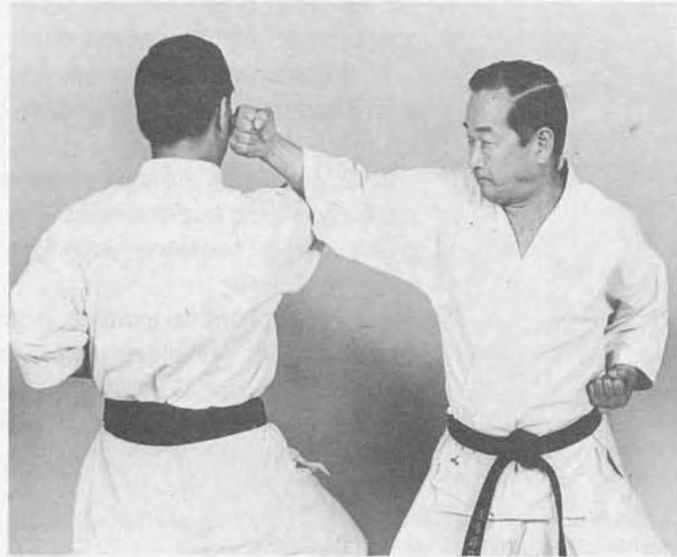




# Τό καλύτερο καράτε - 1. Συνοπτική παρουσίαση

Κυκλοφορεί και σάν αυτότελές βιβλίο. Ζητήστε το από τά γραφεία μας ή από τά βιβλιοπωλεία.

Uraken-uchi yokomawashi  
Πλάγιο κυκλικό χτύπημα  
μέ ράχη γροθιάς



Kentsui-uchi Χτύπημα μέ πλάγιο μέρος γροθιάς



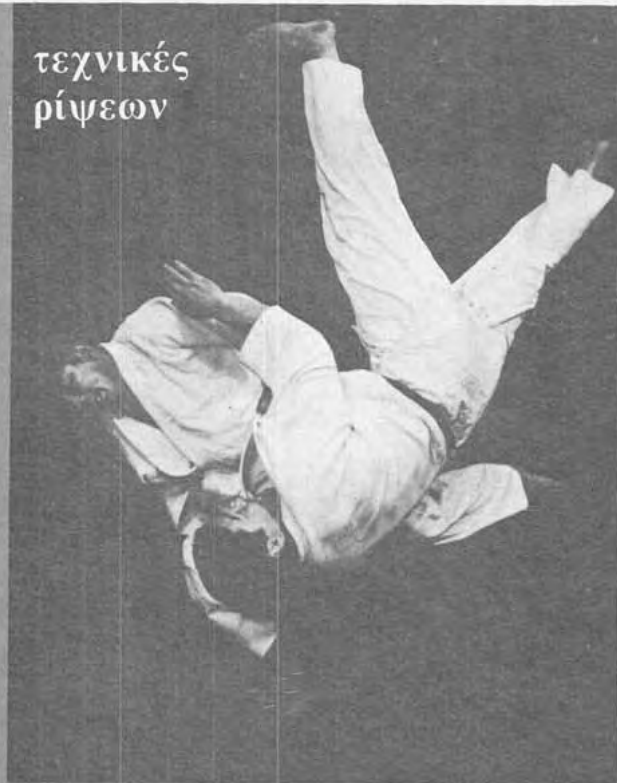
Πατησιών και Σατωβριάνδου  
(άπέναντι από τό MINION)  
θά βρείτε TOMOYΣ και ΑΦΙΣΣΕΣ

Όλες τίσ εκδόσεις μας θά τίσ βρεΐτε στά παρακάτω βιβλιοπωλεία ή κατάστηματα άθλητικών ειδών ή σχολές: ΑΘΗΝΑ Έλευθερουδάκης, Νίκης 4, Σύνταγμα/Μπατζανόπουλος, Ακαδημίας 78/Κουνάδης, Σόλωνος 116/Νικολάτος, Σόλωνος 118/Κωσταράκης, Ίπποκράτους 2/Βαγιονάκης, Ίπποκράτους 15/ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ, Ίπποκράτους 15/ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΑΚΟ, Μπότση 14/ΣΠΟΥΔΑΣΤΗΣ, Στουρνάρα 33/Ράλλης, Έμμ. Μπενάκη 57/Τζιβράς, Πατησίων και Σατωβριάνδου (MINION)/ΚΟΡΑΗΣ, Βασ. Κων/νου 8, Χαλάνδρι/KENBUKAN, Δαβάκη 163, Πλ. Δαβάκη/ISHINJI, Βασ. Κων/νου 82, Αγ. Παρασκευή/SHOTOKAN KARATE CENTER, Παρασίου 21, Πλ. Αττικής/JUDOKAN, Λετιδέων 27, Χολαργός/Λέσχη AIKINTO, Κρατερού 21, Ίλίσια/Άθλητικά Εΐδη, Έμπεδοκλέους 90, Παγκράτι/ΘΕΣ/ΝΙΚΗ Ανικούλας, Έγνατίας 148/Γαρταγάνης, Κων. Μελενίκου 3/ΠΑΤΡΑ Ζέρβας, Κορίνθου 184/Φιλιππάτος, Ζαΐμη 22/ΞΑΝΘΗ Καμπουρίδης, 28ης Ώκτωβρίου 235/ΛΕΜΕΣΟΣ Α. Ίωαννίδης και Σία.



Σόλωνος 118 θά βρεΐτε  
TOMOYΣ και ΑΦΙΣΣΕΣ

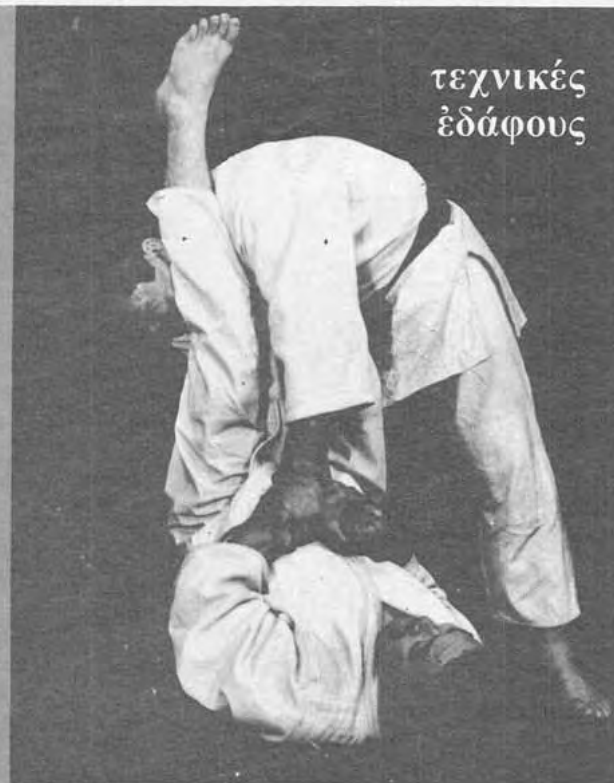
τεχνικές  
ρίψεων



## ΤΟ ΤΖΟΥΝΤΟ στην πράξη

Kazuzo Kudo 9th Dan

τεχνικές  
έδάφους



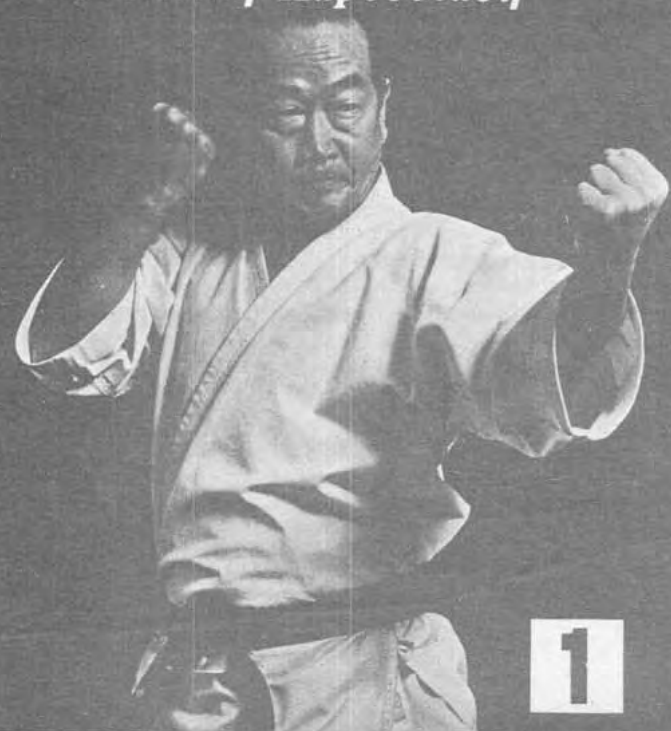
## ΤΟ ΤΖΟΥΝΤΟ στην πράξη

Kazuzo Kudo 9th Dan

# ΤΟ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΚΑΡΑΤΕ

Συνοπτική Παρουσίαση

M. Νακαγιάμα



### "Τό τζούντο στην πράξη"

Είναι τό πιό μεθοδικό καί πλήρες βιβλίο τζούντο στόν κόσμο. Άπαραίτητο βοήθημα γιά κάθε μαθητή καί κάθε δάσκαλο.

#### Τόμος 1: "Τεχνικές ρίψεων"

Σέ 128 σελίδες καί μέ πάνω από 500 φωτογραφίες, περιγράφει όλες τίς πτώσεις καί όλες τίς κλασσικές τεχνικές τοῦ τζούντο.

#### Τόμος 2: "Τεχνικές έδάφους"

Σέ 128 σελίδες καί μέ πάνω από 500 φωτογραφίες περιγράφει ασκήσεις γυμναστικής καί τεχνικές ακινητοποιήσεων - στραγγαλισμών - έξάρθρώσεων μέ έπεξηγήσεις καί συνδυασμούς.

### "Τό Καλύτερο Καράτε"

#### Τόμος 1: "Συνοπτική Παρουσίαση"

Είναι τό πρώτο από μία σειρά οκτώ μοναδικών βιβλίων στόν κόσμο πού θά μεταφραστοῦν όλα στά έλληνικά. Σέ 144 σελίδες καί μέ πάνω από 500 φωτογραφίες περιέχει όλες τίς βασικές τεχνικές τοῦ καράτε ὅπως αὐτό διδάσκεται από τήν JAPAN KARATE ASSOCIATION.



## ἀγῶνες-ἐπιδείξεις Σότοκαν Καράτε

Ἀπό τόν Θύμιο Περσιδῆ  
Φωτογραφίες: Κώστας Κόττας

### Ἀγῶνες Σότοκαν Καράτε

Τό ἀπόγευμα τῆς Τετάρτης, 17ης Ὀκτωβρίου 1979, οἱ σχολές τοῦ Σότοκαν Καράτε JKA τῆς Ἑλλάδας διοργάνωσαν ἀγῶνες γιά τούς ἀθλητές τους μέχρι καί καφέ ζώνη μέ διαλείμματα ἐπιδείξεων κάτα καί αὐτοάμυνας στό κλειστό γήπεδο μπάσκετ "Ο ΜΙΛΩΝ" τῆς Νέας Σμύρνης.

Παρ' ὅλο πού ἡ διοργάνωση ἦταν πολύ βιαστική καί ὁ χρόνος προετοιμασίας πολύ μικρός (7-10

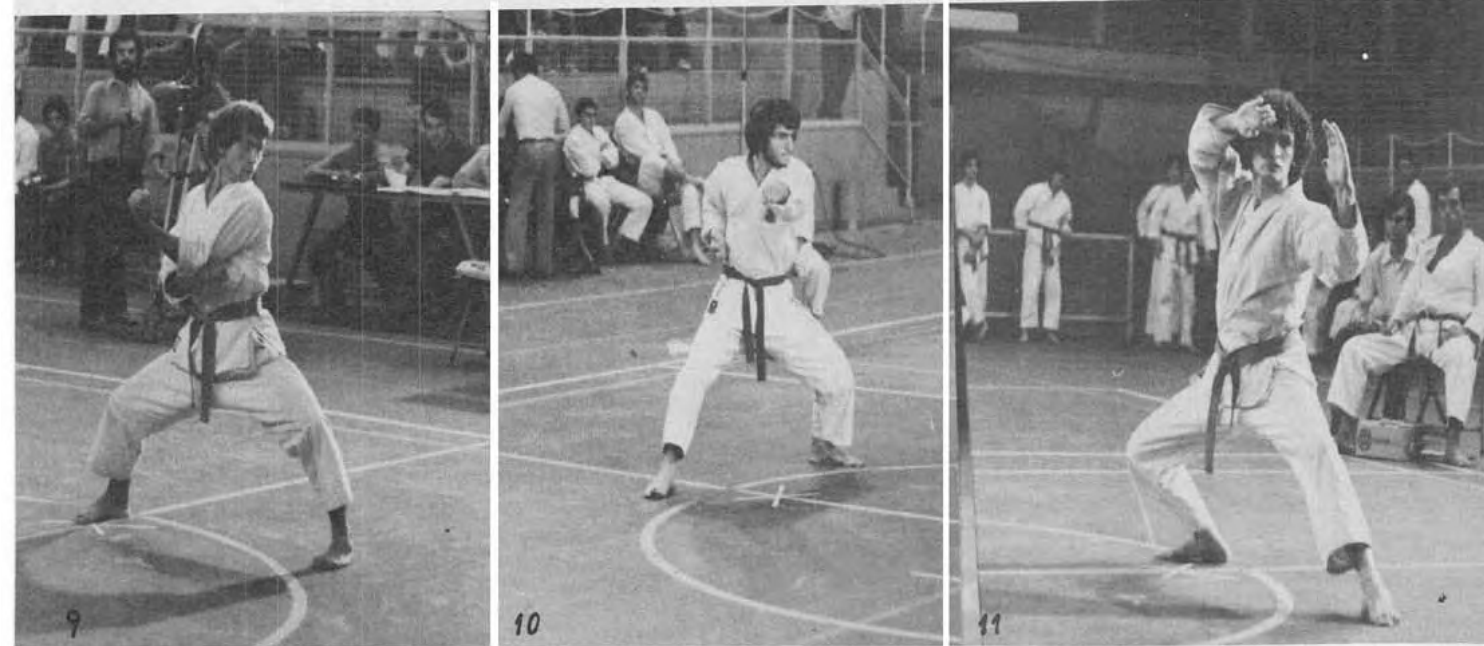
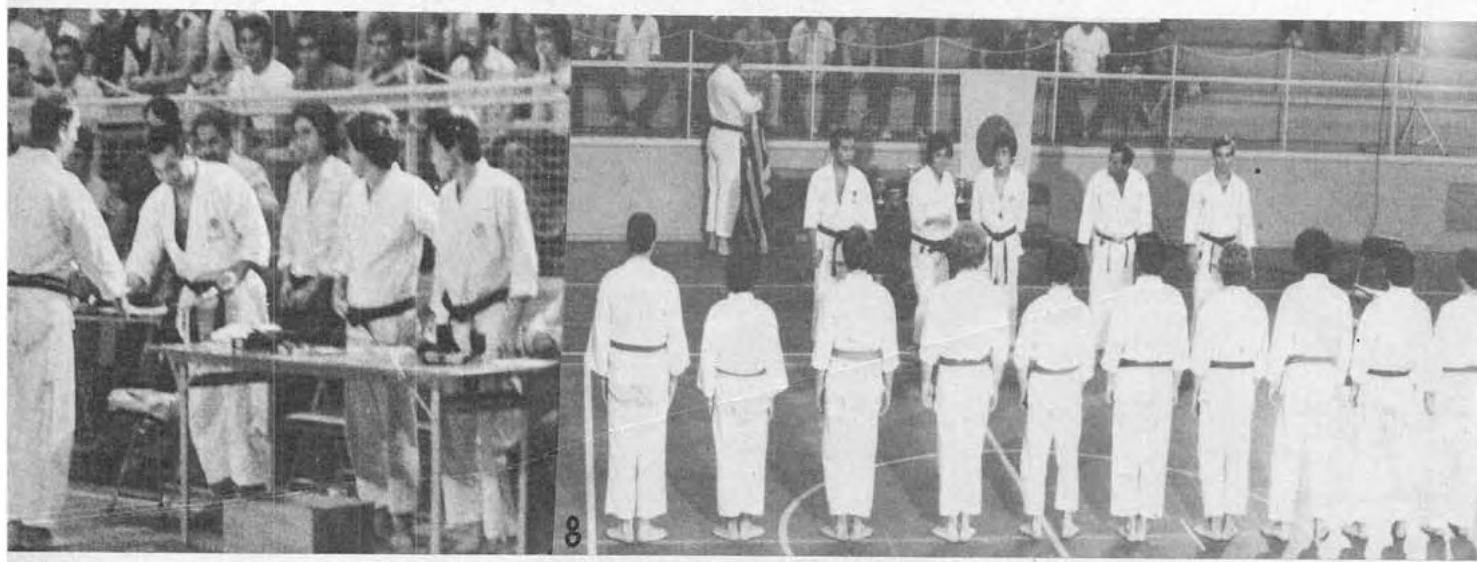
ἡμέρες) τό ὅλο θέαμα ἦταν ἱκανοποιητικά ἀντιπροσωπευτικό τοῦ δυναμικοῦ αὐτοῦ στυλ καράτε. Γιά τούς φίλους τοῦ ἀθλήματος πού δέν μπόρεσαν νά ἀπολαύσουν τό τρίωρο θέαμα, θά προσπαθήσουμε νά δώσουμε ἀντικειμενικά ἀπό αὐτές τίς σελίδες μία πλήρη καί καλή περιγραφή. Ὅπωςδήποτε ὅμως μία πληρέστερη παρουσίαση θά τοῦς ἔδινε ἡ ἡμίωρη κινηματογραφική ταινία μέ ἤχο, παραγωγή τοῦ περιοδικοῦ "Δ J-K", ἡ ὁποία θά εἶναι διαθέσιμη ἀπό τίς 10 Νοεμβρίου καί μετά σέ κόπιες τῶν 16 χιλιοστῶν καί τῶν 8 χιλιοστῶν γιά κάθε ἐνδιαφερόμενο.





Τό έντονό βραδυνό τρίωρο εκείνης τής Τετάρτης άρχισε μέ τίς πυρετώδεις προετοιμασίες για τήν καλή διεξαγωγή τής εκδηλώσεως-άστραπή. Οί σχολές, μαθητές τών όποιων πήραν μέρος στούς άγώνες, ήταν οί έξής: 1) BUDOKAN (Σεβαστουπόλεως 133), 2) SHOTOKAN KARATE CENTER (Παρασσίου 21α), 3) ISHINJI (Βασ. Κων/νου 82, Αγ. Παρασκευή), 4) SHOTOKAN KARATE-DO (Έμπεδοκλέους 90, Παγκράτι), 5) SHOTOKAN KARATE Πολυτεχνείου, 6) SHOTOKAN CLUB, Ίωλκού 87, Βόλος. Ή όλη εκδήλωση οργανώθηκε από τίς ελληνικές σχολές πρός τιμήν του Μινόρου Καουαούαντα (φ.1) 4 ντάν από τήν JKA, ό όποιος επισκέφτηκε τήν Έλλάδα για νά βοηθήσει σάν τεχνικός στην ίδρυση Όμοσπονδίας Στόκαν Καράτε.

Άρχικά, κρατήθηκαν τά όνόματα τών άθλητών, έγιναν οί κληρώσεις τών άγώνων καί συζητήθηκαν μεταξύ τών διαιτητών-κριτών (φ.2) οί λεπτομέρειες τών κανονισμών.



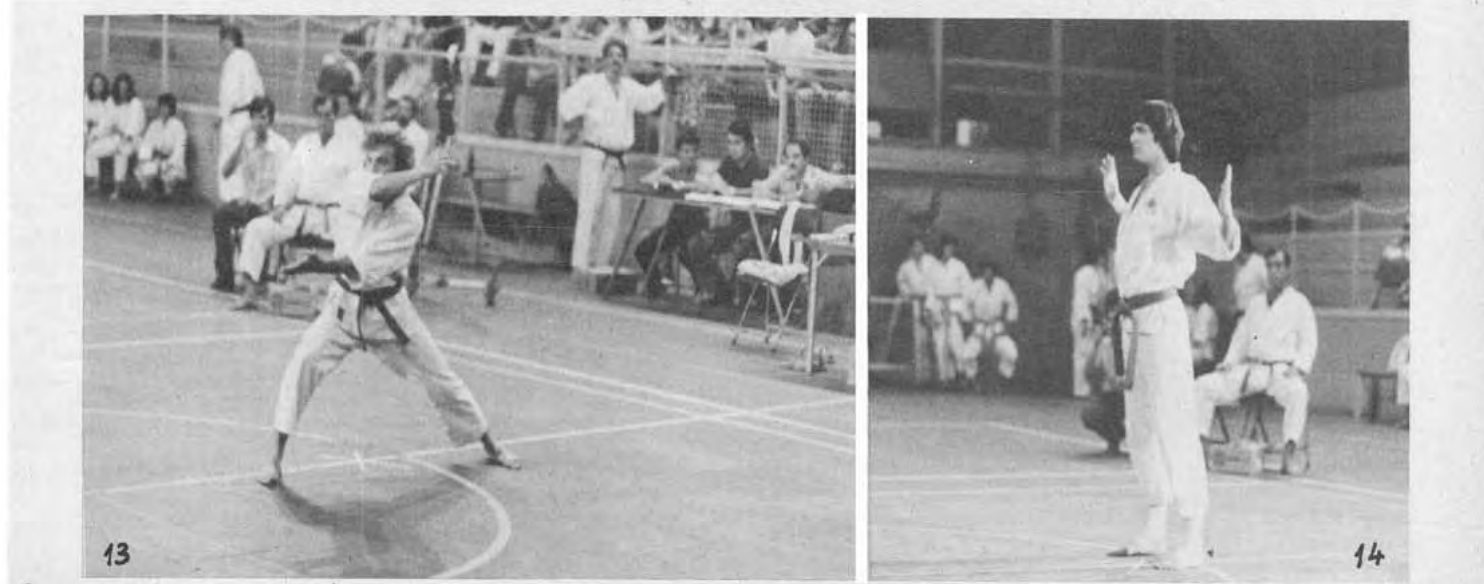
Τό περιοδικό "Δ J-K" (φ.3) μέ σκοπό νά σάς παρουσιάσει πάντα καί μόνο τίς γνήσιες πολεμικές τέχνες, ήταν αυτή τή φορά κάτι παραπάνω από έτοιμο. Ήταν άποφασισμένο νά άποθανατίσει τή βραδυά φωτογραφικά μέ τή βοήθεια του Κώστα Κόττα καί κινηματογραφικά μέ τή βοήθεια του Χρήσου Κορδούλα (φ. 4, άριστερά από τή μηχανή) του Μιχάλη Λυκούδη (φ. 4 δίπλα στόν προηγούμενο) καί του Θεόδωρου Κόττα.

Ή ώρα έναρξεως έφτασε, οί άθλητές παρατάχθηκαν (φ. 6) καί ό Γιάννης Βερώνης πρόσφερε άναμνηστική πλακέττα στό τιμώμενο πρόσωπο κ.Καουαούαντα (φ. 7).

Τό πρόγραμμα τής εκδηλώσεως άρχισε μέ άγώνες κατά άνδρών. Οί διαιτητές-κριτές παρατάχθηκαν καί άπέναντί τους οί άθλητές πού θά έπαιρναν μέρος στούς άγώνες κατά για νά ανταλλάξουν χαιρετισμό.

Στή συνέχεια ένας-ένας οί άθλητές παρουσίαζαν τό αντίστοιχο-στίς γνώσεις τους κατά (φ. 9, 10, 11, 13, 14) καί πέντε κριτές βαθμολογούσαν αντίστοιχα (φ. 12).

Μετά τήν εξέταση όλων τών ύποψηφίων καί τή σύγκριση τής βαθμολογίας πρώτος βγήκε ό Νικήτας Ζαρουχλιώτης, δεύτερος ό Δίας Μπαντέκας καί τρίτος ό Μ.Σπίρτος.





15  
 Ακολούθησαν αγώνες κατά γυναικών. Οί πέντε διαγωνιζόμενες (φ. 15) παρουσίασαν ένα υπέροχο θέαμα αποσπώντας τά θερμά χειροκροτήματα των θεατών. Η Λιάνα Καραγιάννη (φ. 16) εκτέλεσε τό Μπάσαϊ-ντάϊ, ή Έλενα Μασσούκα (φ. 17) τό Χειάνγκο-ντάν, ή Γεωργία Κοτζαμάνογλου (φ. 18) τό Μπάσαϊ-ντάϊ, ή Λίτσα Εύαγγέλου (φ. 19) τό Τζιόν καί ή Έμυ Χατζηγιάνη τό Κάνκου-ντάϊ.

Μετά τή βαθμολογία, νικήτρια ανακηρύχτηκε ή Λίτσα Εύαγγέλου, δεύτερη ή Έμυ Χατζηγιάνη καί τρίτη ή Λιάνα Καραγιάννη.

Έδω έγινε ένα δεκάλεπτο διάλειμμα γιά τήν προετοιμασία τών αθλητών γιά τούς αγώνες κούμιτε.

Γιά τούς αγώνες κούμιτε, οί αθλητές τών έξι σχολών χωρίστηκαν σέ δύο ομάδες (Α καί Β) καί οί αγώνες άρχισαν μέ τούς προκριματικούς τής ομάδας Α (φ. 22, 23). Στίς θέσεις τών διαιτητών κριτών έναλλάσσονταν οί Μινόρου Κασουαούαντα, Τετσοϋο Όσάκε, Γιουκιχίρο Ταναοϋε, Γιάννης Βερώνης καί Αχιλλέας Πανωλιάσκος. Τό πνεϋμα τών αγώνων ήταν ικανοποιητικό, ή αγωνιστικότητα όμως ήταν μέτρια καί πολλοί αθλητές έδειχναν από τίς άπρόσεκτες τεχνικές τους πώς δέν ήταν προετοιμασμένοι γιά αγώνες. Οί αγώνες κούμιτε ήταν τό μέρος τής όλης εκδηλώσεως στό όποιο φαινόταν καθα-



ρά ό ύπερβολικά μικρός χρόνος προετοιμασίας. Παρ' όλα αυτά μερικοί αθλητές ξεχώρισαν περνώντας έτσι στους προημιτελικούς τής ομάδας αγώνων Α.

Μετά τό τέλος τών προκριματικών Α, ό Τετσοϋο Όσάκε, 3 ντάν γκα, παρουσίασε τό κατά Νιτζούσιχο (φ. 20,21) καί καταχειροκροτήθηκε γιά τή θαυμάσια εκτέλεση.

Στή συνέχεια έγιναν οί προκριματικοί τής Β ομάδας αγώνων όπου σημειώθηκαν αρκετοί καλοί βαθμοί (φ. 24).

Ακολούθησε μία επίδειξη αυτοάμυνας από τούς Νίκο Ραφτάκη, Χρήστο Παύλου, Γιώργο Μπίκα καί Κώστα Εύαγγέλου: Ήταν ή άμυνα καί αντιμεπίθεση καθενός στίς επιθέσεις τών τριών άλλων.

Τό πρόγραμμα συνεχίστηκε μέ τούς προημιτελικούς τής ομάδας αγώνων. Καί οί αγώνες αυτοί συνεχίστηκαν μέ τόν ίδιο ρυθμό. Η επιθετικότητα τών αγωνιζόμενων είχε ανέβει καί είχαμε καί δύο τρία μικροχτυπήματα (φ. 26) τίποτα όμως σοβαρό.

Κάνκουντάϊ-κάτα στή συνέχεια από τόν Γιουκιχίρο Ταναοϋε μέ ρυθμό καί δύναμη (φ. 27,28) καί πολύ χειροκρότημα από τούς ένθουσιασμένους θεατές.

Προημιτελικοί τής ομάδας Β καί μετά από αυτός μικρή επίδειξη αυτοάμυνας γυναικών, όπου ή Λίτσα Εύαγγέλου καί ή Έλενα Μασσούκα κατατρόπωσαν τούς αντιπάλους τους (φ. 29).

Ακολούθησαν οί ήμιτελικοί καί οί τελικοί αγώνες κούμιτε καί μετά από αυτούς μία επίδειξη αυτοάμυνας από τόν Γιάννη Βερώνη κατά τών επιθέσεων δύο αντιπάλων, πού του επιτέθηκαν μέ γυμνά χέρια, μαχαίρι, γκλόμπ καί καρέκλα (φ. 30,31).





Στή συνέχεια παρουσιάστηκε στο κοινό μια πολύ πρωτότυπη επίδειξη αυτοάμυνας από τον Μ.Καβαβάντα με παρτεναίρ τον Μάριο Κοντοζή. Ο Μάριος Κοντοζής έδωσε με χειροπέδες τον δάσκαλο και μετά επιχείρησε να τον χτυπήσει με αλληπάλληλες γροθιές και λακτίσματα. Ο δεμένος όμως δάσκαλος απόκρουσε όλες τις επιθέσεις και με σίγουρες, δυνατές, γρήγορες και ακριβείς κινήσεις και έθεσε τον αντίπαλό του εκτός μάχης (φ. 32,33).

Μετά το τέλος και αυτής της επίδειξης, οι αθλητές παρατάχθηκαν για τις απονομές των κυπέλων στους νικητές.

Ανακοινώθηκαν τα αποτελέσματα του κούμιτε: Πρώτος ο Π.Γαλανούδης, δεύτερος ο Ν.Ζαρουχλιώτης και τρίτος ο Μ.Βασιλείου.

Δόθηκαν τα κύπελλα στους νικητές και ή βραδιά έκλεισε με φιλοφρονήσεις, συγχαρητήρια και αναμνηστικές φωτογραφίες. Ήταν μια έντονη βραδιά που αποθανάτιστηκε, για όσους την έχασαν ή και όσους θέλουν να την θυμούνται, σε ταινία 16 ή 8 χιλιοστών και σε σειρά φωτογραφιών από το "Δ J-K". Ήταν μια βραδιά που ελπίζουμε και εύχόμαστε να αποτελέσει την αφετηρία για μια άνοδική πορεία του Στόκαν Καράτε στην Ελλάδα καθώς και τη δημιουργία των προϋποθέσεων για την ίδρυση μιας Έλληνικής Όμοσπονδίας Στόκαν Καράτε.

Κατά γενική παραδοχή και για τον ελάχιστο χρόνο προετοιμασίας, η εκδήλωση ήταν μια θαυμάσια παρουσίαση του αθλήματος από μέρους των σχολών και αξίζουν συγχαρητήρια τόσο στους αθλητές όσο και στους οργανωτές. Θά ήταν παράληψη αν δεν παρατηρούσαμε ότι: 1) οι πρώτοι στο κούμιτε και στα κατά ανδρών ήταν από τη σχολή BUDOKAN, που είναι και η πιό παλιά, ο πρώτος μάλιστα Π.Γαλανούδης (καφέ ζώνη) κάνει επτά χρόνια καράτε, 2) Η πρώτη στο κατά γυναικών ήταν από τη σχολή SHOTOKAN KARATE CENTER, 3) οι σχολές SHOTOKAN KARATE DO (Παγκράτι) και ISHINJI (Άγ.Παρασκευή) πα'όλο που είναι καινούργιες παρουσίασαν αξιόλογη συμμετοχή, 4) το τμήμα SHOTOKAN KARATE του Πολυτεχνείου υστέρησε επειδή είναι αρχή χρονιάς και οι αθλητές λίγοι, και, τέλος, 5) η εμφάνιση σε τέτοια εκδήλωση για πρώτη φορά μιας άλλης νέας σχολής εκτός Αθήνας ήταν πραγματικά κάτι ελπιδοφόρο για το άθλημα. Ο δάσκαλος Γιοκιχίρο Ταναούε και οι αθλητές Απόστολος Τζουμέκας, Γιάννης Στεφάνου, Δημήτρης Γιαννούδης, Γιώργος Αράπογλου, Μιγάλης Ευαγγέλου και Γιάννης Νικολούδης από το SHOTOKAN CLUB στο Βόλο απόδειξαν με την παρουσία τους τη σωστή δουλειά που γίνεται στη σχολή τους. (Σ'αυτό το σημείο θά θέλαμε να υπενθυμίσουμε πως αν οι αθλητές κάποιας σχολής φούλ-κόντακτ στο Βόλο φέρνουν δυσκολίες στη λειτουργία του SHOTOKAN CLUB του Βόλου κάνουν οπωσδήποτε μια αντιαθλητική ενέργεια και θά βρεθούν αντιμέτωποι με όλο τον κόσμο του γνήσιου καράτε).

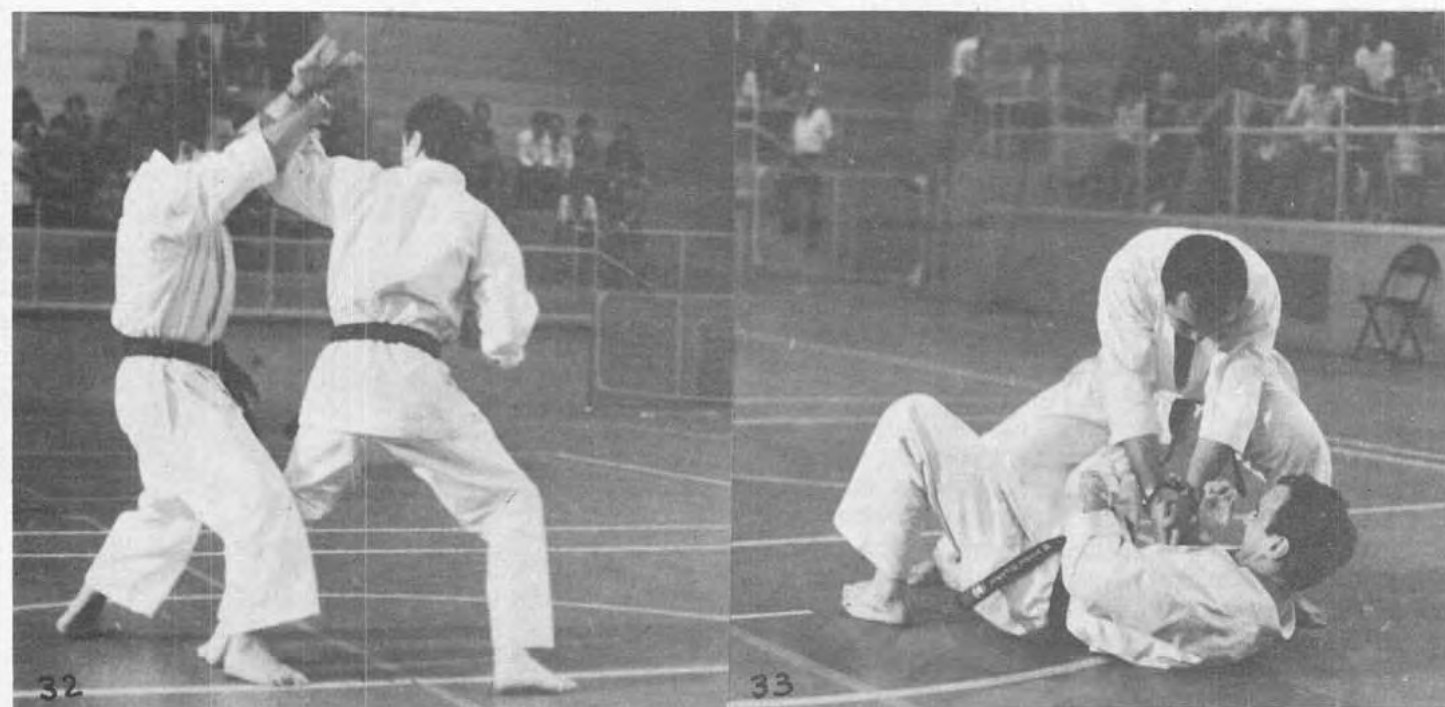




Σάν εξωτερικοί παρατηρητές του όλου θεάματος κρίνουμε σκόπιμο να επισημάνουμε μερικά σημεία που κατά τη γνώμη μας ενδιαφέρουν τους αρμόδιους καθώς και τους αθλητές του Στόκαν Καράτε.

Γνωρίζοντας από κοντά την εσωτερική κρίση που περνά τον τελευταίο καιρό το Στόκαν στην Ελλάδα, απευθυνόμαστε στον κάθε ένα που θα μπορού-

σε να πάρει κάποια υπεύθυνη θέση στο θέμα. Όπως είναι γνωστό στους στενούς κύκλους του Στόκαν ο παράγοντας που έπεισε τον δάσκαλο κ. Μινόρου Καβαβάντα να έρθει στην Ελλάδα ήταν η φιλία του με τον Μάριο Κοντοζή. Όταν όμως ήρθε, δεν ήρθε σαν απλός τουρίστας αλλά σαν εκπρόσωπος του Νακαγιάμα σενσέι, του αρχηγού της JKA, και με συγκατάθεση του Ένοέντα σενσέι, ο οποίος είναι και ο ιεραρχικά υπεύθυνος της JKA για την Ευρώπη. Δυστυχώς όμως στην πρώτη προπόνηση που έκανε ο κ. Καβαβάντα στη σχολή BUDOKAN (έκει συμβαίνουν όλα) οι μαύρες ζώνες της σχολής, έκδηλώνοντας την αντιπάθειά τους προς τον Μάριο Κοντοζή, δεν πήραν



μέρος, μένοντας έξω από το γυμναστήριο. Στην άσχημη και τελείως αντίθετη προς το πνεύμα των πολεμικών τεχνών αυτή συμπεριφορά έρχονται να προστεθούν τα έκφραστικά λόγια της διευθύνσεως της σχολής: "Μάριε, οι μαύρες ζώνες δεν μπαίνουν για προπόνηση αν δεν βγεις έσω έξω." Φυσικά, σε επόμενη συζήτηση του θέματος ή διεύθυνση της σχολής τράβηξε την ούρίτσα της, όπως πάντα, ρίχνοντας το φταίξιμο στους αθλητές.

Φυσικά ένα τέτοιο συμβάν αφήνει σημάδια στο θιγόμενο, αλλά τα σημάδια που άφησε στον Μάριο Κοντοζή και τον δάσκαλο Καβαβάντα ήταν ανεξήγητα βαθιά. Στα γεγονότα αυτά προστέθηκαν και οι διαφορές του Μάριου Κοντοζή με τη διεύθυνση της σχολής ISHINJI στην οποία δίδασκε με αποτέλεσμα να υιοθετηθεί από τον δάσκαλο Καβαβάντα μια στάση ανάρμοστη για εκπρόσωπο της JKA.

Η γνώμη μας είναι πως, παρ'όλο που η στάση του δασκαλου Καβαβάντα είναι σκανδαλωδώς μεροληπτική υπέρ του Μάριου Κοντοζή, είναι άστειο να μιλάμε για παρόμοια αντιμετώπιση του θέματος από την JKA. Η αλήθεια είναι πως η λανθασμένη εκτίμηση της καταστάσεως από τον δάσκαλο Καβαβάντα μάς απογοήτευσε, αλλά πιστεύουμε πως η νέα άκωμα Έλληνική Όμοσπονδία Στόκαν Καράτε θα έχει την προσωπικότητα να υποστηρίξει κατάλληλα τη θέση της.

Εάν σε κάποιους αναγνώστες δημιουργηθεί κάποια αγανάκτηση για αυτό το δημοσίευμα, θυμίζουμε πως ο καλύτερος τρόπος για να βελτιωθούμε είναι το να μαθαίνουν όλοι το ελάττωμά μας.

Θύμιος Περισίδης



# Γουίνγκ Τσουν κούνγκ-φού

Άπό τόν Βασίλη Σιάτρα

Ο σίφου Λέουνγκ Τίνγκ μέ τόν αντιπρόσωπό του στήν Ελλάδα Βασίλη Σιάτρα, πού διατηρεί σχολή κούνγκ-φού στή Χαλκίδα, καί τόν έκδότη αυτού του περιοδικού Θύμιο Περισίδη.



Τό σύστημα Γουίνγκ Τσουν είναι σήμερα τό πιό διαδεδομένο σύστημα κούνγκ-φού στήν Κίνα. Ό σημερινός άρχηγός του Γουίνγκ Τσουν είναι ό Λέουνγκ Τίνγκ (ό προηγούμενος ήταν ό Γίπ Μάν στόν όποιο μαθήτευσε καί ό Μπρούς Λή) καί οι γνήσιες σχολές του συστήματος κηδεμονεύονται άπό τήν WING TSUN LEUNG TING MARTIAL ARTS ASSOCIATION.

Άντιπρόσωπος του συστήματος στήν Ελλάδα είναι ό μαθητής του Λέουνγκ Τίνγκ Βασίλης Σιάτρας (Χαλκίδα), άπό τόν όποιο θά παρουσιαστεί τό παραπάνω σύστημα κούνγκ-φού σε σειρά άρθρων άπό τό περιοδικό μας.

Όπως μάς δήλωσε ό Βασίλης Σιάτρας σχετικά μέ τήν εμφάνισή του στά πρώτα τεύχη του περιοδικού "Γίν-Γιάνγκ", είχε γνωρίσει ό ίδιος τόν Έλ Κούρου καί έντυπωσιάστηκε άπό τά διπλώματά του ένώ συγχρόνως ζήτησε πληροφορίες άπό τόν δάσκαλό του Λέουνγκ Τίνγκ στό Χόνγκ Κόνγκ. Ό Λέουνγκ Τίνγκ άπάντησε ότι ό Έλ Κούρου είναι άγνωστος στόν κόσμο του κινέζικου κούνγκ-φού καί άπό τότε ό Βασίλης Σιάτρας άποτραβήχτηκε άπό τόν κύκλο εκείνων πού συναναστρέφονταν τόν Έλ Κούρη, μή έχοντας άπό τότε καμιά άπολύτως σχέση μέ τόν Έλ Κούρου καί τό "Γίν-Γιάνγκ".

## ΚΟΥΝΓΚ-ΦΟΥ

### ΙΣΤΟΡΙΚΟ

Τό Γουίνγκ Τσουν Κούνγκ Φού χρωστάει τή γέννησή του στήν Νγκ Μούι, μιά καλόγρια του Βούδα, ή όποια άφησε τό μοναστήρι της Σίου Λάμ νά καίγεται άπό τούς προδότες οι όποιοι βοήθουσαν τόν Πρωθυπουργό Μαντσού στήν καταστροφή των άπογόνων καί άλλων καλών ανθρώπων πού επιθυμούσαν νά ρίξουν τή Δυναστεία των Τσίνγκ καί νά επανιδρύσουν εκείνη των Μίνγκ. Η Νγκ Μούι κατέφυγε στό Τάι Λέουνγκ Σάν.

Προσπάθησε νά έξασκείται στίς πολεμικές τέχνες περισσότερο μέ στόχο νά δημιουργήσει ένα νέο σύστημα τό όποιο θά νικούσε τό τωρινό σύστημα Σίου Λάμ καί νά κυνηγήσει τούς προδότες άπό τό μοναστήρι Σίου Λάμ. Στά τελευταία της χρόνια καθιέρωσε ένα σέτ άρχών στό κούνγκ-φού οι όποιες βασισμένες σε έξυπνάδα θά μπορούσαν νά υπερνικήσουν φυσικές δυνάμεις γρήγορα καί άποτελεσματικά. Αυτό τό σέτ των πολεμικών τεχνών έπρεπε νά νικήσει τούς προδότες του Σίου-Λάμ καί έτσι οι κινήσεις ήταν τοποθετημένες κατά τέτοιο τρόπο ώστε νά αντιπράττουν τό τωρινό Σίου Λάμ, τό όποιο ήταν σκληρό δυνατό καί περιπλεγμένο. Άντίθετα, τό νέο σύστημα ήταν άπλό καί εύλόγιστο. Στο Σίου Λάμ Κούνγκ-φού παίρνει έναν μαθητή άρκετά χρόνια τό νά κυριαρχήσει στίς θεμελιώδεις τεχνικές, ένώ αυτό τό νέο μαχητικό σύστημα ελευθερώνεται άπό αυτό τό έθημο καί δίνει βάρος στήν ελεύθερη εφαρμογή σύμφωνα μέ τήν θέληση. Ένας μαθητής αυτού του συστήματος δέν πρέπει νά πολεμήσει σε προγραμματισμένα πρότυπα αλλά πρέπει νά εφαρμόζει τις κινήσεις σύμφωνα μέ τις ανάγκες.

Έτσι μιλώντας άυστηρά, τό νέο σύστημα Κούνγκ-φού δημιουργημένο άπό τήν Νγκ Μούι είναι σε κάθε σημείο τό αντίθετο του Σίου Λάμ Κούνγκ-Φού. Έπειδή ό λόγος της Νγκ Μούι ήταν νά δημιουργήσει τό νέο αυτό σύστημα για νά άναμετρηθεί μέ τό άρχικό Σίου Λάμ Κούνγκ-Φού δέν τό έκανε δημόσιο. Άντίθετα τό κράτησε μυστικό. Άλλά σε μιά περίπτωση, όταν είδε ένα ωραίο κορίτσι νά τό κοροϊδεύουν, ή καλή μοναχή δέν μπορούσε νά μήν τό πάρει σαν μαθήτριά της. Έδωσε σε αυτήν τις τεχνικές αυτού του συστήματος τό όποιο πλέον διαδόθηκε καί άπό εκεί καί πέρα τό σύστημα πήρε τό όνομα του κοριτσιού Γίμ Γουίνγκ Τσουν.

Άν καί τό Γουίνγκ Τσουν Κούνγκ Φού πέρασε σε έπόμενες γενεές πάντα κουβαλούσε μαζί του τό μυστήριο διότι δέν είχε φτάσει ή ώρα νά γίνει δημόσιο. Αυτό κράτησε μέχρι άργότερα όταν ανέλαβε τήν άρχηγία του ό Γίπ Μάν ό Μεγάλος Δάσκαλος.

Η ιστορική περιγραφή των πηγών του Γουίνγκ Τσουν μπορεί νά μήν πείσει αλλά οι θεωρίες, τό σχήμα καί οι μέθοδοι αυτού του συστήματος είναι άντικειμενικότερα σε κάθε σημείο άπό εκείνες του Σίου Λάμ καί άναμφισβήτητα τό Γουίνγκ Τσουν δόθηκε μέ μυστικότητα άπό τόν ένα διάδοχο στόν άλλον μέχρι τόν Γίπ Μάν τόν Μεγάλο Δάσκαλο.



Ό μεγάλος μάστερ Γίπ Μάν (1884-1972), δάσκαλος του Λέουνγκ Τίνγκ στόν όποιο καί παρέδωσε τήν άρχηγία του Γουίνγκ Τσουν Κούνγκ-Φού. Ό Μπρούς Λή διδάχτηκε τό Γουίνγκ Τσουν άπό τόν Γίπ Μάν.

Παρ'όλο πού ή πηγή του Γουίνγκ Τσουν δείχνει άληθινή ή όχι πάντοτε έρχεται στό μυαλό μας ή καθημερινή διαταγή του Γουίνγκ Τσουν, ή όποια είναι "διάδωσέ το", παρ'όλο πού είναι αντίθετο άπό τήν επιθυμία του ιδρυτή. Τό Γουίνγκ Τσουν Κούνγκ-Φού έχει τις δικές του ιδιοκτησίες σαν ένα καλό σύστημα κούνγκ-φού. Θά ήταν άσέβεια εάν δέν μεταφερόταν προς τά έμπρός, προς τις έπόμενες γενιές.

Τό Γουίνγκ Τσουν Κούνγκ-Φού δίνει έμφαση στήν ελεύθερη εκμάθηση καί ελεύθερη προσαρμογή, όπως τά γεγονότα τό συνιστούν άναγκαίο. Για αυτό τόν λόγο προηγούμενοι δάσκαλοι ποτέ δέν επιμένουν σε συστηματική εκπαίδευση. Τό γεγονός είναι ότι ένας δάσκαλος σε προηγούμενες ήμέρες συνήθως δέχονταν μόνο δύο ή τρεις μαθητές πού μαζί μέ αυτούς έφτιαχνε μιά καλή σχέση. Αυτή ή κλειστή συναναστροφή μεταξύ δασκάλου καί μαθητού πολλαπλασιάστηκε μέ τό γεγονός ότι οι μαθητές είχαν περισσότερη διασκέδαση καί έλξη άπό τωρινούς μαθητές γιατί αυτοί ζούσαν τότε σε μιά άγροτική έπαρχία καί ήταν δυνατόν για αυτούς νά ακολουθήσουν τόν δάσκαλο για όκτώ ή δέκα χρόνια. Κατά τήν διάρκεια αυτής της μακρινής περιόδου μπορούσαν νά προσέχουν πως νά μάθουν τις επιθυμητές τεχνικές του Κούνγκ-φού άπό τόν δάσκαλό τους.

Τό αξίωμα του Μεγάλου Δάσκαλου είναι δοσμένο μόνο στόν μεγαλύτερο μάστερ σε άναγνώριση των μεγάλων συνεισφορών στο Γουίνγκ Τσουν Κούνγκ-Φού καί θά δινόταν μόνο σε εκείνον πού έφερε δόξα στήν τέχνη.



Ο Μπρούς Λή με τον δάσκαλό του στο νουν-τσάκου Ντάννυ Ίνοσάντο. Από φωτογραφία με αφιέρωση από τον Ίνοσάντο στον συνεργάτη μας Γιώργο Σφέτα στο Λονδίνο.

Τό εκπαιδευτικό σύστημα του Γουίνγκ Τσουν

Οί τεχνικές του Γουίνγκ Τσουν Κούνγκ - Φού ήταν κρυφές πριν τον Γίπ Μάν τον πεθαμένο τώρα Μεγάλο Δάσκαλο, όταν εντάσεις τοποθετήθηκαν στην ελεύθερη εκμάθηση, ελεύθερη χρησιμοποίηση και προσαρμογή όταν παρουσιαστεί ανάγκη. Γι' αυτό οί δάσκαλοι του Γουίνγκ Τσουν μέχρι τον Γίπ Μάν δεν έδωσαν έμφαση σε συστηματική εκπαίδευση. Επί των ημερών του Γίπ Μάν τό Γουίνγκ Τσουν είχε αναπτυχθεί σε ένα μεγάλο στυλ. Ο μεγάλος αριθμός των ακόλουθων κάνει τό έργο του δασκάλου δύσκολο για να διδάξει. Εκτός αυτού οί αναρίθμητοι ακόλουθοι διαφέρουν μεταξύ τους στην περίοδο πού δέχονται εξάσκηση και μέ τό πρότυπο τής γνώσεως. Γι' αυτό τον λόγο οί διαφορές είναι μεγάλες όταν ένας μαθητής λαμβάνει σχετικές τεχνικές και έχει σχετικές δυσκολίες ενώ ένας άλλος περισσότερες ή λιγότερες δυσκολίες. Στά μάτια του Μεγάλου Δασκάλου δεν υπάρχουν διαφορές μεταξύ των διαφόρων στυλ του Κούνγκ-φού. Γι' αυτόν όλες οί θεωρίες των πολεμικών τεχνών δεν είναι παρά μία ένωση των θεωριών επιστήμης και τεχνών.

Άλλη μιά αίτια πού τό Γουίνγκ Τσουν Κούνγκ Φού είχε συστηματική εκπαίδευση στα προηγούμενα χρόνια είναι ότι οί θεωρίες του είναι αντίθετες στα έθιμα των πολεμικών τεχνών. Διαφωνεί μέ τίς από πριν προγραμματισμένες επιθέσεις αλλά επιμένει στό να εφαρμόζει απαραίτητες κινήσεις για τήν αντιμετώπιση πραγματικών περιστάσεων.

Ένας μαθητής μπορεί να θεωρηθεί ότι έχει αποκτήσει τό υψηλότερο επίτευγμα στο Γουίνγκ Τσουν Κούνγκ Φού μόνον όταν τά χέρια του κινούνται μέ τή δική τους θέληση (κάθε κίνηση του χεριού του είναι μιά κίνηση Κούνγκ-Φού δίχως σκέψη) και υιοθετεί κινήσεις για να αντιμετωπίσει τίς κινήσεις του αντιπάλου του. Γι' αυτό οί δάσκαλοι των παλιών ημερών ποτέ δεν δίδαξαν προγραμματισμένες κινήσεις στους μαθητές, αλλά σκεπτικά άλλαζαν τή σειρά των κινήσεων ώστε οί μαθητές να μπορούν να προσαρμοστούν ελεύθερα μέ τήν θέληση.

Στό επόμενο τεύχος, ένα ενδιαφέρον άρθρο για τό Κούνγκ-Φού.

Ο συνεργάτης μας Γιώργος Σφέτας, 3 ντάν Γουάντο-ρούου, θά μās εισαγάγει μέ σειρά άρθρων του στο επαγγελματικό καράτε όπως υπάρχει και αναπτύσσεται σήμερα στην Εύρώπη.



Άπό τον Γιώργο Σφέτα

## Τίκυ Ντόνοβαν, τό στυλ και ό άνθρωπος

Τίκυ Ντόνοβαν  
Τό στυλ και ό άνθρωπος

Τό στυλ είναι τό Ίσιν-ρούου και ό άνθρωπος ό Τίκυ Ντόνοβαν.

Λίγοι είναι οί Εύρωπαίοι πού έχουν κάνει τόση έντύπωση στους κύκλους του καράτε τά τελευταία χρόνια όση ό Τίκυ Ντόνοβαν. Ο άνθρωπος αυτός αποτελεί μιά ζωντανή απόδειξη ενός από τά πιο ισχυρά στυλ καράτε πού αναπτύχθηκαν τίς τελευταίες δεκαετίες.

Άλλά, θά μπορούσε να πει κανείς πως τό Ίσιν-ρούου είναι ένας συνδυασμός των Ιαπωνικών στυλ Γουάντο-ρούου, Στόκαν, Κυόκουσινκάϊ και άλλων, και, πιο σύνθετα, θά μπορούσε να πει κανείς πως είναι ή εκλεκτική σύνοψη τής πείρας αρκετών χρόνων του μεγαλύτερου πρωταθλητή καράτε τής Αγγλίας, του Τίκυ Ντόνοβαν. Για να απαριθμήσει κανείς όλους τους τίτλους του Τίκυ Ντόνοβαν θά χρειαζόταν τό λιγότερο ένα ολόκληρο τεύχος.

Μερικές από τίς νίκες του είναι οί εξής:

1974: Πρωτάθλημα τής BRITISH KARATE CONTROL COMMISSION, πρώτος στην κατηγορία του.

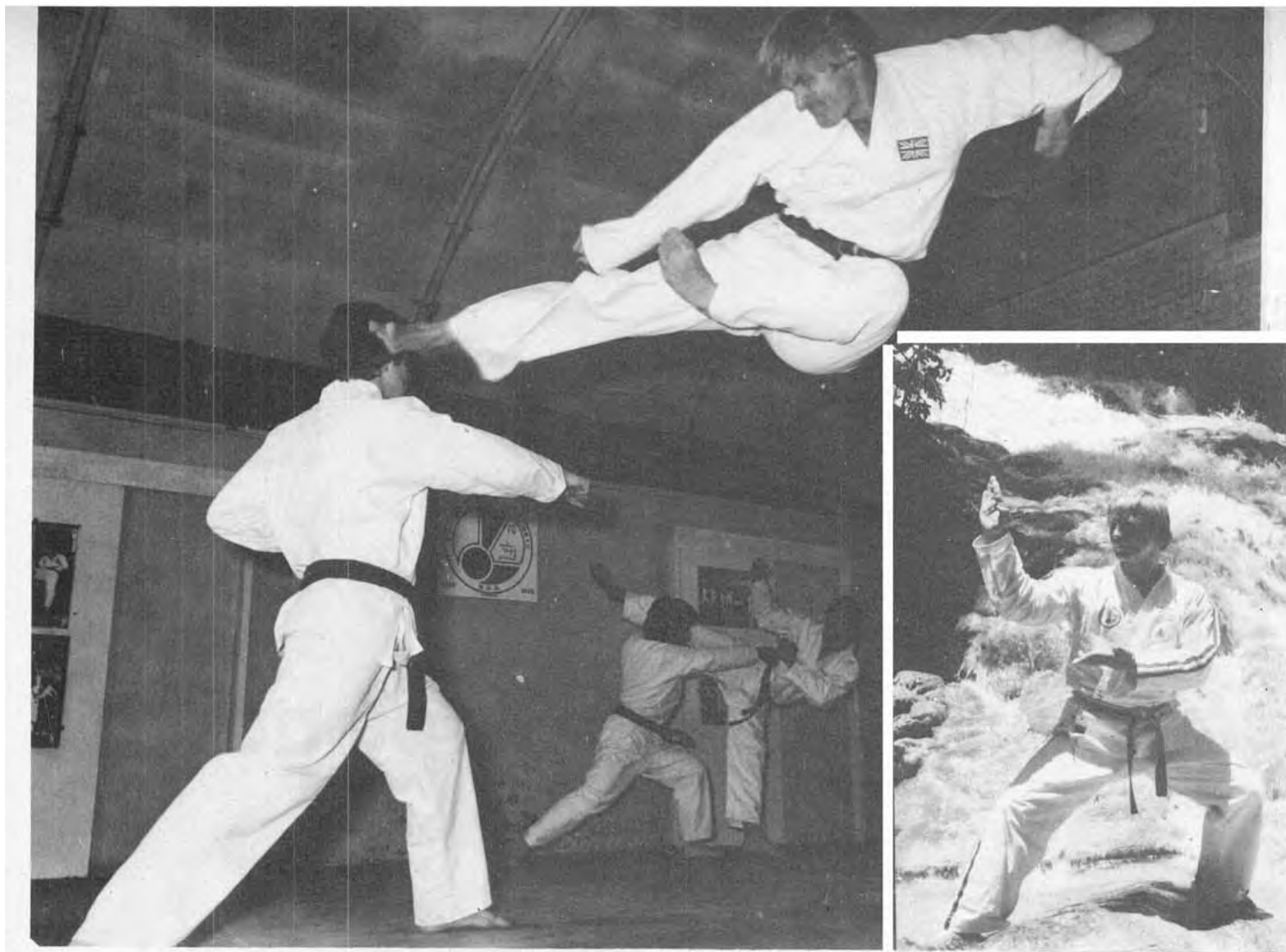
1975: Παγκόσμιο Πρωτάθλημα Καράτε, ό Τίκυ Ντόνοβαν ήταν μέλος τής Βρετανικής Ομάδας πού κέρδισε τήν Γιαπωνέζικη.

1976: Κύπελλο Εύρώπης, πρωταθλητής στην κατηγορία του.

Και πολλοί-πολλοί άλλοι τίτλοι. Τά κύπελλα και τά τρόπαια στή φωτογραφία μιλούν μόνα τους.







ΑΠ. "Από "πολιτικής" απόψεως νομίζω πως είναι ντροπή, αλλά δεν παύει να είναι η πραγματικότητα. Κάτι που πρέπει να θυμάστε είναι ότι στην αρχή υπήρχε ένα στυλ, μετά εμφανίστηκαν τα Στόκαν, Γουάντο-ρούου, Κιόκουσιν-Κάι και όλα αυτά τα στυλ δημιουργήθηκαν από ανθρώπους που είχαν φτάσει σε κάποια ψηλή στάθμη και ξαφνικά αποφάσισαν να φτιάξουν το δικό τους στυλ. Το ίδιο έκανα και εγώ με το Ίσιν-ρούου, όπως έκανε και ο Τζόνσον με το δικό του στυλ και ο Πήτερ Σπάντον με το δικό του. Και σε άλλα πέντε χρόνια θα συμβεί πάλι κάτι παρόμοιο. Έχω μαθητές τώρα που είναι διεθνείς και έχουν κερδίσει τίτλους. Έχουν αναπτύξει δικές τους τεχνικές και σε λίγα χρόνια μπορεί να έχουν δημιουργήσει ένα δικό τους στυλ.

ΕΡ. Πιστεύεις ότι επιτρέπεται στον καθένα να δημιουργεί ένα δικό του στυλ;

ΑΠ. Νά σου πω. Αυτό που με κάνει να γελάω είναι πως, όταν κάθησα στο τραπέζι της Έπιτροπής Καράτε σε κάποια σύσκεψη της, οι αντιπρόσωποι του Γουάντο-ρούου υποστήριξαν πως δεν πρέπει να αφήσουμε τους διάφορους να κάνουν δικά τους στυλ, άκουσα επίσης τους ανθρώπους του Στόκαν να λένε το ίδιο και εκείνοι του Κιόκουσιν-Κάι τόνισαν πως δεν θα δεχτούν ανθρώπους που φτιάχνουν δικά τους στυλ. Καλά όλα αυτά, αλλά όλοι τους ανήκουν σε ένα στυλ που το έφτιαξε κάποιος άνθρωπος, γιατί όπως ξέρουμε ο Ότσούκα σενσέι έφτιαξε το Γουάντο-ρούου, ο Ογιάμα το Κιόκουσιν-Κάι κτλ. Δηλαδή ανήκουν όλοι σε κάποιο σύστημα που ανέπτυξε ένας άνθρωπος και πιστεύουν σ' αυτό, και τώρα το Ίσιν-ρούου που δεν άρχισε σαν στυλ αλλά άρχισε σαν λέξη διαδόθηκε και τώρα ο κόσμος το ξέρει σαν στυλ.

Συνέντευξη με τον Τίκου Ντόνοβαν.

ΕΡ. Πόσο καιρό κάνεις καράτε;

ΑΠ. 14 χρόνια.

ΕΡ. Τι σ'έκανε να ασχοληθείς με το καράτε;

ΑΠ. Ένας φίλος μου με τράβηξε σ' αυτό όταν ακόμα έκανα μπόξ.

ΕΡ. Ποιά στυλ καράτε έχεις μελετήσει;

ΑΠ. Γουάντο-ρούου, Στόκαν, Κιόκουσιν-Κάι και λίγο Γκότζου-ρούου. Έχουν όλα πολύ ενδιαφέρον.

ΕΡ. Ποιό στυλ σου άρεσει περισσότερο;

ΑΠ. Όλα έχουν καλά σημεία, αλλά νομίζω πως εξαρτάται πολύ από τον εκπαιδευτή. Καλός εκπαιδευτής, διδάσκει καλό στυλ, κακός εκπαιδευτής, κακό στυλ.

ΕΡ. Το Ίσιν-ρούου φτιάχτηκε από διαλεγμένα μέρη όλων των στυλ που μελέτησες;

ΑΠ. Το Ίσιν-ρούου φτιάχτηκε από την εμπειρία μου στο καράτε και έχω ενσωματώσει σ' αυτό ό,τι μου άρεσει περισσότερο στο καράτε.

ΕΡ. Τι πιστεύεις για το καράτε σήμερα σε σύγκριση με εκείνο πριν πέντε χρόνια; Νομίζεις πως είναι καλύτερο;

ΕΡ. Νομίζεις πως οι περισσότεροι εκπαιδευτές, όποιο κι αν είναι το σύστημά τους, έχουν λίγο από "το δικό τους" στυλ;

ΑΠ. Ναι, πιστεύω πως χαρακτηρίζει τον άνθρωπο το να παίρνει γραμμή από το σημείο που αρχίζει. Ανήκουν σε ένα στυλ. Η λέσχη είναι σαν μία οικογένεια.

ΕΡ. Ποιά είναι η γνώμη σου για το φούλ-κόντακτ καράτε;

ΑΠ. Δεν είναι κάτι πραγματικά για μένα. Ίσως να ήταν αν άρχιζα τώρα από την αρχή, αλλά δεν μ' αρέσουν τα χτυπήματα με έπαφή. Όταν βλέπω ένα αγώνα καράτε μ' αρέσει να βλέπω ένα καλοδοσμένο λάκτισμα που να ένθουσιάζει το πλήθος, παρά να βλέπω κάποιον αθλητή να πέφτει τραυματισμένος από κάποιο χτύπημα.

ΕΡ. Δηλαδή, δεν σου αρέσει η βία;

ΑΠ. Όχι ακριβώς αυτό, αλλά δεν νομίζω πως το φούλ-κόντακτ καράτε θα γίνει ποτέ τόσο μεγάλο όσο το καράτε. Επίσης, δεν νομίζω πως πρέπει να το λέμε φούλ-κόντακτ καράτε. Απλώς φούλ-κόντακτ.

ΕΡ. Στην Αμερική, το φούλ-κόντακτ είναι μία μεγάλη επιχείρηση και λένε πως σε 10 χρόνια θα γίνει μεγαλύτερη από το μπόξ. Πιστεύεις πως μπορεί να γίνει κάτι τέτοιο;

ΑΠ. Στην Αμερική, τό κάθε τι είναι μεγάλη επιχείρηση. Κάτι τέτοιο μπορεί να γίνει αλλά μόνο σαν θέαμα, γιατί πρακτικά πολύ λίγοι θα παίρνουν μέρος.

ΕΡ. Ποιά είναι η καλύτερή σου τεχνική;

ΑΠ. Μου αρέσουν όλες οι τεχνικές. Ίσως κάνω συχνά το μπροστινό λάκτισμα (ΚΑΚΥΤΟ-ΓΕΡΙ), αλλά μ' αρέσουν όλες οι τεχνικές. Είναι πολύ σπουδαίο να μη βασίζεσαι σε μία ή δύο τεχνικές, γιατί όταν βρίσκεσαι σε αγώνα ο αντίπαλός σου θα ξέρει από πού να φυλαχτεί. Ακόμα και αν είσαι καλός αγωνιστής, ο προπονητής του αντίπαλου σου θα τον έχει προετοιμάσει, ώστε να σου "κλείσει" τα ανοίγματα για τις τεχνικές σου.

ΕΡ. Τι πρόγραμμα ακολουθείς στην προπόνησή σου;

ΑΠ. Ένα τρέξιμο περί τα 5 χιλιόμετρα είναι βασικό, μία ώρα μπροστά στον καθρέφτη έντελως μόνος προπονούμαι διορθώνοντας τις κακές τεχνικές μου χωρίς να με βλέπει κανείς. Συνήθως κλειδώνω μια ώρα μόνος, φαντάζομαι πως κάνω αγώνα και προπονούμαι σε συνεχείς επιθέσεις.

ΕΡ. Χρησιμοποιείς τίποτε ειδικά όργανα;

ΑΠ. Όχι, δεν χρησιμοποιώ βάρη ή ό,τιδήποτε τέτοιο, παρά μόνο ένα ελαφρό σάκκο για γρήγορες και ευθείες γροθιές. Όταν δεν έχω αγώνες, τότε μπορεί να χρησιμοποιήσω λίγο βαρύτερο σάκκο.

ΕΡ. Ποιά είναι η γνώμη σου για τους αθλητές που προσπαθούν να πιάσουν μία τέλεια τεχνική πάνω σε αγώνα, π.χ. ένα καλό γκυάκου-ζούκι;

ΑΠ. Ένας αθλητής με καλό γκυάκου-ζούκι μπορεί ίσως να το εφαρμόσει σε κάποιο αγώνα με επιτυχία, αλλά αν το χρησιμοποιήσει σε αγώνα με παρόμοιο αντίπαλο απέναντί του, ο άλλος θα αποκρούσει το χτύπημα και ίσως αντεπιτεθεί και νικήσει.

ΕΡ. Πως βλέπεις το άθλημά σου σε σύγκριση με το μπόξ την πάλη ή κάποιο άλλο σπόρ που έχει έπαφή.

ΑΠ. Δεν νομίζω πως προπονεύεται κανείς τόσο σκληρά όσο ένας μποξέρ. Ίσως οι αθλητές του φούλ-κόντακτ, γιατί πρέπει να χρησιμοποιούν και πόδια. Όπως και νάναι, μπορείς να είσαι καλός στο άθλημά σου μόνο όταν προπονεύσαι σκληρά και συχνά, αλλά αν είσαι αθλητής του φούλ-κόντακτ, θα πρέπει και να αντέχεις στα χτυπήματα. Όταν ήμουν μποξέρ, στην προπόνησή μου χτυπούσα συνέχεια επί τρία λεπτά τον σάκκο και ήμουν ξεκούραστος όταν τελείωνα, αλλά όταν ανέβαινα στο ρίγκ και είχα αντίπαλο που χτυπούσε κι αυτός, τα τρία λεπτά δεν ήταν τόσο εύκολα. Φούλ-κόντακτ, λοιπόν, θα πεί πως πρέπει να προπονεύσαι ακόμα σκληρότερα.

ΕΡ. Πως άλλαξε το καράτε τη ζωή σου, Τίκου;

ΑΠ. Την άλλαξε τελείως. Πριν ασχοληθώ μ' αυτό είχα πολλά άλλα ενδιαφέροντα και δουλειές. Τώρα όμως η ζωή μου όλη είναι το καράτε.

ΕΡ. Είχες ποτέ προβλήματα με ανθρώπους που δεν πίστεψαν ότι έχεις μαύρη ζώνη;

ΑΠ. Όχι, δεν είχα. Για τους πολλούς ανθρώπους το καράτε είναι ένας μύθος. Όταν τους λές ότι κάνεις καράτε ή σου πίνουν άμέσως κουβέντα για αυτό ή νομίζουν πως μπορείς να κάνεις απίστευτα πράγματα και φεύγουν μακριά σου.

ΕΡ. Έχεις ποτέ μπλεχτεί σε καυγά στο δρόμο;

ΑΠ. Ναι.

ΕΡ. Μέ αποτελέσματα;

ΑΠ. Καλά, μέχρι σήμερα.

ΕΡ. Ποιές είναι οι απόψεις σου για το τσιγάρο και το ποτό;

ΑΠ. Δεν καπνίζω παρά μόνο περιπτώσιακά, αλλά πιστεύω πως είναι στη φύση του ανθρώπου να απολαμβάνει μερικά πράγματα, όπως το κρασί με ένα καλό δείπνο ή ένα ποτό με φίλους. Όποσδήποτε όμως δεν καπνίζω ούτε πίνω όταν προετοιμάζομαι για αγώνες.

ΕΡ. Μπορείς να μās αναφέρεις κάποιο άλλο σπόρ που να συνδυάζεται με το καράτε;

ΑΠ. Όταν κάποιος είναι καινούργιος στο καράτε, πρέπει να ασχοληθεί μόνο μ' αυτό, αλλιώς δεν θα δει αποτέλεσμα.

ΕΡ. Πόσος καιρός χρειάζεται για να δεις αν ένας καινούργιος θα γίνει καλός ή όχι;

ΑΠ. Δεν νομίζω πως μπορεί να βγει τέτοιο συμπέρασμα πριν φτάσει ο αθλητής τη μαύρη ζώνη. Βλέπω πολλούς που ανεβαίνουν γρήγορα μέχρι την πράσινη ζώνη και μετά σταματούν, ενώ άλλοι, που νομίζεις πως δεν θα τα καταφέρουν, προχωρούν και πέρα από τη μαύρη.

ΕΡ. Θαυμάζεις κανένα συγκεκριμένο άτομο από τον κύκλο του καράτε;

ΑΠ. Τόν Ντομινίκ Βαλέρα και τόν Μπίλ Γουάλλας. Ο Γουάλλας έχει ένα αριστερό πόδι που παρόμοιο του δεν έχω δει πουθενά, αλλά κατά τη γνώμη μου ο Βαλέρα έχει πολλές καλές τεχνικές. Αυτόν θαυμάζω περισσότερο.

ΕΡ. Υπάρχουν Ιάπωνες εκπαιδευτές που θαυμάζεις;

ΑΠ. Ο Ένοέντα. Νομίζω πως είναι πολύ καλός. Το ίδιο και ο Καναζάβα. Μόνο που δεν έχουν μία πιά πλατεία αντίληψη για το καράτε.



ΕΡ. Ποιά είναι η γνώμη σου για τὰ προστατευτικά ὄργανα για ἀθλητές, πού διαδίδονται ὄλο καί πιό πολύ;

ΑΠ. Νομίζω πώς τὰ προστατευτικά τῆς γάμπας καί τοῦ κουτουπιέ είναι ἀπαραίτητα, παρ'ὄλο πού στήν Εὐρώπη δέν τὰ ἐπιτρέπουν ἀκόμα, ἐνῶ ἐπιβάλλουν τὰ ἀφρώδη γάντια. Αὐτό εἶναι κάτι πού πρέπει νά ἐπανεξεταστεῖ, γιατί δέν βλέπω για ποῖό λόγο θά πρέπει κανεῖς νά πληγώνει τὰ πόδια του σέ σημεῖο πού νά μή μπορεῖ νά περπατήσει μετά ἀπό ἀγῶνες. Ἡ γνώμη μου εἶναι πώς τὰ προστατευτικά πρέπει νά ἐπιτραποῦν.

ΕΡ. Εἶναι δυνατόν για κάποιον ἄλλο φιλόδοξο ἐκπαιδευτή νά κατορθώσει ὅτι κατόρθωσες ἐσύ;

ΑΠ. Ὅλα εἶναι δυνατά. Μαθητές μου ἔχουν ἤδη 3 ντάν, εἶναι διεθνεῖς καί ἔχουν καί δικούς τους μαθητές.

ΕΡ. Πώς θά ἤθελες νά βελτιωθοῦν οἱ ἀγῶνες;

ΑΠ. Θά ἤθελα ἴσως ἕνα σύστημα βαθμολογίας μέ σημεῖα, ὅπως στό μπόξ, καί χρήση περισσότερων προστατευτικῶν.

ΕΡ. Θά ἐκμεταλλεῖσονται μιὰ εὐκαιρία, πού ἴσως σοῦ παρουσιαζόταν, νά παίξεις κάποιο ρόλο σέ φιλμ;

ΑΠ. Ναί. Νομίζω ὅ καθένας θά τό ἔκανε. Ὅλοι ἔχουμε κάποια τάση νά γίνουμε γνωστοί καί νά μᾶς ἀναγνωρίσουν. Πιστεύω πώς κάποτε θά πάρω μέρος σέ ταινία για αὐτό τό σκοπό.

ΕΡ. Ποιές εἶναι οἱ φιλοδοξίες σου τώρα για τήν καριέρα σου.

ΑΠ. Νά ὀδηγήσω τήν Ἀγγλική Ὀμάδα στό Παγκόσμιο Πρωτάθλημα καί νά νικήσει.

ΕΡ. Κάθε πότε διδάσκεις;

ΑΠ. Δυό φορές τήν ἐβδομάδα καί εἰδικά τμήματα τὰ Σαββατοκύριακα.

ΕΡ. Ἐχεις προσανατολίσει τόν ἑαυτό σου πρὸς κάποιο ἄλλο πρόσωπο, ἰδανικό για σένα;

ΑΠ. Ὅχι, βέβαια. Θαυμάζω ὅπως εἶπα τόν Βαλέρα ἴσως ἔχω υἱοθετήσει μερικές ἀπό τίς ἰδέες του. Ἐίμαστε πολύ καλοί φίλοι ἔξω ἀπό τό καράτε καί ἔχουμε παρόμοιες ἰδέες. Ἐδῶσα στήν κορούλα μου πού εἶναι τριῶν ἐβδομάδων τό ὄνομα τῆς γυναίκας τοῦ Βαλέρα.

ΕΡ. Τί γνώμη ἔχεις για τίς γυναῖκες στό καράτε;

ΑΠ. Νομίζω πώς θά ἔπρεπε νά πέρνουν μέρος σέ ἀγῶνες κατά περισσότερες γυναῖκες. Ἀλλά δέν θά μ'ἄρεσε νά ἀγωνίζονται σέ ἀγῶνες κούμιτε.

Θά ἤθελα νά εὐχαριστήσω καί ἀπό αὐτή τήν θέση τόν Τίκυ Ντόνοβαν πού μοῦ διάθεσε ἀπό τόν πολῦτιμο χρόνο του για αὐτή τή συνέντευξη. Τοῦ εὐχομαι καλή ἀπόδοση στή νέα του ἀρμοδιότητα σάν προπονητής τῆς Ἀγγλικῆς Ὀμάδας, καλή τύχη στοὺς μελλοντικούς του ἀγῶνες καί συγχαρητήρια πού ἔγινε πατέρα.

Γιῶργος Σφέτας  
Σεπτέμβριος 1979



## Προσοχή

Οἱ πίνακες αὐτῆς τῆς σελίδας ἔχουν μεγάλη σημασία για τόν καθένα πού θέλει νά ἐμπιστευτεῖ τήν ἀθλησή του σέ κάποιο γυμναστήριο.

Ὅσοι ἔχετε μαύρη ζώνη ἀπό ἐπίσημη ἀρχή, στείλτε μας ἕνα φωτοαντίγραφο τοῦ διπλώματός σας για νά σᾶς περιλάβουμε στοὺς πίνακες.

## Μαύρες Ζώνες

### ΑΪ-KINTO

- Πολίτης Κ. 1 (77)

### ΓΟΥΑΝΤΟ-ΡΥΟΥ ΚΑΡΑΤΕ

ἀπό τήν Α.Κ.Κ.Α.

- Βόβλας Γ. 1 (79) ● Μοσχονᾶς Η. 2 (79) ● Μπουλούμπασης Χ. 2 (79) ● Παπαγεωργακόπουλος Α. 2 (78) ● Πιντέρης Γ. 2 (73) ● Χριστοδούλου Ν. 1 (79)

### ΚΥΟΚΟΥΣΙΝ ΚΑΡΑΤΕ

ἀπό τό ΚΥΟΚΟΥΣΙΝΚΑΪ-ΚΑΝ

- Βαρελόπουλος Ν. 1 ● Παπανικολάου Σ. 1

### ΝΙΠΠΟΝ ΣΟΡΙΝΤΖΙ ΚΕΜΠΟ

ἀπό τήν W.S.K.O.

- Ἀρτινός Γερ. 2 (79) ● Τσαγκαλίδης Ρ. 1

### ΣΟΤΟΚΑΝ ΚΑΡΑΤΕ

ἀπό τήν J.K.A.

- Βαρδουλάκης Γ. 1 (74) ● Βερώνης Ι. 3 (76) ● Γιαννέτος Κ. 1 (79) ● Ζούρας Ι. 1 (77) ● Θεοδωρακόπουλος Π. 3 (78) ● Καζακέας Δ. 2 (79) ● Καζακέας Η. 1 (79) ● Κοντοζῆς Μ. 1 (78) ● Κραβαρίτης Α. 1 (78) ● Κωστοπούλου Ν. 1 (78) ● Νέστωρας Φ. 1 (77) ● Ὄστακε Τετσουό 3 ● Πανουσόπουλος Α. 2 (78) ● Πανωλιάσκος Α. 2 (79) ● Πανωλιάσκος Ι. 2 (78) ● Παπαϊωάννου Θ. 1 (77) ● Παύλου Χ. 1 (77) ● Περβανᾶς Π. 1 ● Ραφτάκης Ν. 1 (77) ● Σανιώτης Γ. 3 (79) ● Σπανόπουλος Γ. 1 (77) ● Ταναοῦε Γιουκίχιρο 3 ● Χιώτης Σ. 1 (77)

### ΤΑΕΚΒΟΝ-ΝΤΟ

- Ἄν Χάν Κί, 6 ντάν (Σάρδεων 19 καί Θράκης Ν. Σμύρνη) καί (Κουντουριώτου 150 Πειραιᾶ) ● Τσοῖ Τζούνγκ Λίμ, 5 ντάν (Δωριδος 16 Παγκράτι) καί (Λασκάρως 53) ● Καραστεφανῆς Ἐμ. 2 ντάν (Δραγούμη 1 καί Ἀλκμάνως Ἡλίσσια) ● Γραμματόπουλος Γ. 2 ντάν (Νικομηδείας 20 Ἀλεξανδρούπολις) ● Ἀδελφοί Ἀλεξανδρῆ καί Δαμιανίδης Κ. (2 ντάν), (Καμβουνίων 1 Πλ. Συντριβανίου Θεσσαλονίκης) ● Βόλαρης Γ. 1 ντάν (Ἀετιδῶν 27 Χολαργός) ● Παναγιωτίδης 1 ντάν (Παύλου Μελά 15 Λάρισα) ● Ἀναστασιάδης Χ. 1 ντάν (Βασιλέως Γεωργίου 48 Πολίχνη Θεσσαλονίκης) ● Τσαοῦρδας Μ. (Ἀράτου 34 Πάτρα)

# γνήσιες μαύρες ζώνες

## καί ἔγκυρες σχολές

### Σύλλογοι καί Σχολές

πού ἀναγνωρίζονται ἀπό ἐπίσημες Ἑλληνικές, Ἰαπωνικές ἢ Κορεάτικες Ὀμοσπονδίες καί οἱ ἀθλητές τους παίρνουν ζώνες κατευθείαν ἀπό τίς ἀντίστοιχες Ὀμοσπονδίες:

### ΑΪ-KINTO

- GREEK AIKIDO FEDERATION, Κρατεροῦ 21, Ἴλίσια.

### ΓΟΥΑΝΤΟ-ΡΥΟΥ ΚΑΡΑΤΕ

- ΑΚΔΑ (ἐρασιτεχνική λέσχη) Αἰγαίου 14, Ν. Σμύρνη ● ΚΕΝΒΟΥΚΑΝ (ἐπαγγελματική σχολή) Ἐλ. Βενιζέλου 163, Πλ. Δαβάκη, Καλλιθέα ● Σχολή Γουάντο-ρύου Καράτε, Δάφνη.

### ΓΟΥΙΝΓΚ-ΤΣΟΥΝ ΚΟΥΝΓΚ-ΦΟΥ

- Σχολή WING-TSUN KUNG-FU, Βώκου 8 καί Ἀβάντων, Χαλκίδα.

### J.K.A. ΣΟΤΟΚΑΝ ΚΑΡΑΤΕ

- ΒΥΔΟΚΑΝ, Σεβαστουπόλεως 133 ● Ι-SHINJI, SHOTOKAN KARATE CLUB, Βασ. Κων/νου 82, Ἀγ. Παρασκευή ● SHOTOKAN CLUB, Ἀναλήμειος καί Βλαχάβα, Βόλος ● SHOTOKAN KARATE CENTER, Παρρασίου 21α, Πλ. Ἀττικῆς ● SHOTOKAN KARATE-DO, Ἐμπεδοκλέους 90, Παγκράτι ● SHOTOKAN KARATE ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ, Πατησίων 44.

### ΚΥΟΚΟΥΣΙΝ ΚΑΡΑΤΕ

- ΟΥΑΜΑ'S ΚΥΟΚΟΥΣΙΝΚΑΙ ΚΑΡΑΤΕ, Νεμέα Κορινθίας ● ΟΥΑΜΑ'S ΚΥΟΚΟΥΣΙΝΚΑΙ ΚΑΡΑΤΕ, ΒΟΛΟΣ, Φ. Τορουζιά 10, Πεδίο Ἀρεως.

### ΣΕΪΝΤΟ ΚΑΡΑΤΕ

- Σχολή SEIDO KARATE, Ἀγ. Παντελεήμονος 3, Ἀχαρνών.

### ΤΑΕΚΒΟΝ-ΝΤΟ

- Ἀθλητικός Σύλλογος Τάεκβον-ντό Ἐλλάδος, Κυδαθηναίων 5-7, Πλάκα ● Σχολή Τάεκβον-ντό, Δουριδος 20, Πλ. Μεσολλογγίου, Παγκράτι ● ΤΑΕΚΒΟΝ-DO PATRAS AKADEMY, Ἀράτου 34, Πάτρα ● JUDOKAN, Ἀετιδῶν 27, Χολαργός ● (Περιμένουμε πληροφορίες για ἄλλες σχολές καί συλλόγους).

# ἀλληλογραφία

## μέ τούς ἀναγνώστες

Γράμμα από 'Ιαπωνία  
μέ δόση ... 'Αϊκίντο.

'Αγαπητέ Κώστα γειά και χαρά

Είμαστε πολύ καλά και το ίδιο εύχόμαστε για σένα και όλους τούς φίλους μας.

Τώρα τά πράγματα κάπως μπήκαν σ'ένα δρόμο, κι 'έτσι είμαστε σχεδόν άνετα και μπορούμε να γράφουμε και γράμματα.

"Ακουσε λοιπόν μέ λίγα λόγια τήν ιστορία μας.

Φύγαμε απ' τήν 'Αθήνα τό Σάββατο μεσημέρι και περνώντας Σόφια και Μόσχα, όπου καθήσαμε από μιά ώρα φτάσαμε τήν άλλη μέρα περίπου στις έντεκα τό πρωτό στό Τόκυο.

Είμαστε κάπως κουρασμένοι κι 'έτσι ό,τι ἀκολούθησε μάς φάνηκε βουνό...

Μπαίνοντας λοιπόν στό αεροδρόμιο του Τόκυο περνάμε τόν έλεγχο διαβατηρίων, όπου μάς ρωτάνε τά συνηθισμένα, από πού έρχόμαστε, πού πάμε, γιατί κ.λ.π.

Μέσα στις έρωτήσεις είναι και τό αν έχουμε βίζα. Φυσικά είπαμε ότι δέν έχουμε αλλά ότι πάμε σάν Τουρίστες και μετά θά κάνουμε τίς κατάλληλες ενέργειες για να πάρουμε βίζα.

Τότε μάς ρωτάνε αν έχουμε εισιτήριο επιστροφής και αν όχι, αν έχουμε λεφτά να αγοράσουμε, και να μήν στά πολυλογώ, αρχίζει τό μπέρδεμα.

Τελικά τούς λέγαμε μάς λέγανε, τούς λέγαμε μάς λέγανε και είπαν Ο.Κ. πάρετε δύο μήνες και κανονίστε τίς δουλειές σας.

Πάντως μπορώ να σοϋ πώ ότι ήσαν πολύ εύγενικοί και μέ καλή θέληση, πράγμα πού δύσκολα αν όχι αδύνατο να βρής σε δυτικές χώρες...

'Ωραία, λοιπόν, περάσαμε τά διαβατήρια...

Πάμε να πάρουμε τά πράγματά μας.

'Εκεϊ μάς λένε ότι "οί άποσκευές τελείωσαν" και ότι "δέν έχουμε τίποτε για σάς".

'Αρχίζει λοιπόν άλλη ταλαιπωρία.

Αυτοί μάς λέγανε, έμεις τούς λέγαμε, τηλεφωνούσαν μέ τηλέφωνο και γουόκι-τόκι, συμπληρώνανε χαρτιά, γράφανε νούμερα, και μετά από μισή ώρα έρχεται κάποιος και φέρνει τό σάκκο μου. Όσο για τόν άλλο σάκκο λένε λυπούνται κ.λ.π, κ.λ.π. αλλά πρέπει να πάρουμε τηλέφωνο αύριο γιατί πρέπει να ψάξει ή 'Αεροφλότ...

Παράλληλα μάς διαβεβαιώνουν ότι θά κάνουν τό κάθε τι, και ότι πρέπει να αφήσουμε μιά διεύθυνση όπου θά είμαστε για να μάς φέρουν τό σάκκο όταν βρεθεί.

Βάλαμε λοιπόν κάτω τό μπλοκάκι μέ τίς διευθύνσεις και μετά από μελέτη, είδαμε ότι ή μόνη διεύθυνση πού βόλεψε απ'όλες τίς μεριές ήταν το: Τσίμπα σενσεϊ.

Λοιπόν τή δώσαμε και ξεκινήσαμε να βρούμε τόν Τσίμπα Σένσεϊ.

Μέ τή βοήθεια των γιαπωνέζων (Japs) πού είναι εξαιρετικά εύγενικοί, του Βούδα και του θεού του Αϊκίντο, φθάσαμε τό βράδυ μέ τραϊνα και λεωφορεία σ'ένα σπίτι και είδαμε απ'τό παράθυρο ένα νεαρό γιαπωνέζο, μιά γυναίκα κι 'ένα πιτσιρίκο και ρωτήσαμε φωναχτά στά γιαπωνέζικα αν είναι τό σπίτι του Τσίμπα σένσεϊ (φυσικά τό ξέραμε γιατί μάς τό είχάν δείξει).

'Ο γιαπωνέζος λοιπόν άπάντησε στήν έρώτηση άγγλικά "who is there" είπα και γώ, λοιπόν, ότι είμαι ό "Dimitri from Greece" και ό γιαπωνέζος ήρθε έξω.

'Από αυτή τή στιγμή αρχίζει και τό φεστιβάλ του Τσίμπα Σένσεϊ και τής παρέας του.

Τέτοια φιλική και ανθρώπινη διάθεση δέν.έχω ξανασυναντήσει.

Μέχρι τώρα πού είμαστε εδώ περίπου δέκα μέρες γεμίζουμε συνέχεια από έκπληξη μέ τή συμπεριφορά αυτών των ανθρώπων.

"Όταν έρχεσαι σ'έπαφή μαζί τους, σοϋ φαίνεται σαν να μήν τούς άπασχολεί τίποτε άλλο από τό να σε κάνουν να αισθανθείς άνετα, σαν τό σπίτι σου και ακόμη καλύτερα.

Καθήσαμε γύρω από ένα τραπέζι και συζητάγαμε για τά διάφορα πού μάς συνέβηκαν στό ταξίδι, για τήν 'Ελλάδα, τό 'Αϊκίντο, τόν Κώστα σένγεϊ πού τόν υπεραγαπά, τό Ζέν, τή φάρμα, και άλλα πολλά, ένω ή γυναίκα του ή Μίτσουκο Σάν έφερε τίς λιχουδιές πού μαγειρεύει επί τόπου (δηλαδή εκείνη τή στιγμή).

'Εμεις λοιπόν τρώγαμε και πίνουμε μύρα και σάκε ένω ό Τσίμπα σένσεϊ καθόταν (κι'αυτός έτρωγε και έπινε) και καμάρωνε τόν νεαρό Τσίμπα όνόματι Κοτέτσου (Μικρό Σίδερο).

Τόν φώναζε δέ Τσίμπα και καμιά φορά Κοτέτσου.

'Αλλά έχει και μιά κόρη πού πάει σχολείο και τήν λένε Κάνο.

Λοιπόν μάς είπε ότι θάπρεπε να ξεκουραστούμε καμιά βδομάδα και μετά βλέπαμε πώς θά κανονίζαμε τά πράγματα.

Σέ δύο μέρες πήγαμε να επισκεφτούμε τό δάσκαλό του του Ζέν πού είναι σ'ένα μικρό μοναστήρι (αν μπορούμε να τό πούμε μοναστήρι) δέκα χιλιόμετρα περίπου από τό σπίτι του Τσίμπα σένσεϊ.

'Εκεϊ λοιπόν βρήκαμε ένα γλυκύτατο άντρα περίπου μεταξύ 40 και 50 χρονών, τήν γυναίκα του και τέσσερα κουτσούβελα.

Και να μήν στά πολυλογώ έκεϊ κολήσαμε. Όχι σε μιά βδομάδα, αλλά επί τόπου αρχίσαμε τό Ζαζέν και από τότε κάνουμε πρωϊ και βράδυ άσταμάτητα.

Κώστα μου είναι πολύ ώραϊο να είσαι μέ τέτοιους ανθρώπους ιδίως όταν έχεις ζήσει στήν κόλαση τής μεγάλης πόλης, ή στή χωριατιά τόν χωριών μας...

(Κουράστηκε τό χέρι μου να γράφω...).

Λοιπόν από τίς έξι τό πρωϊ έχει μισή ώρα και κάτι Γιόγκα. Στή συνέχεια έχει μιά ώρα Ζαζέν και μετά Τρίτη, Πέμπτη και Κυριακή, 'Αϊκίντο μιά ώρα. 'Επίσης και τήν Τετάρτη άπόγευμα. Στή συνέχεια έχει τσάϊ, δουλειά και φαγητό στις 10 και μισή.

Μετά άνάπαυση μέχρι τή μία και δουλειά μέχρι τίς πέντε. 'Ακολουθεί Ζαζέν μέ Γιόγκι 6-8 και μετά βραδινό φαϊ και ύπνος.

Σημείωσε ότι όλα αυτά συμβαίνουν μέσα σ'ένα καταπράσινο περιβάλλον μέ καλλιέργειες, νερά πού τρέχουν, δάση από μπαμπού και άλλα δέντρα και ώραϊα γιαπωνέζικα σπιτάκια.

Και σημείωσε μέ τίς είδους ανθρώπους...

Κάπως έτσι θά ήταν και τό νησί μέ τίς σειρήνες.

Λοιπόν!!!

'Επειδή τό μοναστήρι είναι μικρό, ένα μεγάλο δηλαδή σπίτι, έπρεπε να βρούμε ένα σπίτι να μένουμε.

Τελικά μάς βρήκαν ένα, περίπου τέσσερα χιλιόμετρα από τό μοναστήρι και έξι από τό σπίτι του Τσίμπα σένσεϊ, μέσα σε μιά γειτονιά γιαπωνέζικη, μέ χίλιες πεντακόσιες περίπου δραχμές.

'Όλος ό κόσμος έρχόταν και μάς έφερε πράγματα και τώρα έχουμε μέχρι ήλεκτρικό ψυγείο και όλόκληρο σχεδόν στημένο νοικοκυριό.

Σέ λίγο θ' αρχίσουμε να δουλεύουμε.

Βέβαια ή φάρμα δέν είναι παρά ένας μεγάλος κήπος, αλλά αυτοί οι άνθρωποι ξέρουν πολλά πράγματα πάνω στήν οργανική καλλιέργεια.

Κώστα μου κάθε μέρα είναι και μιά ώραϊα έμπειρία.

'Από κείνο τό μοναστηράκι περνάνε ένα σωρό ένδιαφέροντες άνθρωποι, γιατροί, βουδιστές και άλλοι πολλοί.

Γενικά είμαστε πολύ εύχαριστημένοι, και νομίζουμε ότι θά είναι εύχαριστημένος και όποιοςδήποτε από τούς δικούς μας ανθρώπους έρθει να καθήσει εδώ.

"Όλα είναι εύκολα εκτός από τήν πρακτική και τήν άσκηση πού είναι λίγο δυνατή. 'Αλλά αυτός είναι ένας ώραϊος συνδυασμός.

'Εξ άλλου τώρα πού είμαι και γώ εδώ, μπορώ να βοηθήσω άπεριορίστα όποιον έρθει, στό να φιάξει μιά ζωή άνετη για τόν εαυτό του.

'Αλλά ένα πράγμα είναι τό πρόβλημά μας: ή βίζα.

'Ο Τσίμπα σένσεϊ καθώς και ό δάσκαλός του, θά γράψουν συστατικά γράμματα ότι μέ δέχονται κοντά τους for studying Aikido και Zazen καθώς και κάποιος δικός τους θά γράψει ένα γράμμα ότι μάς καλύπτει οικονομικά.

Φιλιά σ' όλους τούς φίλους μας.  
Θά τά ξαναπούμε.

'Από τόν Γερ. 'Αρτινό

Πρός τούς φίλους άναγνώστες:

1) Τελευταία παίρνω πολλά γράμματα από τούς άναγνώστες του "J-K" μέ έσώκλειστο ένα (1) διενές κουπόνι για ιδιαίτερη άπάντηση. Τό (1) κουπόνι εξαργυρώνεται για 90 γιέν. Τό άερόγραμμα κοστίζει 100 γιέν και τό άπλό άεροπορικό γράμμα 140 γιέν. Δηλαδή ζημιώνομαι 10 και 50 γιέν άντιστοιχώς σε κάθε περίπτωση. Και έρωτώ: Μήπως είσατε βαλτοί από τούς "έχθρους" του περιοδικού να μέ άδυνατίσετε οικονομικά; Δέν είναι καλύτερα να βάζετε 2 κουπόνια = 180 γιέν ώστε να έχω και ένα... σεμνό κέρδος 40 γιέν σε κάθε άναγνώστη πού θέλει ιδιαίτερη άπάντηση;

2) Μερικοί άναγνώστες γράφουν πολύ εύγενικά και έκφράζουν πολύ θαυμασμό και σεβασμό για τό πρόσωπό μου. "Άλλοι γράφουν κάπως... άσεμνα.

Στούς πρώτους ύπενθυμίζω ότι δέν είμαι κανένας Γκράντ-Μάστερ μέ 10 ντάν, ούτε σεβασμιώτατος ίερωμένος του Shorinji ναού τής Κίνας για να μέ χαιρετούν μέ τόσο σεβασμό. "Ας γράφουν πιο άπλά.

Στούς δεύτερους τούς... άσεμνους συστήνω... μεγαλύτερη ψυχραιμία. "Ένας έγραψε:

"Γειά σου ρέ φίλε, σε ζηλεύω πού είσαι έκεϊ μέ τίς Γιαπωνέζες Τζουντογυναίκες και παλαίστριες" και κ.λ.π. (... λογοκρισία).

Νομίζω πώς οι 'Αθηναίτες είναι πιο όμορφες από τίς Γιαπωνέζες. Τέλος πάντων, όσοι θέλουν JUDO ή KARATE άς έρθουν στήν 'Ιαπωνία. Όσοι θέλουν "μαλακώτερες" τέχνες άς πάνε Φιλιπίνες, Κορέα, Ταϊλάνδη και να είναι βέβαιοι ότι θά περάσουν καλύτερα.

3) Πολλά γράμματα από έλληνες έλαβε τό γραφείο του Kyokushin-karate. Δύο ή τρείς απ' αυτούς είχαν γράψει ότι θά έρθουν σίγουρα εδώ τό καλοκαίρι του '79 και ό Oyama, μετά από πρότασή μου, είχε δεχθεί να εκπαιδεύσει 2 έλληνες δωρεάν. Τελικά πέρασε τό καλοκαίρι και δέν εμφανίστηκε κανείς. Τί έγιναν άραγε οι 2 επίδοξοι Καρατέκα;

4) Πολλοί μέ ρωτάνε: Ποιό είναι τό πιο δυνατό Καράτε; Τί είναι πιο δυνατό, Καράτε ή Κούνγκ-Φού; Πώς θά γίνω πρωταθλητής;

Βέβαια, φιλόδοξες έρωτήσεις και έπιθυμίες, αλλά φοβάμαι ότι ή ρεαλιστική άπάντηση είναι κάπως άπογοητευτική.

"Αν υπήρχε κάποιος καράτε πιο δυνατό απ' όλα τ'άλλα, δέν θά τό έκανα πρώτος έγώ πού βρίσκομαι εδώ και τόσα χρόνια στή χώρα του Καράτε; 'Αλλά φαίνεται ότι τέτοιο καράτε δέν ύπάρχει.

Τό πόσο ψηλά θά φτάσεις εξαρτάται μόνο από τό πόσο σκληρά θά δουλέψεις. Μόνο ή ποιότητα καί ή ποσότητα της προπόνησης μετράνε.

"Αν κάνεις Καράτε μία ή δύο φορές τήν εβδομάδα από μία ώρα, όπως καί αν τό λένε τό καράτε σου, όσο ώρατο όνομα κι' αν έχει, δέν πρόκειται νά πᾶς μακριά.

Πώς γίνονται όμως πρωταθλητές οί Γιαπωνέζοι;

"Αρχικά, πρωταθλητής βγαίνει κάποιος από τά μέλη τών εθνικών ομάδων Judo ή Καράτε της 'Ιαπωνίας.

"Αλλά τότε, πώς γίνεται κανείς μέλος τών εθνικών ομάδων της 'Ιαπωνίας; Πώς θά ξεχωρίσει κανείς από τά 10 εκατομμύρια Γιαπωνέζων πού ασχολούνται μέ τό Judo καί τά Καράτε γιά νά μπει στην 'Εθνική ομάδα;

"Από αυτά πού παρατηρώ έδώ επί τόσα χρόνια βλέπω ότι γιά νά "μπει" κάποιος στην 'Εθνική είτε του Judo είτε του Karate, πρέπει νά "δουλέψει" επί 8-10 χρόνια, 3 ώρες περίπου τήν ημέρα, κάθε μέρα, στην τέχνη μέ τήν όποια ασχολείται. Τά 8-10 χρόνια μπορούν νά μειωθούν σέ 6 ή καί 5 γι' αυτούς πού έχουν άσυνήριστο ταλέντο καί φυσικά προσόντα. Γιά τούς συνηθισμένους όμως άθλητές ή δεκαετία είναι κάτι τό άπαραίτητο. "Αν "μεταφράσουμε" τή δεκαετία σέ ώρες προπόνησης έχουμε τούς έξης αριθμούς:

3 ώρες ήμερησίως (τό λιγότερο) x 330 μέρες τό χρόνο (έναν μήνα διακοπές) = 990 ώρες.

Χοντρικά μιλώντας: 1000 ώρες τό χρόνο.

Στά 10 χρόνια, 10.000 ώρες προπόνησης.

"Ακόμα, άφού γίνεται κανείς μέλος της 'Εθνικής ό φόβος νά μήν τόν έκτοπίσουν οί άλλοι πού είναι άπ' έξω καί γυμνάζονται "σκυλία" γιά νά μπουν μέσα, τόν αναγκάζει νά γυμναστεί σκληρότερα. 'Επομένως, τό ότι κάποιος από τά μέλη της 'Εθνικής ομάδας θά πάρει μετά τό πρωτάθλημα έρχεται σάν φυσική συνέπεια τών πιό πάνω.

"Όπως καταλαβαίνει τώρα κανείς, άφού στην 'Ιαπωνία ή ποιότητα προπόνησης είναι άριστη, ή άπόδοση του άθλητή εξαρτάται μόνο από τήν ποσότητα προπόνησης πού θά "βάλει" μέσα του.

Μετά άπ' όλα αυτά μήπως θέλει κανείς μαύρη ζώνη σέ 2 μήνες; Νά τήν κάνει τί; Μυστική συνταγή πού νά σου τή δίνουν "δόκτορες" μέ χάπια ή μέ ενέσεις μαζί μέ μαύρη ζώνη έναντι 1000 δολαρίων άμοιβή δέν υπάρχει. Πάντως αν παρ' όλα αυτά υπάρχουν άναγνώστες πού επιμένουν νά τούς στείλω τή μαύρη ζώνη (τ' όνομά τους επάνω σκαλιτό μέ χρυσά γράμματα) μαζί μέ τά... χάπια, έδώ εϊμαι ΠΕΡΙΜΕΝΩ ΤΑ 1000 ΔΟΛΛΑΡΙΑ ΑΝΥΠΟΜΟΝΑ (Μήν ξεχάσετε νά δηλώσετε τό "στυλ" του καράτε καί πόσα ντάν θέλετε).

Μέ βαθειά 'Ιαπωνική υπόκληση καί μέ άπέραντο σεβασμό καί θαυμασμό γιά τούς ύπομονετικούς άναγνώστες πού μέ διαβάζουν.

Γ. 'Αρτινός

Πρός τόν εκδότη του περιοδικού  
JUDO KARATE Δυναμικό

Κύριον Θύμιο Κ.Περσίδη

"Αγαπητέ κύριε Περσίδη, στην αρχή όταν εκδόσατε τό περιοδικό JUDO KARATE Δυναμικό, χαράξατε μία γραμμή ως προς τήν ενημέρωση της φίλαθλης κοινής γνώμης καί ιδιαίτερα τών πολεμικών τεχνών λέγοντας πώς θά αναφέρονται κατά διαστήματα οί γνήσιες σχολές. Μετά λύπης μου βλέπω ότι μέχρι τώρα δέν συνέβει κάτι τέτοιο παρόλο πού πέρασαν 2 χρόνια από τήν έκδοση του περιοδικού σας. 'Αναφέρθηκαν σχολές μόνον διαφημιστικώς πού πιθανόν νά μήν είναι γνήσιες. Δέν θά σχολιάσω τό θέμα ή τουλάχιστον δέν είναι της παρούσης στιγμής. "Ετσι όμως δημιουργείται έσφαλμένη έντύπωση καί άμφιβολία γιά τήν γνησιότητα τών άλλων σχολών. Καί προς ενημέρωση της φίλαθλης κοινής γνώμης ως προς τίς γνήσιες σχολές ΤΑΕΚΒΟΝ-ΔΟ στην 'Ελλάδα σας παρακαλώ νά γράψετε τά έξης:

Γνήσια σχολή θεωρείται εκείνη της οποίας ό κάτοχος έχει δίπλωμα από τό Κούκιουάν Κέντρο Παγκοσμίας 'Ομοσπονδίας W.T.F. μέ έδρα τήν Σεούλ-Κορέας καί οί άθληταί του T.K.D. πέρνουν τήν μαύρη ζώνη ή τά DAN από τό Κούκιουάν καί άφού κάνουν τήν κατάλληλη εκπαίδευση στις κατωτέρω σχολές:

- 1) AN XAN KI 6 DAN (Σάρδεων 19 & Θράκης Ν.Σμύρνη) καί (Κουντουριώτου 150 Πειραιά)
- 2) CHOI JUNG LIM 5 DAN (Δουρίδος 16 Παγκράτι) καί (Λασκάρους 53)
- 3) 'Εμμανουήλ Καραστεφανής 2 DAN (Δραγούμη 1 & 'Αλκμάνους 'Ηλίσινα)
- 4) Γραμματόπουλος Γεώργιος 2 DAN (Νικομηδείας 20 'Αλεξανδρούπολις)
- 5) 'Αδελφοί 'Αλεξανδρή & Κωνσταντίνου Δαμιανίδη 2 DAN (Καμβουνίων 1 Πλ. Συντριβανίου Θεσσαλονίκη)
- 6) Βόλαρης Γεώργιος 1 DAN ('Αετιδαίων 27 Χολαργός)
- 7) Παναγιωτίδης 1 DAN (Παύλου Μελά 15 Λάρισα)
- 8) 'Αναστασιάδης Χαράλαμπος 1 DAN (Βασιλέως Γεωργίου 48 Πολίχνη Θεσ/κη)
- 9) Τσαούρδας Μιχαήλ ('Αράτου 34 Πάτρα)

Μετά τιμής

ΕΜΜ. ΚΑΡΑΣΤΕΦΑΝΗΣ  
2 DAN W.T.F.  
Δραγούμη 1 'Ηλίσινα

Φίλε μας κ. Καραστεφανή  
"Η άπάντησή μας είναι: "Επιτέλους, καί πληροφόρηση από τό Τάεκβον-ντό!"

# τόν φιλοξενούμε καί μᾶς βρίζει από πάνω!!! τί θράσος!!!

Στό 12ο τεύχος του περιοδικού "Γίν-Γιάνγκ" πού κυκλοφορεί έδώ καί 15 ημέρες δημοσιεύεται στη σελίδα 39 τό έπόμενο κείμενο:

## ΜΙΑ ΜΕΡΑ ΘΑ ΜΑΣ ΑΓΑΠΟΥΝ

Κύριε καί αδελφέ 'Ελ Κούρι Περσικό από τήν 'Αθήνα, δέν καταφέραμε νά βρεθούμε καί νά συναντηθούμε διά ζήσεως.

Σας είχα στείλει πρό καιρού κάτι κομμάτια από τό περιοδικό «ΕΠΙΛΟΓΗ».

Μετά από αυτό, διάβασα τυχαία, στό περιοδικό σας καί τήν ποιή πού καταδικαστήκατε έσεις καί ή σύζυγός σας. Λυπήθηκα, γιά τήν όλη ιστορία καί γιά τήν νοστορπία του 'Ελληνα, πού ποτέ ίσως δέν θά τήν καταλάβετε.

Σάν 'Ελληνας, πού δυστυχώς κατά πρόγραμμα καί παρά τήν θέλησή μου (κατά σάρκαν) γεννήθηκα, ντρέπομαι γιά τήν ύπαρξή μας πλέον σάν φυλή, φυλή σέ πλήρη παρακμή.

'Απορώ ακόμα, πώς μπορείτε νά έχετε ακόμη μαθητάς 'Ελληνας.

Αδίκως, αδελφέ, διαφωτίζετε αυτούς γιά τόν κόσμο τών πνευμάτων, ένσαρκώσεως, Τρίγωνο τών Βερμούδων, αστρικά ταξείδια κ.ά.

Πρόκειται περί φυλής ΚΤΗΝΩΝ.

Λυπάμαι γιά τό κατάντημά της. Ζεί μόνον στην σκιά τών προγόνων της, μέσα στό άπό-τυτο σκότος της άποχαυνώσεως παρακμής καί άνυπαρξίας αδιάκοπα.

Έδώ γιά κάποιον, είστε άποφασισμένος νά τόν πληρώσετε, όπως μέ αυτόν πού καταδικαστήκατε μαζί μέ τήν σύζυγό σας, έδώ σέ μᾶς ισχύει τό «σέ δένρω καί σέ πληρώνω».

Οί 'Ελληνες μικροί μεγάλοι, πλούσιοι φτωχοί, μόνον τό ξύλο τρέμουν.

Εάν αυτόν τόν δένρωτε, δίχως νά τόν συκοφαντούσατε, θά πληρώνατε 15-25 ημέρες φυλάκιση.

Ξέρω, ότι αντικείται από άπόψεως πνευματικής, μεταφυσικής κ.λ.π. αλλοίως όμως δέν γίνεται.

Η τόν δένρωτε, ή τόν παρατάς. 'Εν πάσει περιπτώσει, έπειδή καί έγώ μέ τή γυναίκα μου, έχουμε συνεχώς παρόμοιο κυνηγητό, καί έπειδή καί σύ πολεμάς μέσα στους ύποχθονιους, προσφέρομαι, όποτεδήποτε μέ χρειαστής μέ μία από τούς άγώνες σου τούς δικαστικούς νά μέ καλέσεις.

Γνωρίζουμε ποιός είσαι από πνευματικής άπόψεως καί τί δυνάμεις διαθέτεις καί μέσα στό «πλάισιο» αυτό σέ παραστεκόμαστε.

Σέ χαιρετώ  
Χρίστος Σμαράς  
Dr. Παραψυχολογίας  
'Αστρολόγος - 'Αποκρυφιστής  
'Αρχ/των Μηχ/κός

Σέ χαιρετώ  
Χρίστος Σμαράς  
Dr. Παραψυχολογίας  
'Αστρολόγος - 'Αποκρυφιστής  
'Αρχ/των Μηχ/κός

Σέ χαιρετώ  
Χρίστος Σμαράς  
Dr. Παραψυχολογίας  
'Αστρολόγος - 'Αποκρυφιστής  
'Αρχ/των Μηχ/κός

Σέ χαιρετώ  
Χρίστος Σμαράς  
Dr. Παραψυχολογίας  
'Αστρολόγος - 'Αποκρυφιστής  
'Αρχ/των Μηχ/κός

Σέ χαιρετώ  
Χρίστος Σμαράς  
Dr. Παραψυχολογίας  
'Αστρολόγος - 'Αποκρυφιστής  
'Αρχ/των Μηχ/κός

Σέ χαιρετώ  
Χρίστος Σμαράς  
Dr. Παραψυχολογίας  
'Αστρολόγος - 'Αποκρυφιστής  
'Αρχ/των Μηχ/κός

Σέ χαιρετώ  
Χρίστος Σμαράς  
Dr. Παραψυχολογίας  
'Αστρολόγος - 'Αποκρυφιστής  
'Αρχ/των Μηχ/κός

Σέ χαιρετώ  
Χρίστος Σμαράς  
Dr. Παραψυχολογίας  
'Αστρολόγος - 'Αποκρυφιστής  
'Αρχ/των Μηχ/κός

Σέ χαιρετώ  
Χρίστος Σμαράς  
Dr. Παραψυχολογίας  
'Αστρολόγος - 'Αποκρυφιστής  
'Αρχ/των Μηχ/κός

Καταγγέλλουμε γιά εξύβριση του 'Ελληνικού Λαού:

- 1) τόν Λιβανέζο Ζάν Χακίμπ 'Ελ Κούρου σάν υπεύθυνο του περιοδικού,
- 2) τόν Κύπριο δικηγόρο 'Αντρέα Κωνσταντίνου, σάν νομικό σύμβουλο του περιοδικού,
- 3) τήν Φωτεινή Γιώτη - 'Ελ Κούρη (φαρμακοποιό) σάν συνυπεύθυνη της έκδόσεως "Γίν-Γιάνγκ" (χρηματοδοτεί τήν έκδοση γιατί ό σύζυγός της δέν έχει άδεια εργασίας).
- 4) Τούς Δημήτρη 'Αθανασίου, τραπεζικό υπάλληλο, Διονύσιο Πατεράκη, δάσκαλο καράτε στην 'Αστυνομία Πειραιώς, Λάμπρο Κόντη, βιοτέχνη, 'Αντρέα Τουλιάτο, δικηγόρο, οί όποιοι ύποστηρίζουν τόν 'Ελ Κούρου σέ κάθε του κίνηση.

Οί άπορίες μας είναι οί έξης:

Τί αισθανθήκατε διαβάζοντας τό παραπάνω κείμενο πού δημοσιεύει ό 'Ελ Κούρου στό "Γίν-Γιάνγκ"; Πώς έπιτρέπεται από τούς άρμόδιους ή κυκλοφορία ενός τέτοιου περιοδικού;



Δίπλωμα 6 Ντάν στό Τζούντο Κοντοκάν (Τόκυ

# Τό δίπλωμα του Μπάκχας στά χέρια του Έλ Κούρου καί της φαρμακοποιού Φωτεινής Γιώτη

Από τόν Θύμιο Περισίδη.  
Για τήν αντικειμενική ενημέρωσή σας.

Στό 8ο τεύχος μας αποκαλύψαμε τό πλαστογραφημένο δίπλωμα του Γουίλιαμ Μπάκχας πού τυπώθηκε στό πρώτο περιοδικό "Γίν-Γιάνγκ".

Καί νά ή ιστορία:

## ΝΑΡΚΩΤΙΚΑ

Καυτό φορτίο στή στολή του Τζούντο.

Μέ τή βοήθεια παλιών φίλων του αθλήματος από όλο τό κόσμο ένας Άμερικανός οργάνωσε ένα κύκλωμα λαθρεμπορίου. Τώρα βρίσκεται στό δικαστήριο. (Δικάστηκε στις 25 ΣΕΠ 1978 καί τώρα βρίσκεται στις φυλακές).

Ο Γουίλιαμ Μπάκχας, 41 χρονών, περίμενε άνυπόμονα από ώρες τό τηλεφώνημα. Τό ρολόι του έδειχνε 5.45', όταν χτύπησε τό τηλέφωνο καί κάποιος από τό Σάν Φραντσίσκο του είπτε: "Θά έχετε συνομιλία μέ τόν κύριο Μάκ Ντόναλντ, από τίς ΗΠΑ." Τό τηλεφώνημα έκανε τόν Μπάκχας νά νοιώσει σιγουριά στό στεγαστικό τετράγωνο του Γκράβενμπρουχ της Φρανκφούρτης: τό "πράγμα" έφτασε. "Ο κύριος Μάκ Ντόναλντ θά έρθει ξανά μαθαύριο", απάντησε ο Μπάκχας καί εκλεισε.

Μιά σκοτεινή υπόθεση εκατομμυρίων αρχίζει.

Τώρα ξετυλίγονται όλα πάλι. Από τίς 25 Σεπτέμβρη θά δικάζεται ο Μπάκχας στή Φρανκφούρτη. Κατηγορία: εγκληματικές επαφές καί λαθρεμπόριο ναρκωτικών. Πρόκειται για 150 εκατομμύρια.

Γιατί ο Γουίλιαμ Μπάκχας είχε πολλούς διάσημους γνωστούς. Ο ίδιος υπήρξε άστέρι του Τζούντο. Τό 1964 διεκδίκησε στό Τόκυο μέ τήν αμερικάνικη ομάδα τό ολυμπιακό μετάλλιο. "Αν καί δέν προκρίθηκε από τούς πρώτους αγώνες, βρισκόταν κιόλας στό κύκλωμα.

Μόλις απολύθηκε τό 1958 από τό ναυτικό των ΗΠΑ, έμεινε στό Τόκυο. Στή μητρική του χώρα ο πρωταθλητής της αυτοάμυνας πάντα ήθελε νά γυρίσει. "Ο μόνο 1,62 μέγανος σπασιαλάτης των χειρολαβών ήθελε νά δείξει στό περιβάλλον του ότι ακόμα καί οί μικροί μπορούν νά γίνουν αρκετά μεγάλοι.

Όρες έκανε προπόνηση μέ τούς Ιάπωνες καθηγητές του αθλήματος. Τήν ακριβή ζωή της πρωτεύουσας τήν χρηματοδοτούσε μέ τόν δικό του τρόπο: "Όταν ένα γκί ποθούσε μία Γιαπωνέζα, ήξερε ο Μπάκχας τή συμβουλή. Ασφαλώς έναντι άμοιβής. Σέ ένα συνάδερφο από τήν ομάδα του τζούντο εμπιστεύτηκε κι άλλες πηγές αποκτήσεως χρημάτων: "Γνωρίζω δρόμους, λαθρεμπορίου, χρημάτων, ρολογιών καί κοσμημάτων".

Καμμιά φορά, ο Μπάκχας εργαζόταν σάν ιδιωτικός ντέτεκτιβ. Τό 1966 πήρε μαζί μέ έναν Ολλανδό φίλο του τόν Γιόχαν Κορνέλιους Μπλούμινγκ, πού ήταν κι αυτός πρωταθλητής του Καράτε, τό χρυσό μετάλλιο τιμής της αστυνομίας του Τόκυο. Οί δύο τους πιάσανε δύο γκάγκστερς πού τούς κυνηγούσε αρκετό καιρό ή αστυνομία.

Η ζωή μεταξύ ντετέκτιβ καί λαθρέμπορου παίρναγε ώραία μέχρι πού ή αστυνομία πληροφορήθηκε τίς δραστηριότητές του.

Ο Μπάκχας μπορούσε ακόμα νά φτιάξει τίς βαλίτσες του καί νά φύγει για τήν Ολλανδία, στό Άμστερνταμ στόν παλιό του φίλο Γιόχαν Μπλούμινγκ. Αυτός έκανε καριέρα στό Άμστερνταμ, όπου άρκετές αίθουσες παιχνιδιών του άνήκαν. Άκόμα έκανε πάταγο σά πρωταγωνιστής στό φίλμ "Γυμνός πάνω άπ' τό φράχτη" καί τό 1972 ήτανε προπονητής της ολλανδικής εθνικής ομάδας του Καράτε. Τό γεγονός ότι ήταν άνακατεμένος, καμμιά φορά σέ "μπιστολιδία", καί ότι μέ τήν ύποψία της άπάτης σέ ασφάλειες καί κλοπής γλυπτών μπήκε στή φυλακή δέν τόν έβλαψε καθόλου. Φιλοξένησε για δύο μήνες τόν φίλο του άπ' τό Τόκυο.

Τό Μάρτη του 1972 ο Μπάκχας άνεξαρτητοποιήθηκε. Μετακόμισε στή Γερμανία στό Γκράβενμπρουχ, μόλις λίγα χιλ/ρα από τό αεροδρόμιο της Φρανκφούρτης.

"Άγαπάω τά ύπέροχα δάση" γύρω άπό τή καινούργια μου κατοικία", έκμυστηρεύτηκε σέ ένα γνωστό του. Άλλά ή είσαγγελία βλέπει τά πράγματα λιγώτερο ρομαντικά.

Ο μηνυτής είναι σήμερα σίγουρος ότι ο Μπάκχας ήρθε στή Γερμανία για νά άνοίξει "μαγαζί" ναρκωτικών.

Τό πρώτο σημάδι βρέθηκε άπό μία έρευνα της Ίντερπόλ τό 1976. Οί διεθνείς έρευνητές έψαχναν τούς ούραγούς του άκμαίου έμπορίου LSD. Ωστόσο ή άγγλική αστυνομία κατόρθωσε νά έξολοθρεύσει ένα έμπορικό κύκλωμα. Κι όμως ή προέλευση του βασικού στοιχείου για τήν παραγωγή των χαπιών ήταν άμφισβητούμενη: άπό τή Γερμανία; Γιατί έδω τό βασικό στοιχείο του LSD, "τό Έργκοταμίν-ταρτάτ" (ΕΤ), είναι έλεύθερα καταναλώσιμο. Διανέ-

μεται σάν πρώτη ύλη για χάπια πού καταπραίνουν τόν πονοκέφαλο. Κι έτσι πλό ποθητό ήταν στους έμπορους ναρκωτικών, παρά στους ίδιους τούς γιατρούς. Διότι ύποσχόταν κέρδος. Τό κιλό σέ χοντρική τιμή φαρμακείων κοστίζει 23.465 DM (1 DM=1 μάρκο=20 δρχ.). Ένα κιλό άρκεϊ για 2,5 εκατομμύρια χαπάκια. Καί για κάθε χαπάκι χρεώνει ο έμπορος 10 DM.

Για αυτό τόν λόγο οί διώχτες ναρκωτικών κατέγραψαν όλους τούς παραγωγείς ΕΤ στήν Όμοσπονδιακή Γερμανία καί ζήτησαν καί πληροφορίες για ύποπτους άγοραστής. Η άπάντηση ήρθε χωρίς καθυστέρηση άπό τήν "welding & Co" εταιρεία φαρμακευτικών πρώτων ύλων. Κι έδω ήταν ή έκπληξη, ότι δύο Ολλανδοί άγοραστής κατασπατάλησαν 5000 DM. Άγόρασαν 2 1/2 kg ΕΤ για είσαγωγή στήν Σαουδική Άραβία άπό τό Άμβούργο, τό πλήρωσαν τούς μετρητοίς καί τό πήραν άμέσως μαζί τους. Τόν φόρο της ύπεραξίας, πού έπρεπε νά πληρώσουν για τήν έξαγωγή, τόν παραμέλησαν. Καμμιά έκπληξη. Τά χαρτιά της παραγγελίας της ολλανδικής εταιρείας "Adlerstaa1" ήταν κλεμμένα καί πλαστογραφημένα. Ένας άπό τούς δύο άναφερόμενους άντιπροσώπους της εταιρείας ήταν ο Γιόχαν Μπλούμινγκ, ο παλιός φίλος του Γουίλιαμ Μπάκχας. Ο Μπλούμινγκ έξαφανίστηκε γιατί είχε ύπογράψει μέ τό όνομά του.

Τόν ίδιο καιρό τό τμήμα διώξεως ναρκωτικών της Φρανκφούρτης πήρε ένα άνώμμο τηλεφώνημα: Στή Γερμανία υπήρχε έμπορικό κύκλωμα LSD. Άμέσως τέθηκε τό τηλέφωνο του Μπάκχας σέ παρακολούθηση. Πολύ άργά όμως για νά έμποδιστεί ή μετάβαση του Μπάκχας στό Άννόβερο.

Έκεϊ πήγε ο Μπάκχας στις 14/11/76 στό διαμέρισμα ενός άμερικανού κτηματία, του Λη Χάσερ. Στό ιδιόκτητο μπλέ Σεβρολέτ Καμάρο, μέ τή δανεισμένη φόρμα ενός λοχία του άμερικάνικου στρατού καί μέ πλαστό πιστοποικητικό ενός στρατιωτικού άστυνόμου, όνόματος Χόλτ.

Ο Μπάκχας έξήγησε στόν ένοικιαστή ότι έπρεπε νά έλέγξει ότι είχε αφήσει πίσω του ο νεκρός Χάσερ. Ο Μπάκχας άνοιξε τή πόρτα. Έδω μπορούσε νά ψάξει μέ όλη του τήν ήσυχία. Βρήκε 5000 DM καί πιθανώτατα χαρτιά σχετικά μέ τό κύκλωμα του LSD. Αυτό όμως πού ήθελε πλό πολύ νά βρει, δέν τό άνακάλυψε: πρόκειται για τρία κλειδιά μιάς ταχυδρομικής θυρίδας της Γερμανικής Τράπεζας του Άννόβερου. Τά κλειδιά βρισκότανσαν σέ ένα παντελόνι του Χάσερ πού κρεμόταν σέ μία καρέκλα. Έκεϊ τά βρήκε ή δίωξη του εγκλήματος μετά, ένω στή θυρίδα βρέθηκαν 2 κιλά ΕΤ.

Μόνο σέ ένα σημείο δέν είπτε ο Μπάκχας ψέμματα στήν έπίσκεψή του στό Άννόβερο. Αυτά πού είχε αφήσει πίσω του ο Λη Χάσερ έπρεπε νά ρυθμιστούν πραγματικά. Γιατί ήδη από τίς 6/10/76 είχε βρεθεί τό πτώμα του άπό κάτι νέους πού έκαναν ύποστύπ σέ έναν έπαρχιακό δρόμο της Βόρειας Καλιφόρνιας. Τό κεφάλι του σμπαραλιάστηκε άπό 2 σφαίρες. Καί ή Ίντερπόλ γνωστοποίησε ακόμα μία σπουδαία λεπτομέρεια: Ο Χάσερ ήταν ο πλό γνωστός έμπορος ναρκωτικών στις ΗΠΑ. Στό σημειωματάριο του στό γράμμα "B" βρισκόταν τό όνομα Backhus.

Για αυτό τό λόγο άγόρασε ο Γιόχαν Μπλούμινγκ τό ΕΤ στό Άμβούργο μεταξύ του Δεκέμβρη '75 καί Φεβρουαρίου '77, συνολικά 20,9 kg. Άρκετά για νά παράγει χάπια άξιας 525 εκατομμυρίων DM (δηλ. 10,5 δισεκατομμυρίων δρχ.). Σέ μία άνάκριση στήν

Ολλανδία ο Μπλούμινγκ κατάθεσε ότι όλη τήν ποσότητα τήν έχει ο φίλος του Μπάκχας.

Μέχρι στιγμής τό ΕΤ ήταν μέσα στή Γερμανία: είτε στό σπίτι του Μπάκχας είτε σέ έναν άχυρώνα ενός μύλου στό Έμπερσπαχ της Έσσης. Στόν μύλο έμεινε ένας στενός φίλος του Μπάκχας, ο 25χρονος άμερικανός Χάντλεϋ Κλάρενς Γουάτσον. Τώρα κατηγορείται για βοήθεια σέ εγκληματική συνεργασία καί ύποβοήθηση σέ έμποριο ναρκωτικών. Διότι ο Γουάτσον έσιγουροποίησε τό ύγρό ΕΤ σέ ειδικά δοχεία. Ήταν πολύ έφευρετικός στό πακετάρισμα. Μιά φορά έρραψε κλειστές πλαστικές σακκούλες σέ μία στολή τζούντο καί τήν έστειλε αεροπορικά σάν "μεταχειρισμένη" σέ μία σχολή Τζούντο στό Ωκλαντ της Καλιφόρνιας. Τό έμπόρευμα δέν είχε άποστολέα. Μιά άλλη φορά ο Γουάτσον καί ο Μπάκχας γέμισαν τίς σωλήνες θερμάνσεως ενός βαριού άτμολέβητα, πού έπρόκειτο νά ταχυδρομηθεί άτμολοϊκά άπό τή Βρέμη στή Φλώριντα. Καί μόλις οί διώχτες ναρκωτικών έψαξαν τό μύλο άνακάλυψαν στα άχυρα τό έπόμενο μεταφορικό μέσο: μία άρχαία Ford του 1936.

Στους 8 κυλίνδρους της μηχανής υπήρχε αρκετός χώρος για τό ΕΤ. Καί τό αγαπητό κομμάτι δέν θά κέντριζε καθόλου τήν καχυποψία των άμερικανικών τελωνείων. Όμως κάθε προσπάθεια ήταν χαμένη. Διότι ο Μπάκχας άπευθύνθηκε στό μεταξή σέ λάθος συνάδελφο. Ο Ολλανδός Χάνς Βάν Ντέρ Βόλφ ήταν άστυνομικός. Ο Μπάκχας τόν έστειλε στις 6 Άπρίλη 1977 μέ ένα κιλό ΕΤ στήν Άμερική. Πρωτύτερα άγόρασε στόν Βόλφ ένα μεγαλύτερο παντελόνι 50 DM, γιατί ο Ολλανδός είχε χοντρύνει άπό τήν πλαστική σακούλα πού είχε κρύψει κάτω άπό τό μπλουζάκι του.

Ο Βόλφ πέταξε στό Σάν Φρανσίσκο καί έδωσε σημεία ζωής δύο μέρες μετά τηλεφωνικά μέ τό όνομα "Μάκ Ντόναλντ" στήν Έσση. Αυτό ήταν καί τό όνομα πού περίμενε νά άκούσει καί ή δίωξη εγκλήματος.

Ο Γουίλιαμ Μπάκχας καί ο Χάντλεϋ Γουάτσον συλληφθηκαν. Ο Βάν Ντέρ Βόλφ έγινε στό μεταξύ ο κυριώτερος μάρτυρας του είσαγγελέα. Γιατί μόνο αυτός μπορεί νά άποδείξει ότι ο Μπάκχας μετέφερε τό ΕΤ στήν Άμερική για νά τό μετατρέψει σέ ναρκωτικά. Χωρίς αυτόν ο Μπάκχας θά γλύτωνε. Γιατί ή αγορά του ΕΤ δέν διώκεται άπό τό γερμανικό νόμο. Καί έξ αίτιας της παράνομης είσαγωγής του φορτίου στις ΗΠΑ οί δύο φίλοι, δέν θά μπορούσαν νά καταδικαστούν άπό γερμανικό δικαστήριο. Καί ο είσαγγελέας θά ήθελε πάρα πολύ νά άποφύγει μία άπολογία του Γουίλιαμ Μπάκχας ότι χρειάστηκε τό ΕΤ για νά παρασκευάσει χάπια για τόν πονοκέφαλο.

Βόλφφραγκ Σοϋμπερτ  
Γερμανικό Περιοδικό STERN  
21- ΣΕΠ-78  
σελίδες 262-263-264.

Καί τώρα σάς θυμίζω πώς τό δίπλωμα τζούντο του Μπάκχας τυπώθηκε πλαστογραφημένο στό περιοδικό "Γίν-Γιάνγκ", 1ο τεύχος.

Άραγε πώς βρέθηκε στα χέρια του Έλ Κούρου; Τήν πλαστογραφία αυτή τήν αποκαλύψαμε στό 8ο τεύχος μας. Μηνυθήκαμε για τό 6ο καί τό 9ο τεύχος μας. Για τό 8ο δέν άκούστηκε ούτε "κίχ".

Θύμιος Περισίδη

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Προμηθεύστε τις πρώτες μέρες κάθε μηνός τα τεύχη του περιοδικού «ΔΥΝΑΜΙΚΟ JUDO-KARATE» γιατί εξαντλούνται. "Αν τό περιοδικό μας δέν φτάνει στό κοντινό σας περίπτερο, γραφτείτε συνδρομητές ώστε νά τό στέλνουμε στή διεύθυνσή σας. "Αν σās λείπουν παλιότερα τεύχη, ζητήστε νά σās τά στείλουμε ταχυδρομικώς. Στείλτε (πρός " Ε. Περισίδη, Ρεθύμνου

8, ΑΘΗΝΑ 147") μέ ταχυδρομική επιταγή τήν αξία τών τευχών, πού θέλετε νά σās στείλουμε, γράφοντας πίσω από τήν επιταγή τούς αριθμούς τών τευχών. Προμηθευτείτε τόν πρώτο τόμο του περιοδικού μας. Τόν ΟΚΤ '79 θά συμπληρωθεί ό δεύτερος τόμος καί μέ «Ένα τόμο κάθε χρόνο» θά έχετε ένα μοναδικό για τήν ελληνική γλώσσα έργο στή βιβλιοθήκη σας.

<p>12 - ΟΚΤ '78</p>	<p>13 - ΝΟΕ '78</p>	<p>14 - ΔΕΚ '78</p>	<p>15 - ΙΑΝ '79</p>
<p>16 - ΦΕΒ '79</p>	<p>17 - ΜΑΡ '79</p>	<p>18 - ΑΠΡ '79</p>	<p>19 - ΜΑΪ '79</p>
<p>20 - ΙΟΥΝ '79</p>	<p>21 - ΙΟΥΛ, ΑΥΓ '79</p> <p>ΤΟΜΟΣ 1</p> <p>ΟΙ 5οι ΒΑΛΚΑΝΙΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΤΖΟΥΝΤΟ</p> <p>ΑΘΗΝΑ - 6, 7, 8 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1979</p> <p>ΣΥΜΜΕΤΕΙΧΑΝ:</p> <p>ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑ ΡΟΥΜΑΝΙΑ ΤΟΥΡΚΙΑ ΕΛΛΑΔΑ</p> <p>Η ΠΡΩΤΗ ΜΕΓΑΛΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΑΓΩΝΩΝ ΤΖΟΥΝΤΟ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ</p>	<p>ΤΟΜΟΣ 1</p> <p>ΟΚΤ '77 - ΣΕΠ '78</p>	<p>ΤΟΜΟΣ 2</p> <p>ΟΚΤ '78 - ΙΟΥΝ '79</p>

\* JUDO-KARATE \* JUDO-KARATE \* JUDO-KARATE \* JUDO-KARATE \*

κάναμε  
τά τεύχη → → → τόμους

\* \* \*

Πραγματικά,  
τά τεύχη  
του καλύτερου ελληνικού περιοδικού  
πολεμικών τεχνών,  
γεμάτα

**ΔΥΝΑΜΙΚΟ  
JUDO-KARATE**

προσφέρονται τώρα δεμένα σαν ετήσιοι  
**ΤΟΜΟΙ**

σε πολυτελή πανόδετη βιβλιοδέτηση  
μέ εξώφυλλο τυπωμένο μέ χρυσά γράμματα

Κάθε χρόνο καί ένα τόμο

\* JUDO-KARATE \* JUDO-KARATE \* JUDO-KARATE \* JUDO-KARATE \*